

Harvia Alaska Corner

HARVIA

Solid wood sauna

Instructions for installation and use

206 x 206 x 204 cm

Item no.

ALASKA-C



EN

DE

FR

IT

PL

PT



**CE UK
CA**

Table of Contents

| | |
|--|-----------|
| 1. Preparing for installation | 3 |
| 1.1. Important note | 3 |
| 1.2. Tools required | 4 |
| 1.3. Maintenance and cleaning | 5 |
| 1.4. Disposal | 5 |
| 1.5. ALASKA CORNER parts list | 6 |
| 2. Cabin installation | 8 |
| 2.1. Base frame installation | 8 |
| 2.2. Wall element assembly | 9 |
| 2.3. Ceiling installation | 17 |
| 2.4. Ventilation slit installation | 19 |
| 2.5. Installing interior fittings | 19 |
| 2.6. Installing accessories | 26 |
| 2.7. Installing glass door | 28 |
| 2.8. Installing roof trim | 30 |
| 2.9. Installing ceiling cover slat | 31 |
| 3. Floor plan | 32 |
| 3.1. Left floor plan | 32 |
| 3.2. Right floor plan | 33 |
| 3.3. Changes for the right floor plan installation | 34 |

1. Preparing for installation

Read these assembly instructions carefully and keep them within reach when using the sauna so that you can look up product information at any time.



These installation instructions can also be found in the downloads section of our website: www.mediabank.harvia.com.

1.1. Important note

- Before you begin work, check the parts list to ensure that all the individual parts have been delivered. If you discover any missing parts, notify your dealer within 14 days of receiving the sauna cabin.
- The room that the sauna is installed in must be dry and ensure an appropriate amount of air circulation.
- The floor must be level and even, preferably a stone or tiled floor.
- A minimum room height of 230 cm is required for the cabin installation work.
- A distance of at least 5 cm from the wall must be maintained.
- The inside of the wooden parts used must not be handled with any impregnating material.
- Wood is a natural product that can swell, shrink or warp, despite good storage. For this reason, some force may be necessary during the installation.
- Air circulation in the sauna cabin is crucial for correct function. Please observe the dimensions for the air intake and outlet vents specified by the manufacturer of the sauna heater. If necessary, cut a rectangular cutout into the base frame before installation; holes can also be made later using a drill.
- All screw fittings must be pre-drilled.
- You need an assistant for assembly.

Attention!

The electrical connection may only be performed by a qualified electrician or similarly qualified person.

1.2. Tools required

- Hammer with a wooden head or a mallet
- Cordless screwdriver with bits for cross-head screws and Torx
- Roller tape measure
- Drill bits with a diameter of 3 mm, 10 mm, 20 - 30 mm (for sauna heater power cable)
- Spirit level
- 1.5 mm hexagonal socket wrench
- Utility knife
- Ladder
- Backsaw



This symbol indicates tips and useful information



Pre-drill

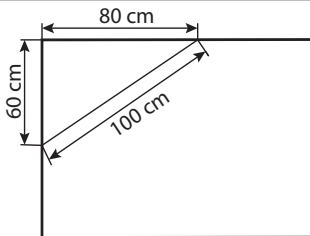
EN



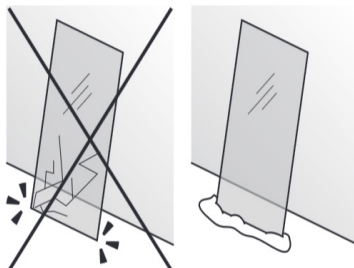
Cut to real measurement with backsaw



Check the right angle:



Handle glass with care: Special care must be taken with the edges of the glass – hardened glass can shatter into small pieces in the event of impact. Insert protective cushioning (e.g. cardboard box) under the edge of the glass.



1.3. Maintenance and cleaning

- The sauna should be cleaned with a damp cloth. Only use warm water – no cleaning products.
- We recommend heating the cabin once a month if the sauna is not used for a long time.



Pitch pockets are not grounds for return, since they can always appear in spruce wood and the depth at which they lie cannot be detected during the sorting-out process.

If these are just under the surface, heat can cause them to soften and “bleed”.

The leaking pitch can be removed with a rag soaked in acetone. If only droplets of pitch occur, allow these to harden and then carefully scrape them off with a knife.

1.4. Disposal



- Please dispose of packaging materials in accordance with the applicable disposal regulations.
- Used units contain reusable materials as well as hazardous substances. Therefore, do not dispose of your used unit with household waste, but rather do so in accordance with the locally applicable regulations.

1.5. ALASKA CORNER parts list

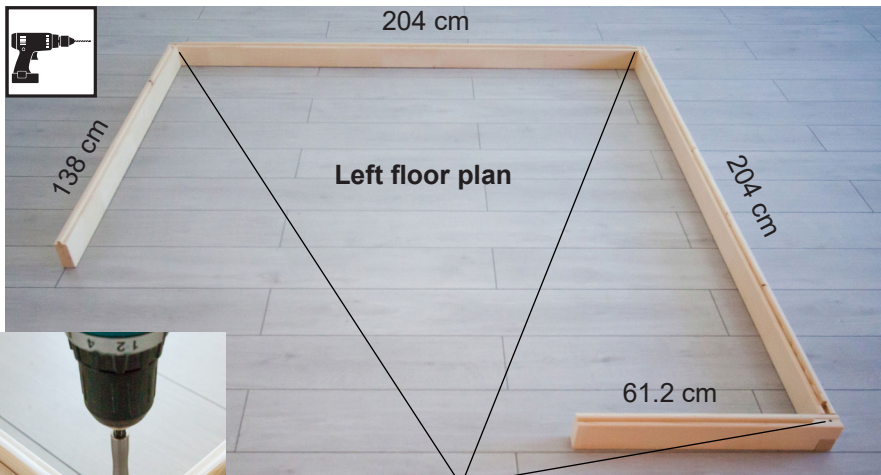
| No. of items | Name | Dimensions |
|-------------------------|--|--------------------|
| Base frame | | |
| 2 | Base frame | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Base frame | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Base frame | 61.2 x 9 x 4 cm |
| Wall elements | | |
| 4 | A/B wall elements | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | A/B wall elements with Multiclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | A/A electrical element with Multiclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | A/B ventilation element with Multiclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | A/A wall element with Multiclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | A/A wall element | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | A/A wall element with Multiclip | 193 x 55.2 x 4 cm |
| 1 | Element above the door | 69.3 x 10.1 x 4 cm |
| 1 | Element above the glass element | 72.3 x 8.6 x 4 cm |
| Ceiling elements | | |
| 2 | A/B ceiling elements | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | A/B ceiling element | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | A/A ceiling element, diagonal | 186 x 49 x 4 cm |
| Corner posts | | |
| 3 | 90° corner posts with Multiclip | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | 45° corner posts next to door with Multiclip | 202 x 7.8 x 4 cm |
| 1 | 45° corner posts next to door with groove | 202 x 7.8 x 4 cm |
| 1 | Post for glass element, 8 mm groove with Multiclip | 202 x 4.5 x 4 cm |
| Support slats | | |
| 1 | Roof support slat | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Roof support slat | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Roof support slat 1 x 45° | 141.6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Roof support slats 2 x 45° | 89.7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Roof support slat | 196 x 1.2 x 4 cm |
| 1 | Roof support slat | 192 x 1.2 x 4 cm |
| 2 | Roof support slat 1 x 22.5° | 141.2 x 1.2 x 4 cm |
| 1 | Roof support slat 1 x 22.5° | 83.2 x 1.2 x 4 cm |
| 1 | Bench support slat 1 x 45° | 142.3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Bench support slat | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Bench support slats | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Mounting slats for bench screen | 26 x 4 x 4 cm |

| No. of items | Name | Dimensions |
|--------------------------|---|-----------------------|
| Interior fittings | | |
| 2 | Benches | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 | Bench | 133.5 x 62 x 9 cm |
| 1 | Bench cover strip | 72.3 x 14 x 2 cm |
| 2 | Backrests | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 | Bench screen | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 | Heater safety guard, 3 parts 1 x 57 x 75 cm, 2x 45.5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 | Floor grid | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 | Headrests | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 | Lamp protection grille | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 | Ventilation slit | 52 x 14 x 1.5 cm |
| Glass elements | | |
| 1 | Glass door | 191.5 x 68 x 0.8 cm |
| 1 | Glass element | 194.5 x 75.5 x 0.8 cm |
| Roof trim slats | | |
| 2 | Roof trim slat 1 x 22.5° | 149.8 x 6 x 4 cm |
| 1 | Roof trim slat 1 x 22.5° | 86.5 x 6 x 4 cm |
| Accessories | | |
| 1 | U aluminium profile | 72.3 x 1.2 x 1.5 cm |
| 1 | Door handle set wood/stainless steel | |
| 1 | 2 door hinges 8653-02 | |
| 1 | Door magnet, sleeve plate | |
| 1 | Sauna lamp | |
| 1 | 3 Silicon cables: 5 x 2.5 mm ² | |
| 1 | 3 Silicon cables: 3 x 1.5 mm ² | |
| 1 | Template for Multiclip installation | |
| 1 | Installation material set | |
| 1 | Installation instructions | |

2. Cabin installation

The cabin can have a right or left set-up; please note the corresponding floor plans on page 32 and page 33.

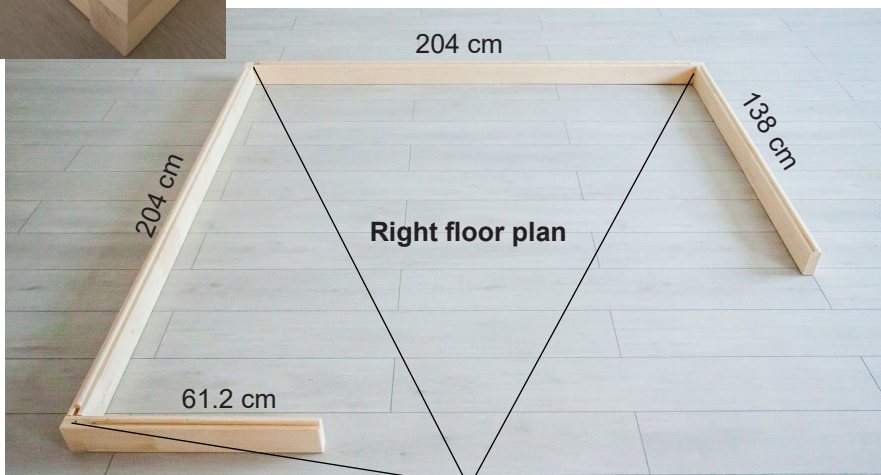
2.1. Base frame installation



EN



3 mm drill bit, 3 screws 4 x 70 mm



3 mm drill bit, 3 screws 4 x 70 mm

2.2. Wall element assembly

The corner posts are connected to the wall elements using Multiclips. The other wall elements are connected tongue and groove and are screwed together.

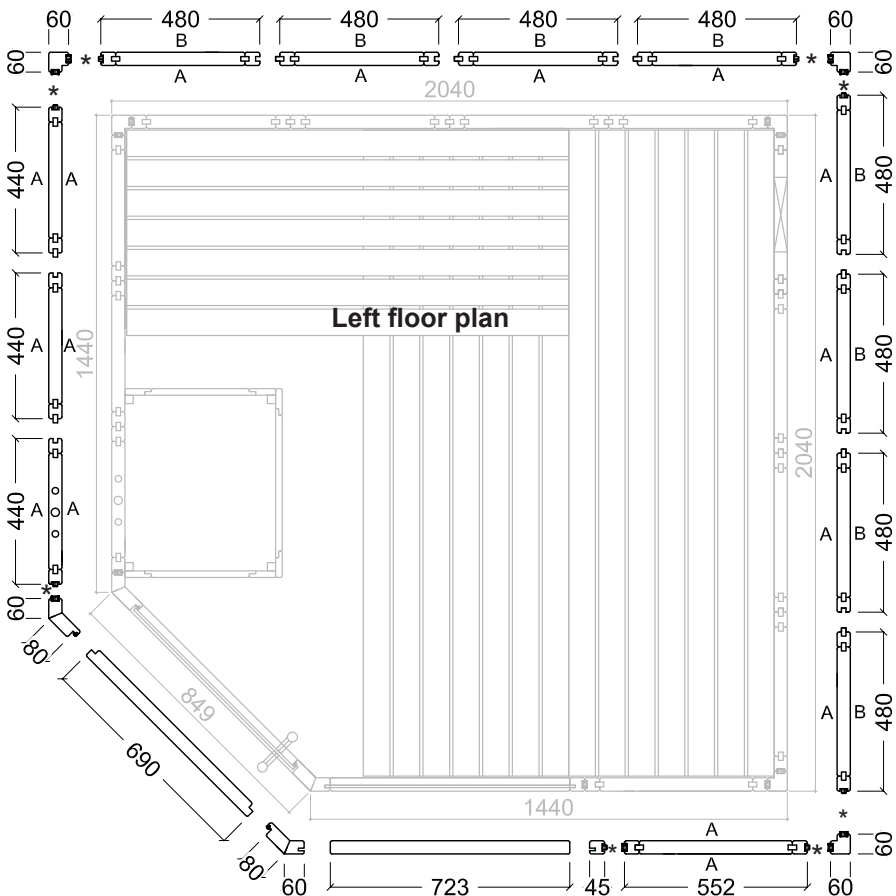


A always refers to the visible side. This is labelled on the top side of the wall elements.

Attention!

The installation subsequently described is for the left floor plan.

For changes affecting the installation for the right floor plan, see page 33.



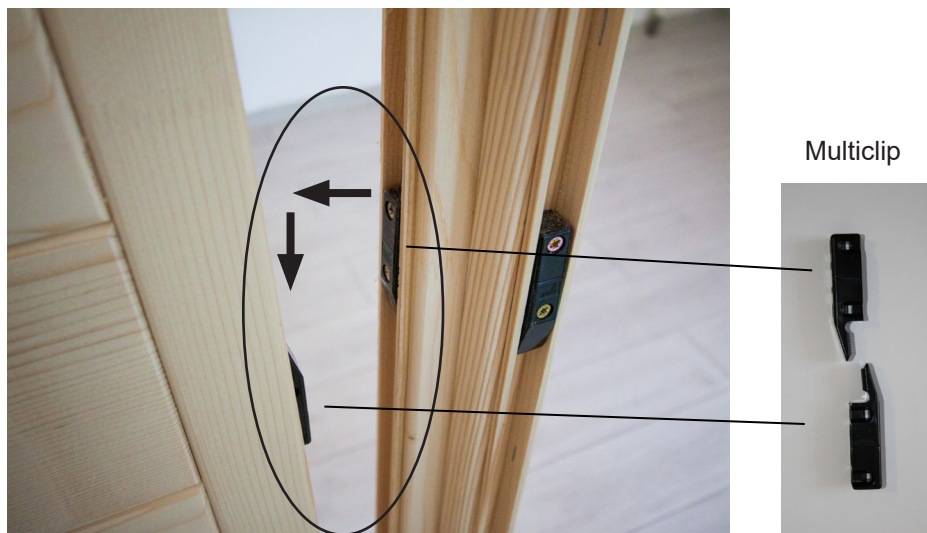
* Multiclips

Installing corner posts with wall elements



Pre-assemble the wall elements with the corner posts on the floor and then place these posts on the base frame.

Insert the corner post from above down onto the wall elements. When doing this, ensure that the Multiclips are correctly aligned (see below). The corner post must be flush with the wall elements.



EN



Installing wall elements

The electrical element has drill holes for laying cables. For the position see floor plans on page 32 and page 33.



EN



Electrical element

Screwing wall elements together

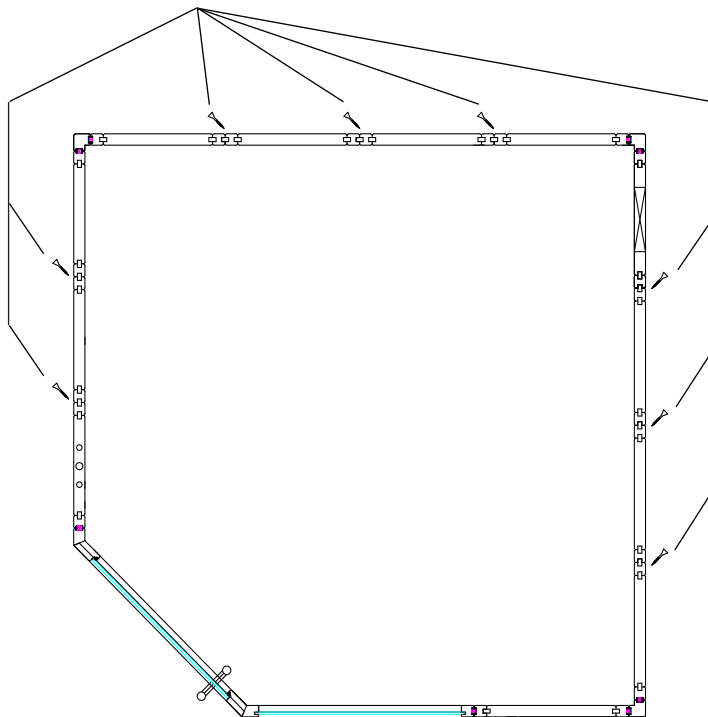


Check the right angle before screwing the wall elements together.
Observe the tip on page 4.



EN

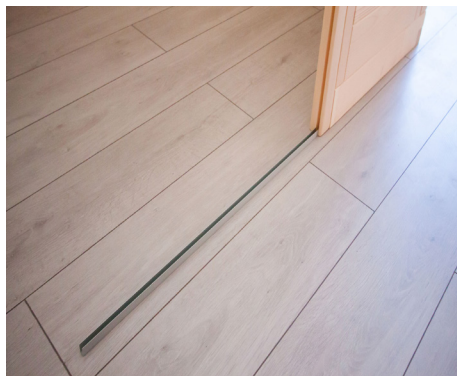
3 mm drill bit, 8 screws 4 x 70 mm



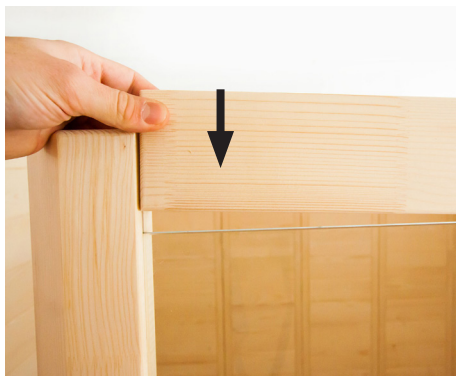
Corner post and post for glass



Glass element



EN

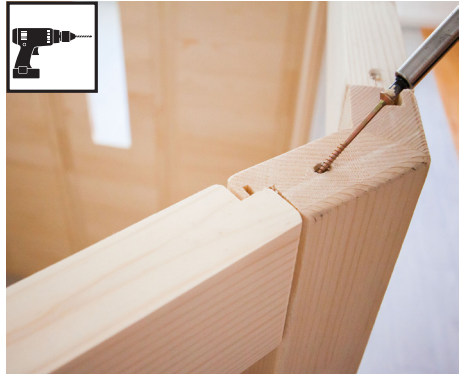


3 mm drill bit,
1 screw 4 x 70 mm



3 mm drill bit,
1 screw 4 x 70 mm

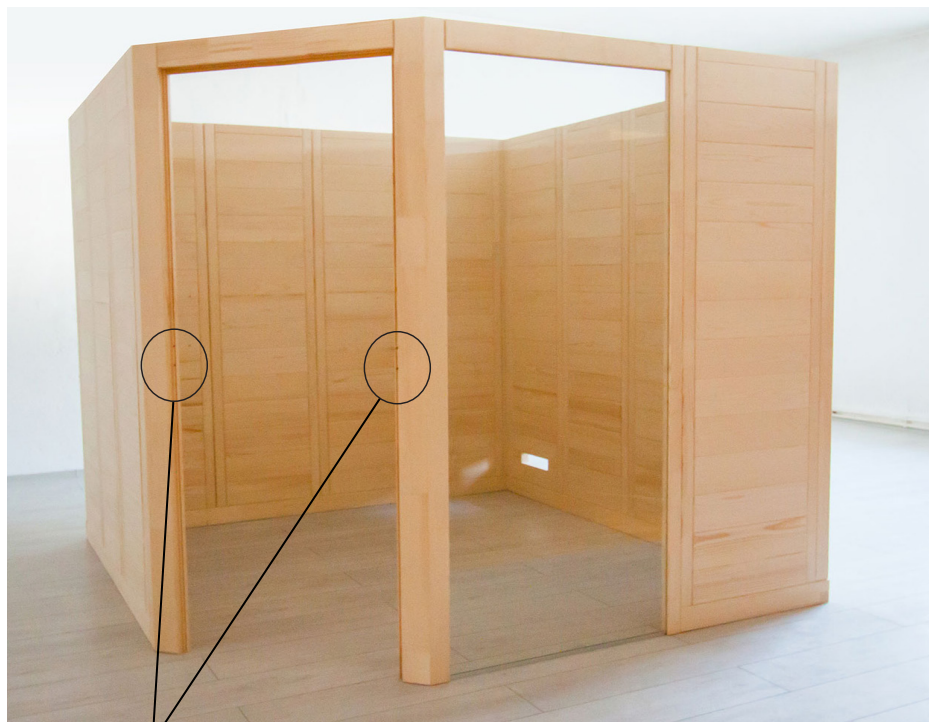
Element above the door



3 mm drill bit,
1 screw 4 x 70 mm



3 mm drill bit,
1 screw 4 x 70 mm



EN



2.3. Ceiling installation

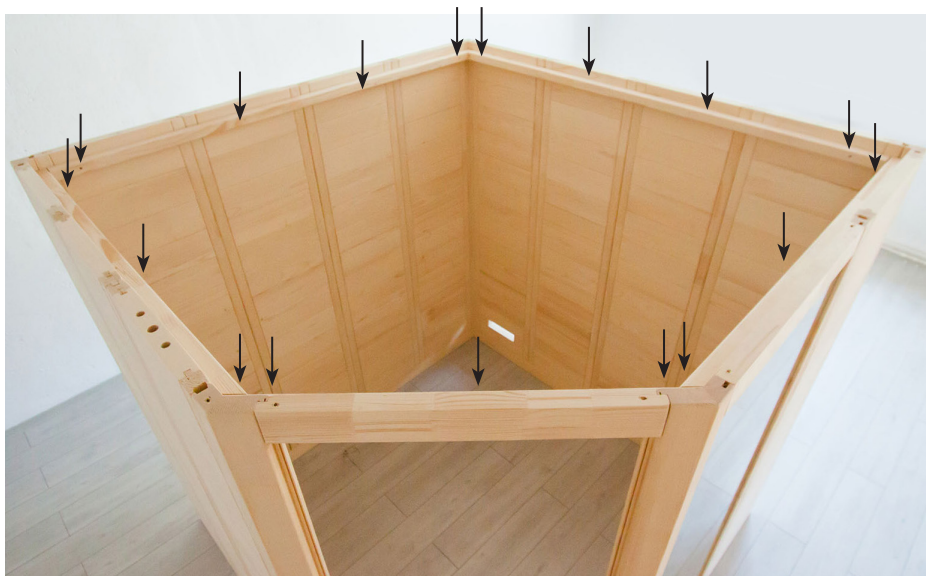
Roof support slats



Screws 4 x 70 mm

EN

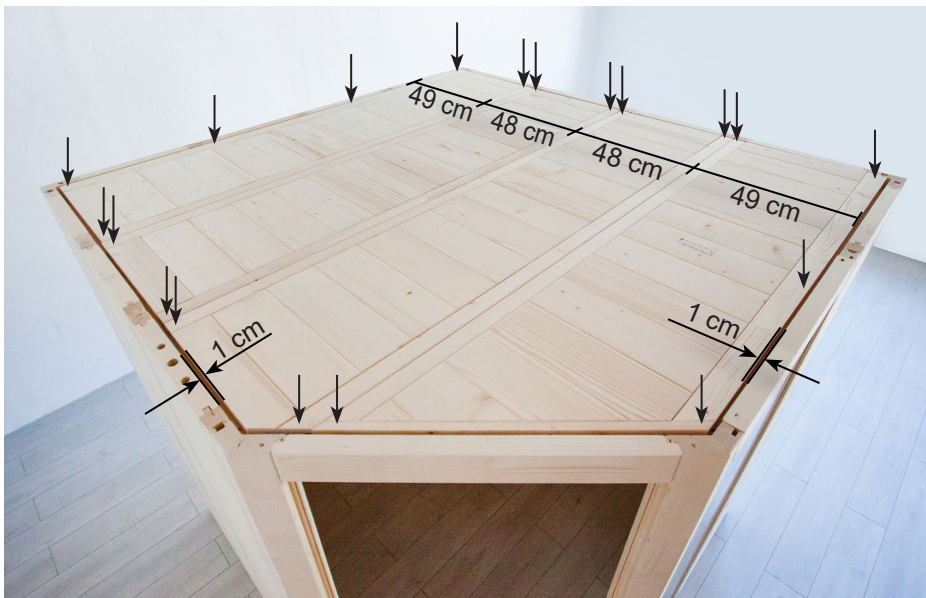




EN

17 screws 4 x 70 mm

Ceiling elements



3 mm drill bit, 19 screws 4 x 70 mm

2.4. Ventilation slit installation



3 mm drill bit, 4 screws 3 x 40 mm

EN

2.5. Installing interior fittings

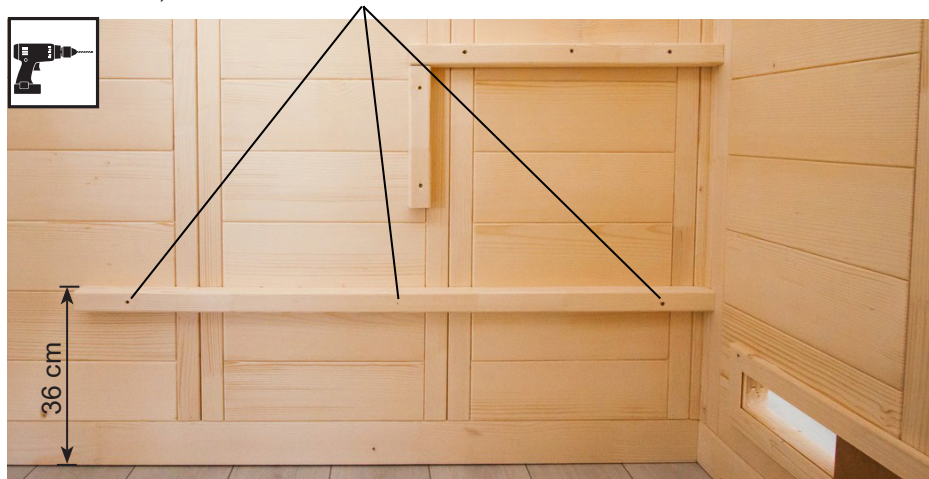
Bench support slats

3 mm drill bit, 3 screws 5 x 70 mm



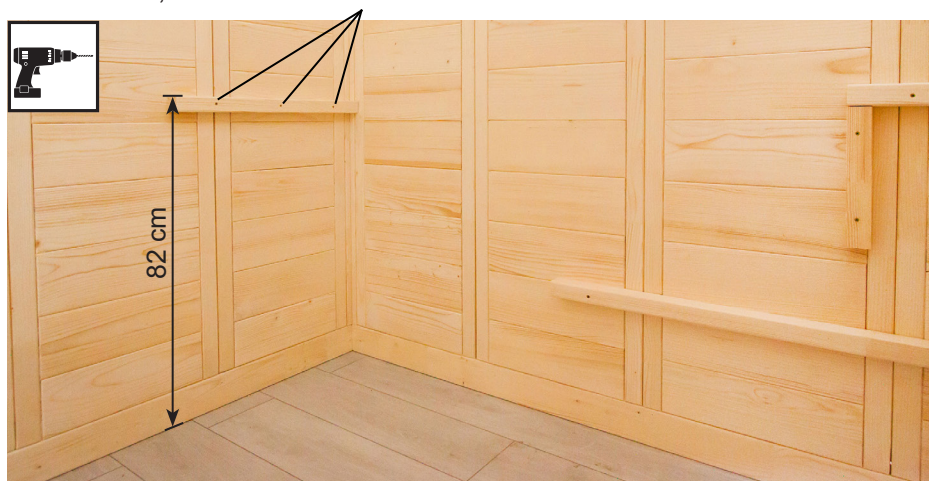
2 screws 4 x 60 mm

3 mm drill bit, 3 screws 5 x 70 mm

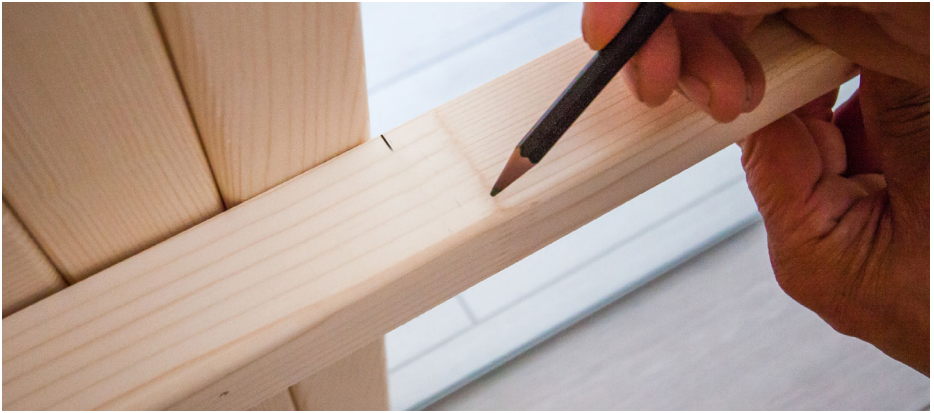


EN

3 mm drill bit, 3 screws 5 x 70 mm



Bench support slat with cover in front of glass element



2 screws 4 x 60 mm



EN

3 screws 5 x 70 mm



3 screws 5 x 70 mm
2 screws 4 x 60 mm



Bench screen

EN

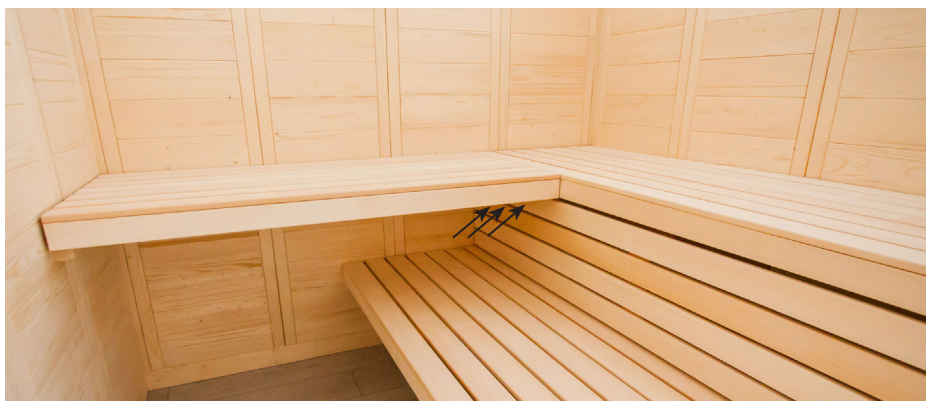


4 screws 4 x 60 mm

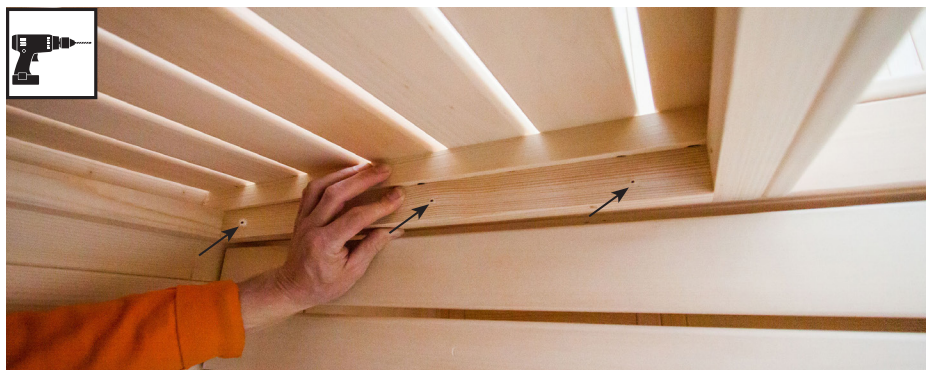
Bench



EN



3 mm drill bit, 3 screws 5 x 70 mm



Backrests



3 mm drill bit, 6 screws 3 x 40 mm



2.6. Installing accessories

Sauna lamp

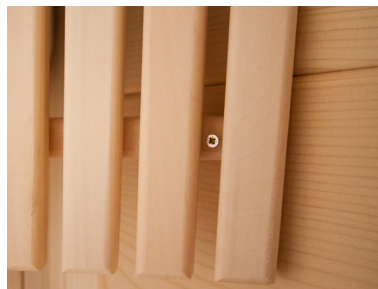


Insert lamp
(not included in the scope of delivery)




EN

3 mm drill bit, 2 screws



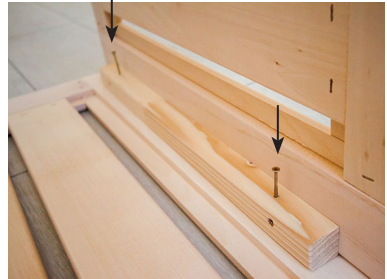
4 screws 3 x 40 mm

Heater protection grille

 Before installing the heater protection grille, drill the outlet for the heater cable in the electrical element.



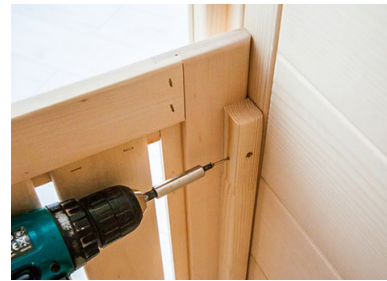
4 screws 3 x 40 mm



EN



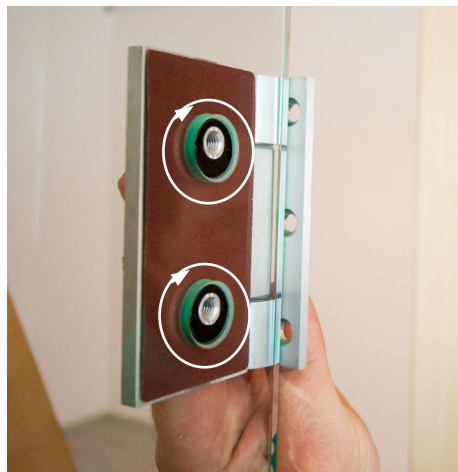
4 screws 3 x 40 mm



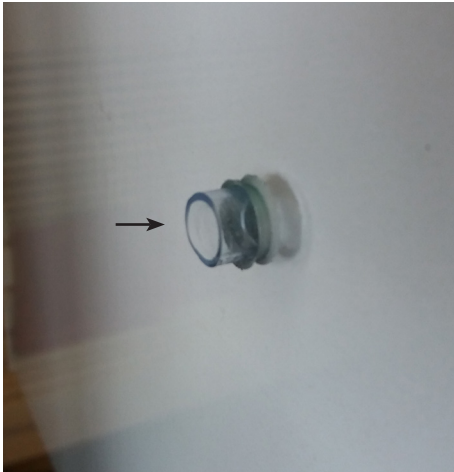
2.7. Installing glass door



The bottom drill hole of the door handle is 92.4 cm high.
The alignment of the fittings is achieved by adjusting / rotating both plastic inserts.



Door handle and sleeve plate



Insert silicone ring in the drill holes



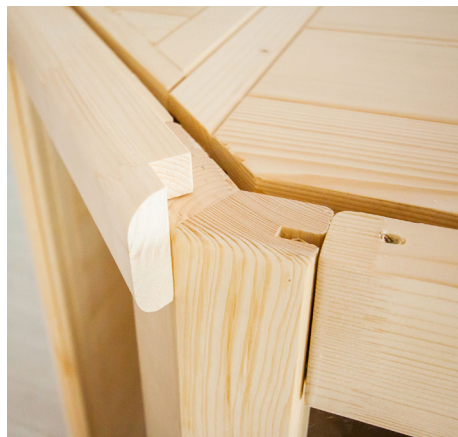
Attach plastic washers on the stainless steel handle



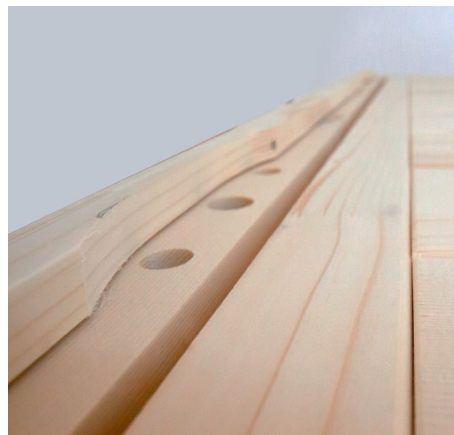
2.8. Installing roof trim



Install the roof trim only after you have inserted the cable to the sauna heater and to the sauna control unit. The slat on the electrical element may possibly have to be cropped.



EN



3 mm drill bit, 9 screws 3 x 40 mm

2.9. Installing ceiling cover slat



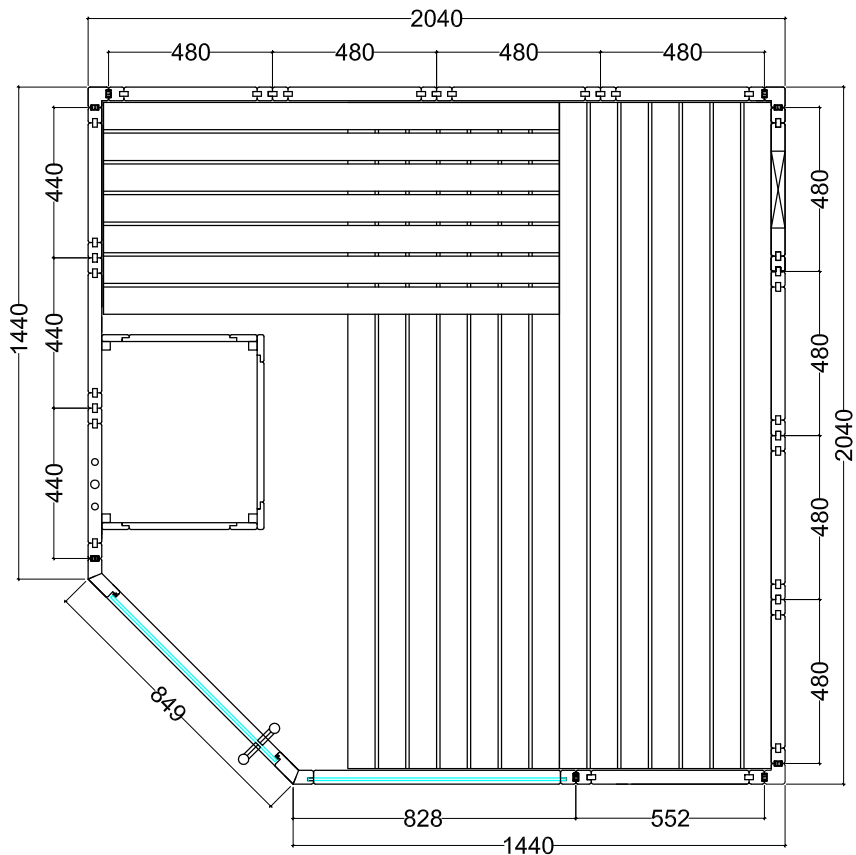
Install the ceiling cover slat only after you have inserted the cable to the sauna heater and to the sauna control unit. The slat on the electrical element may possibly have to be cropped.



14 screws 3 x 40 mm

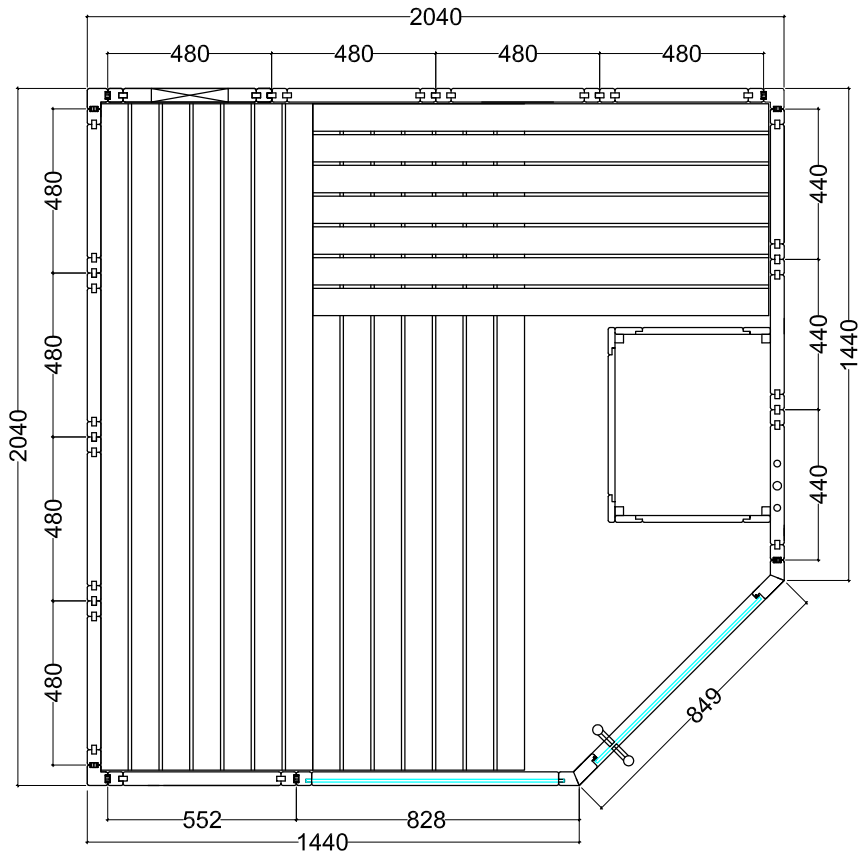
3. Floor plan

3.1. Left floor plan



EN

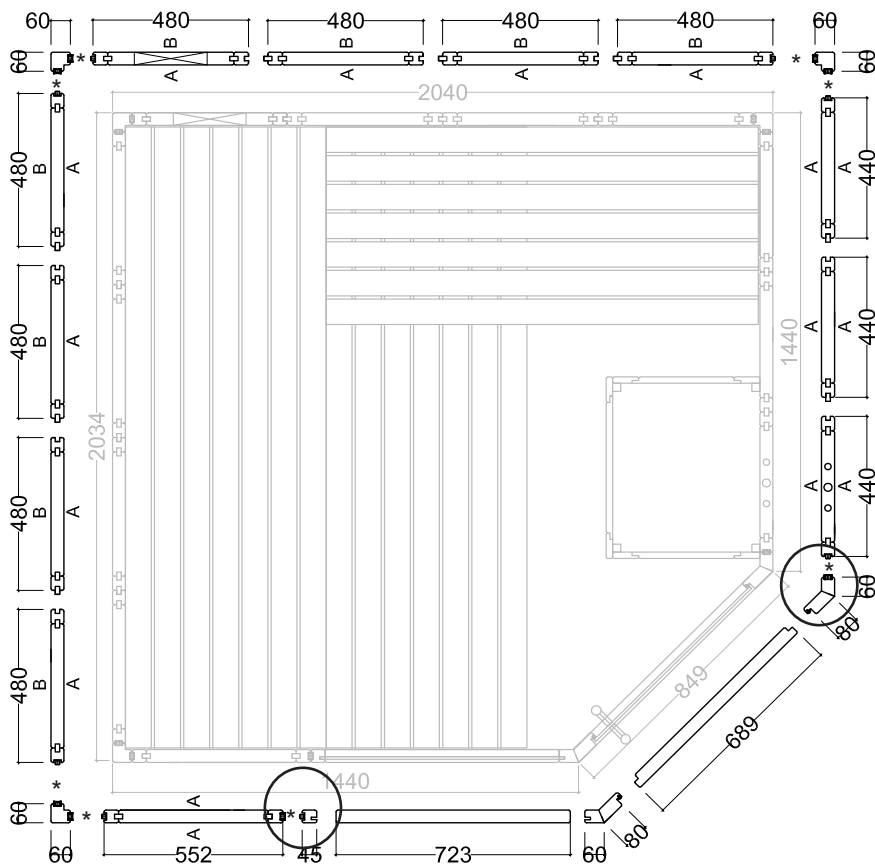
3.2. Right floor plan



3.3. Changes for the right floor plan installation

For installing corner posts and posts for the glass (page 13)

Remove the Multiclips from the corner posts and the post for the glass.
Use the supplied template for the new positioning of the Multiclips.



* Multiclips



EN



Harvia Alaska Corner

HARVIA

Massivsauna

Gebrauchs- und Montageanweisung

206 x 206 x 204 cm

Artikel Nr.

ALASKA-C



DE



CE UK
CA

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| 1. Montage Vorbereitung | 3 |
| 1.1. Wichtige Hinweise: | 3 |
| 1.2. Benötigtes Werkzeug | 4 |
| 1.3. Wartung und Reinigung | 5 |
| 1.4. Entsorgung | 5 |
| 1.5. Stückliste ALASKA CORNER | 6 |
| 2. Montage der Kabine | 8 |
| 2.1. Montage des Bodenrahmens | 8 |
| 2.2. Montage der Wandelemente | 9 |
| 2.3. Montage Dach | 17 |
| 2.4. Montage Lüftungsschieber | 19 |
| 2.5. Montage Inneneinrichtung | 19 |
| 2.6. Montage Zubehör | 26 |
| 2.7. Montage Glastür | 28 |
| 2.8. Montage Dachkranz | 30 |
| 2.9. Montage Dachabdeckleiste | 31 |
| 3. Grundriss | 32 |
| 3.1. Grundriss „links“ | 32 |
| 3.2. Grundriss „rechts“ | 33 |
| 3.3. Änderungen bei Montage Grundriss „rechts“ | 34 |

1. Montage Vorbereitung

Lesen Sie diese Montageanleitung gut durch und bewahren Sie sie in der Nähe der Sauna auf. So können Sie jederzeit Produktinformationen nachlesen.



Sie finden diese Montageanleitung auch im Downloadbereich unserer Webseite auf www.mediabank.harvia.com.

1.1. Wichtige Hinweise

- Kontrollieren Sie, bevor Sie mit der Arbeit beginnen, anhand der Stückliste, ob alle Einzelteile auch tatsächlich mitgeliefert wurden. Sollten Einzelteile ausnahmsweise fehlen, benachrichtigen Sie spätestens 14 Tage nach Erhalt der Kabine Ihren Händler.
- Der Raum, in dem die Saunakabine montiert wird, muss trocken sein und eine entsprechende Luftzirkulation gewährleisten.
- Der Fußboden muss waagrecht und eben sein, bevorzugt Stein- oder Fliesenboden.
- Für die Montagearbeiten der Kabine wird eine Mindestraumhöhe von 230 cm benötigt.
- Es muss ein Wandabstand von mindestens 5 cm eingehalten werden.
- Die Innen zu verwendenden Holzteile dürfen nicht mit Imprägniermittel behandelt werden.
- Holz ist ein Naturprodukt, das trotz guter Lagerung aufquellen, schwinden oder sich verziehen kann. Aus diesem Grund kann es vorkommen, dass bei der Montage etwas Kraft aufgebracht werden muss.
- Die Luftzirkulation in der Saunakabine ist entscheidend für die Funktionalität. Beachten Sie die Abmessungen der Zu- und Abluftöffnungen der Herstellerangaben des Saunaofens. Schneiden Sie ggf. vor der Montage einen rechteckigen Ausschnitt in den Bodenrahmen; Löcher mittels Bohrer sind auch nachträglich möglich.
- Alle Verschraubungen müssen vorgebohrt werden.
- Für die Montage benötigen Sie einen Helfer!

Achtung!

Der Elektroanschluss darf nur durch eine Elektrofachkraft oder eine vergleichsweise qualifizierte Person ausgeführt werden.

1.2. Benötigtes Werkzeug

- Hammer und Beilageholz oder einen Gummihammer
- Akkuschauber mit Bits für Kreuzschrauben und Torx
- Rollmaßband
- Bohrer mit Durchmesser 3 mm, 10 mm, 20 - 30 mm (für Stromkabel Saunaofen)
- Wasserwaage
- Innensechskant-Schlüssel 1,5 mm
- Universalmesser
- Leiter
- Feinsäge



Dieses Symbol kennzeichnet Tipps und nützliche Hinweise



Vorbohren

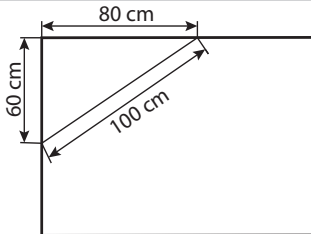
DE



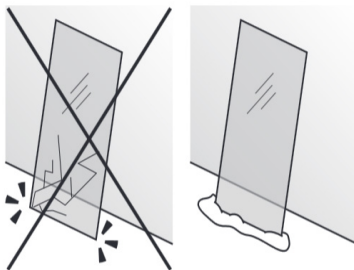
Ablängen auf Naturmaß mit Feinsäge



Überprüfung des rechten Winkel:



Vorsichtiger Umgang mit Glas: Besondere Vorsicht gilt den Glaskanten - Gehärtetes Glas kann bei Stößen in kleine Scherben zerspringen. Legen Sie ein Schutzpolster (z.Bsp.: Verpackungs-Karton) unter die Glaskante.



1.3. Wartung und Reinigung

- Die Sauna sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie nur warmes Wasser - keine Reinigungsmittel.
- Wird die Sauna längere Zeit nicht benutzt, empfehlen wir, die Kabine einmal im Monat aufzuheizen.



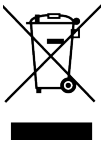
Harzgallen sind kein Reklamationsgrund. Da in Fichtenholz immer wieder Harzgallen vorkommen und man beim Aussortieren nicht erkennen kann in welcher Tiefe diese sich befinden.

Wenn diese knapp unter der Oberfläche sind brechen sie bei Hitzeentwicklung auf und „bluten“ aus.

Das ausgelaufene Harz kann man mit einem Aceton gedrängtem Lappen entfernen. Wenn lediglich Harztropfen entstehen, lassen Sie diese aushärten und schaben sie anschließend mit einem Messer vorsichtig ab.

1.4. Entsorgung

DE



- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach den gültigen Entsorgungsrichtlinien.
- Altgeräte enthalten wiederverwendbare Materialien, aber auch schädliche Stoffe. Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll, sondern entsorgen Sie das Gerät nach den örtlich geltenden Vorschriften.

1.5. Stückliste ALASKA CORNER

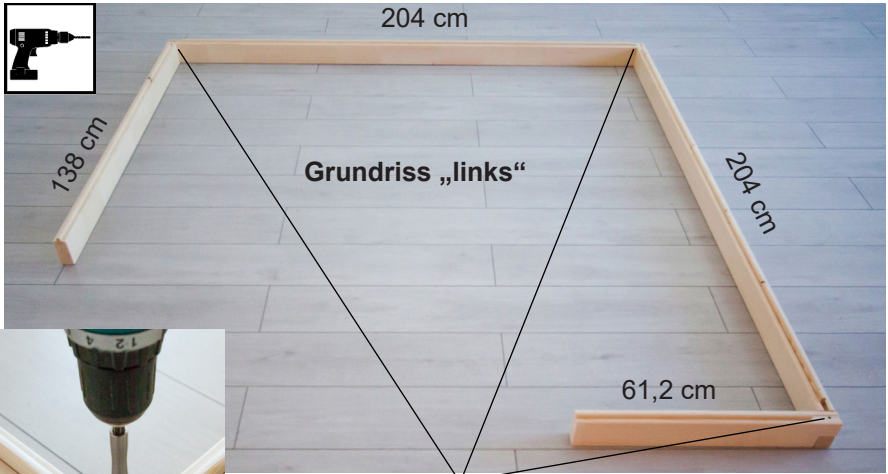
| Az | Bezeichnung | Maß |
|-----------------------|---|--------------------|
| Bodenrahmen | | |
| 2 | Bodenrahmen | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Bodenrahmen | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Bodenrahmen | 61,2 x 9 x 4 cm |
| Wandelemente | | |
| 4 | Wandelemente A/B | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | Wandelemente A/B mit Multiclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elektroelement A/A mit Multiclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Lüftungselement A/B mit Multiclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Wandelement A/A mit Multiclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Wandelement A/A | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Wandelement A/A mit Multiclip | 193 x 55,2 x 4 cm |
| 1 | Element oberhalb Tür | 69,3 x 10,1 x 4 cm |
| 1 | Element oberhalb Glaselement | 72,3 x 8,6 x 4 cm |
| Dachelemente | | |
| 2 | Dachelemente A/B | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | Dachelement A/B | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | Dachelement A/A schräg | 186 x 49 x 4 cm |
| Ecksteher | | |
| 3 | Ecksteher 90° mit Multiclip | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | Ecksteher 45° neben Tür mit Multiclip | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Ecksteher 45° neben Tür mit Nut | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Steher für Glaselement 8 mm Nut mit Multiclip | 202 x 4,5 x 4 cm |
| Auflageleisten | | |
| 1 | Dachauflageleiste | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Dachauflageleiste | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Dachauflageleisten 1 x 45° | 141,6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Dachauflageleiste 2 x 45° | 89,7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Dachabdeckleiste | 196 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Dachabdeckleiste | 192 x 1,2 x 4 cm |
| 2 | Dachabdeckleisten 1 x 22,5° | 141,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Dachabdeckleiste 1 x 22,5° | 83,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Bankauflageleiste 1 x 45° | 142,3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Bankauflageleiste | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Bankauflageleisten | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Montageleisten für Banksichtblende | 26 x 4 x 4 cm |

| Az | Bezeichnung | Maß |
|-------------------------|--|-----------------------|
| Inneneinrichtung | | |
| 2 | Bänke | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 | Bank | 133,5 x 62 x 9 cm |
| 1 | Bankabdeckleiste | 72,3 x 14 x 2 cm |
| 2 | Rückenlehnen | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 | Banksichtblende | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 | Ofenschutzgitter 3-tlg. 1 x 57 x 75 cm, 2x 45,5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 | Bodenrost | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 | Kopfstützen | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 | Lampenschutzgitter | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 | Lüftungsschieber | 52 x 14 x 1,5 cm |
| Glaselemente | | |
| 1 | Glastür | 191,5 x 68 x 0,8 cm |
| 1 | Glaselement | 194,5 x 75,5 x 0,8 cm |
| Dachkranzleisten | | |
| 2 | Dachkranzleisten 1 x 22,5° | 149,8 x 6 x 4 cm |
| 1 | Dachkranzleiste 1 x 22,5° | 86,5 x 6 x 4 cm |
| Zubehör | | |
| 1 | U Alu Profil | 72,3 x 1,2 x 1,5 cm |
| 1 | Türgriff Set Holz/Niro | |
| 1 | 2 Türbänder 8653-02 | |
| 1 | Türmagnet, Überschubblech | |
| 1 | Saunaleuchte | |
| 1 | 3 Lfm. Silikonkabel 5 x 2,5mm ² | |
| 1 | 3 Lfm. Silikonkabel 3 x 1,5mm ² | |
| 1 | Schablone für Multiclip Montage | |
| 1 | Montagematerialset | |
| 1 | Montageanleitung | |

2. Montage der Kabine

Die Kabine kann „links“ oder „rechts“ aufgebaut werden, beachten Sie dazu die Grundrisspläne auf Seite 32 und Seite 33.

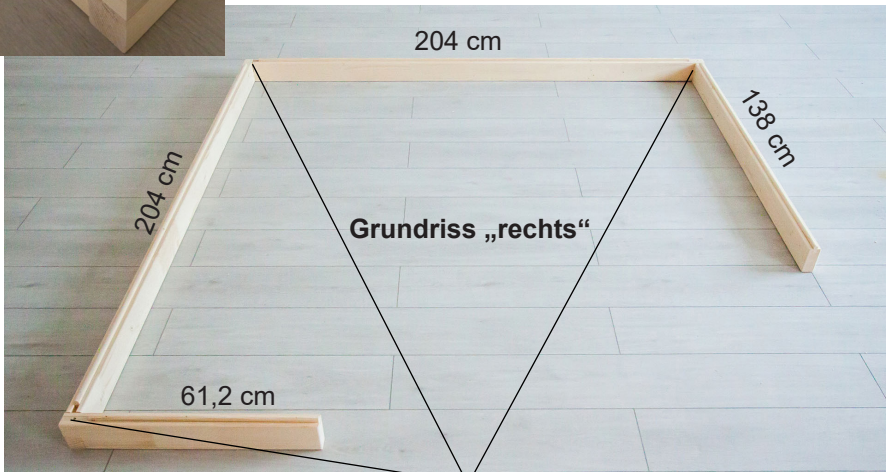
2.1. Montage des Bodenrahmens



Bohrer 3mm, 3 Stk. Schrauben 4 x 70 mm



DE



Bohrer 3mm, 3 Stk. Schrauben 4 x 70 mm

2.2. Montage der Wandelemente

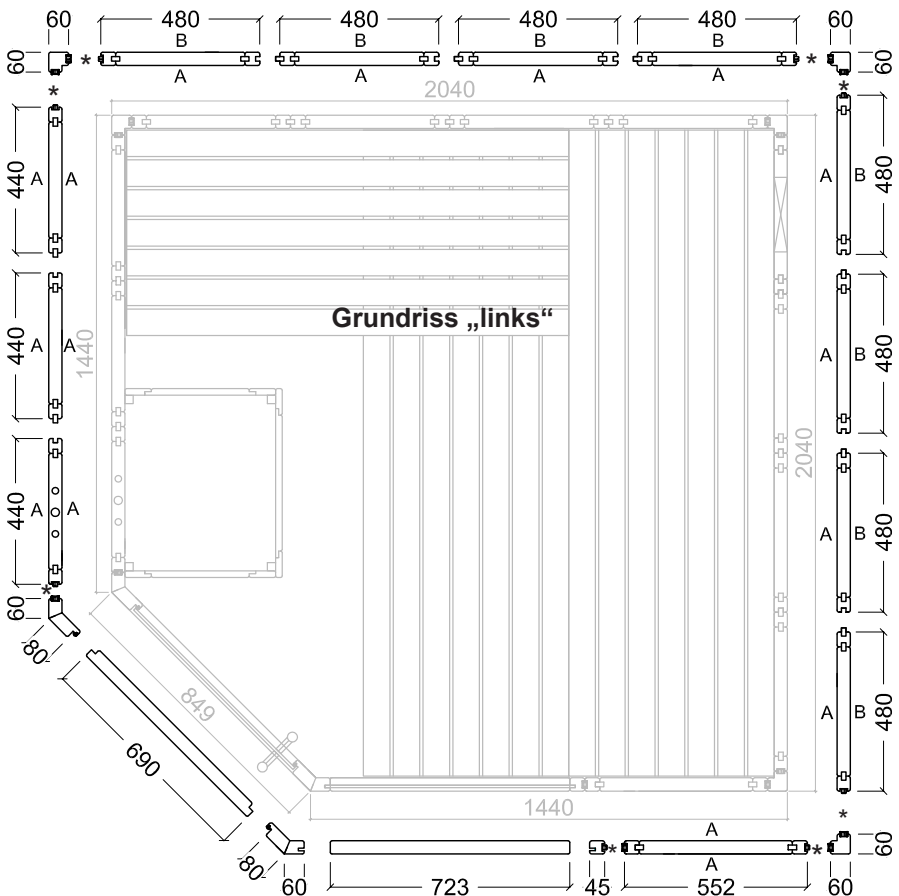
Die Ecksteher werden mittels „Multiclips“ mit den Wandelementen verbunden. Die weiteren Wandelemente sind mit Nut und Feder verbunden und werden miteinander verschraubt.



A bezeichnet immer die Sichtseite, dies ist auf der Oberseite der Wandelemente gekennzeichnet.

Achtung!

In weiterer Folge wird die Montage für Grundriss „links“ beschrieben. Änderungen betreffend Montage für Grundriss „rechts“ - siehe Seite 33.



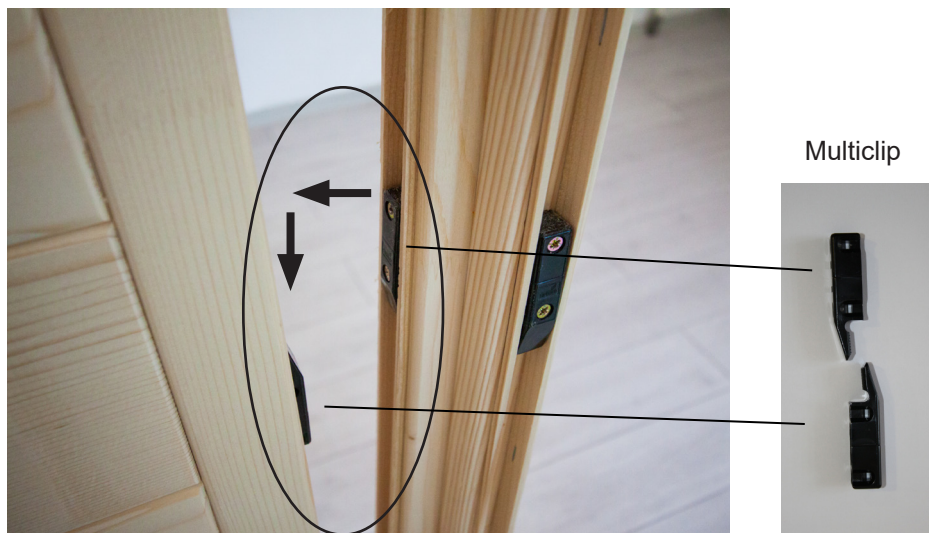
* Multiclips

Montage Ecksteher mit Wandelement



Montieren Sie die Wandelemente mit den Eckstehern am Boden vor und setzen Sie diese Ecken dann auf den Bodenrahmen auf.

Stecken Sie den Ecksteher von oben nach unten auf die Wandelemente. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der „Multiclips“ (siehe unten). Der Ecksteher muss bündig mit den Wandelementen sein.



DE



Montage Wandelemente

Das Elektroelement hat Bohrungen zum Verlegen der Kabel. Position siehe Grundrisspläne auf Seite 32 und Seite 33.



DE



Elektroelement

Verschrauben der Wandelemente

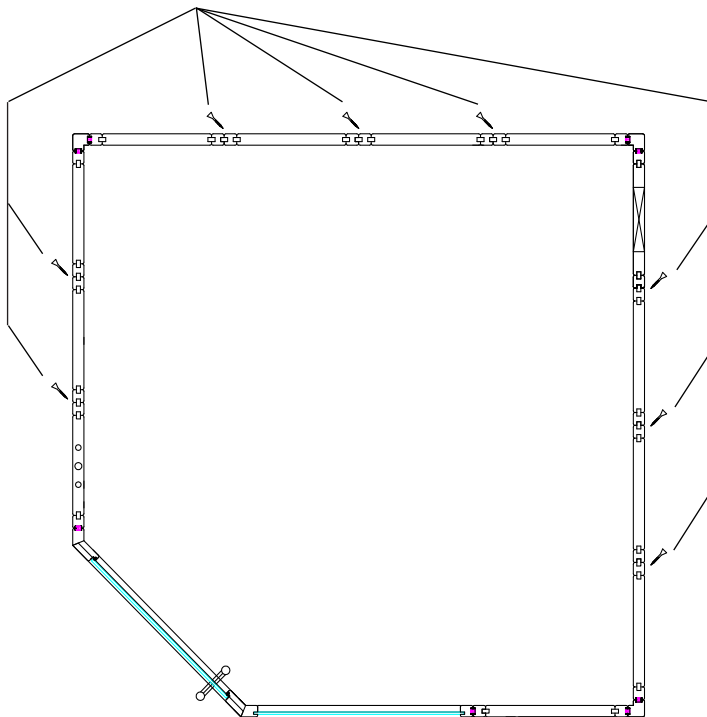


Überprüfen Sie die rechten Winkel, bevor Sie die Wandelemente verschrauben. Beachten Sie den Tipp auf Seite 4.



DE

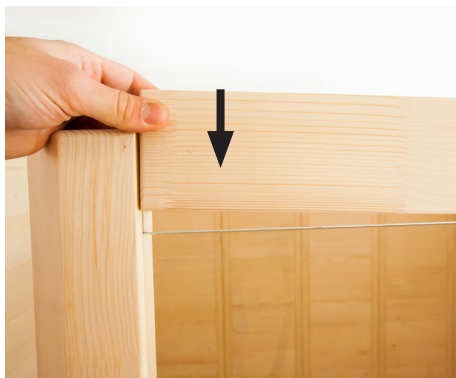
Bohrer 3 mm, 8 Stk. Schrauben 4 x 70 mm



Ecksteher und Steher für Glas



Glaselement



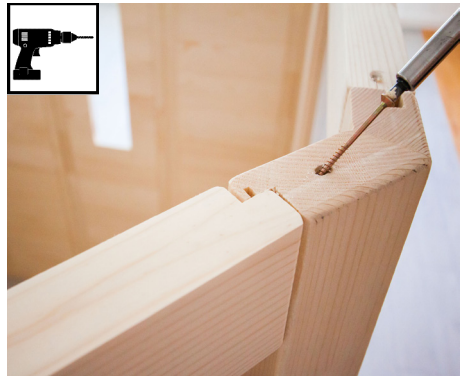
DE



Bohrer 3 mm,
1 Stk. Schrauben 4 x 70 mm

Bohrer 3 mm,
1 Stk. Schrauben 4 x 70 mm

Element oberhalb der Tür



DE

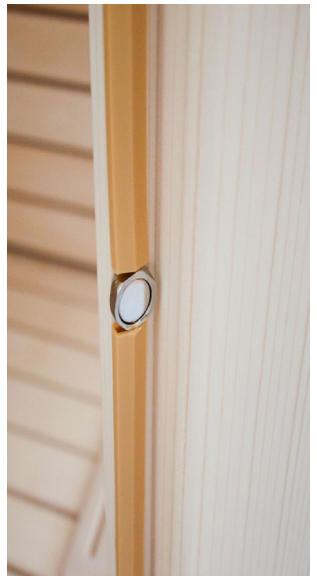
Bohrer 3 mm,
1 Stk. Schrauben 4 x 70 mm



Bohrer 3 mm,
1 Stk. Schrauben 4 x 70 mm



DE

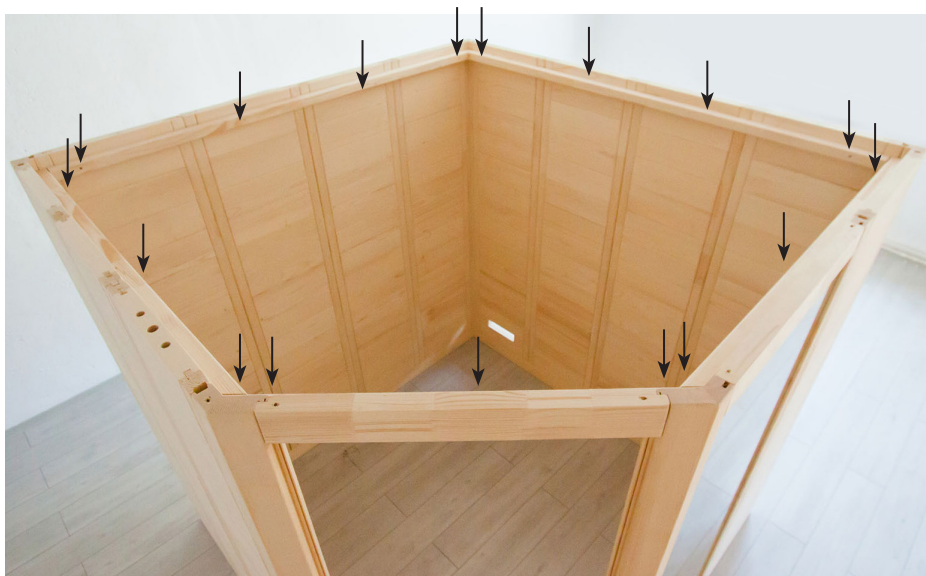


2.3. Montage Dach Dachauflageleisten



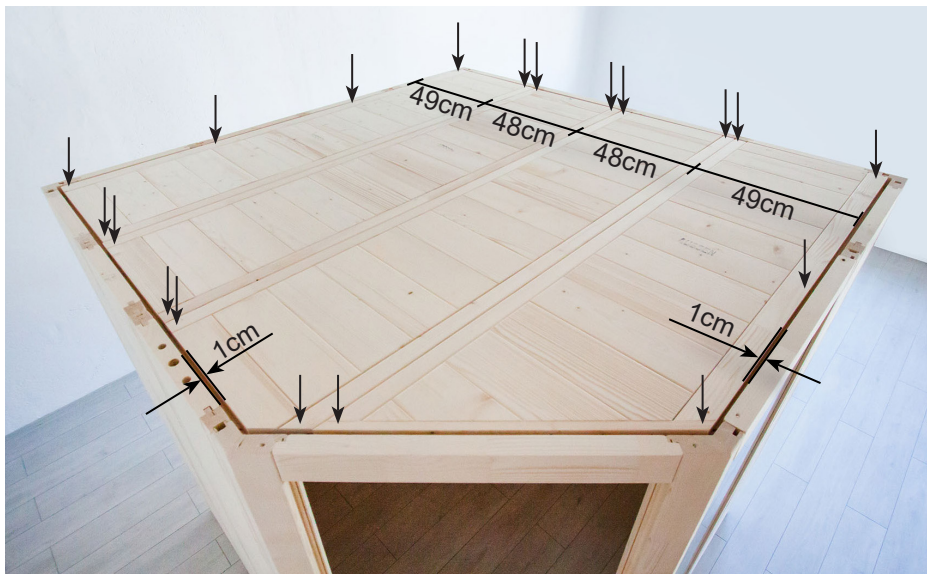
Schrauben 4 x 70 mm





DE

17 Stk. Schrauben 4 x 70 mm

Dachelemente

Bohrer 3 mm, 19 Stk. Schrauben 4 x 70 mm

2.4. Montage Lüftungsschieber



Bohrer 3 mm, 4 Stk. Schrauben 3 x 40 mm

DE

2.5. Montage Inneneinrichtung

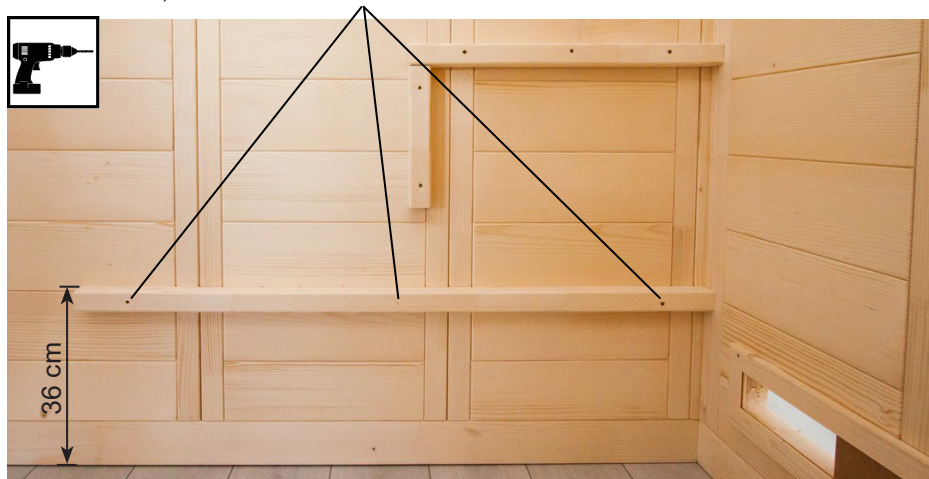
Bankauflageleisten

Bohrer 3 mm, 3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm



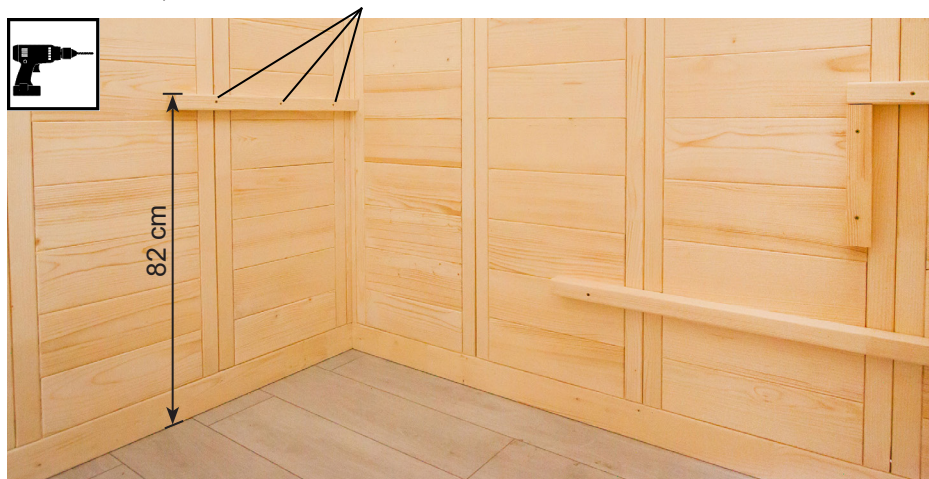
2 Stk. Schrauben 4 x 60 mm

Bohrer 3 mm, 3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm



Bohrer 3 mm, 3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm

DE



Bankauflageleiste mit Abdeckblende vor dem Glasteil



DE



2 Stk. Schrauben 4 x 60 mm



3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm

DE



3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm
2 Stk. Schrauben 4 x 60 mm



Banksichtblende



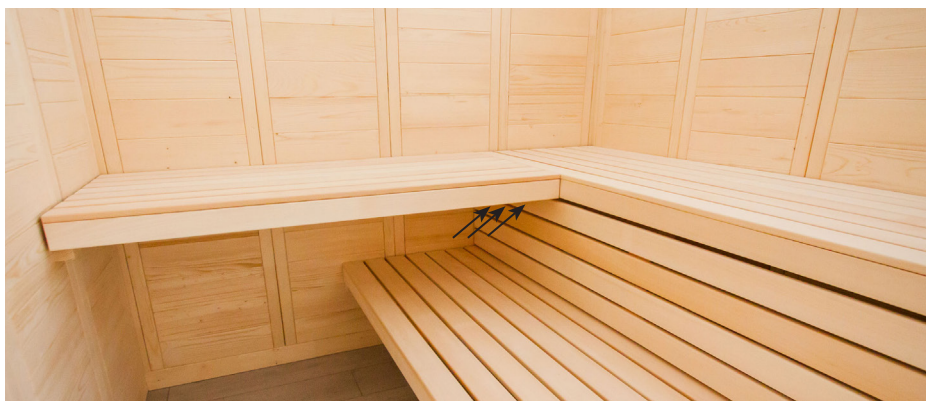
DE

4 Stk. Schrauben 4 x 60 mm

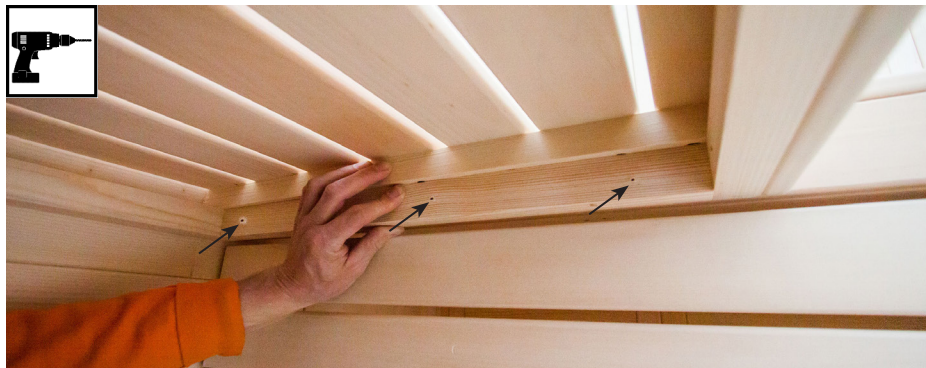
Bank



DE



Bohrer 3 mm, 3 Stk. Schrauben 5 x 70 mm



Rückenlehne



Bohrer 3 mm, 6 Stk. Schrauben 3 x 40 mm



2.6. Montage Zubehör

Saunaleuchte



Leuchtmittel einsetzen
(nicht im Lieferumfang enthalten)

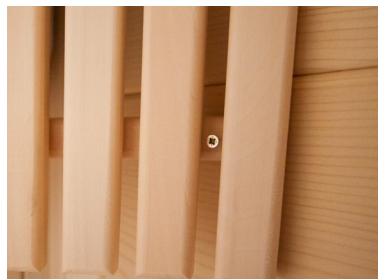


Bohrer 3 mm, 2 Stk. Schrauben

DE



4 Stk. Schrauben 3 x 40 mm

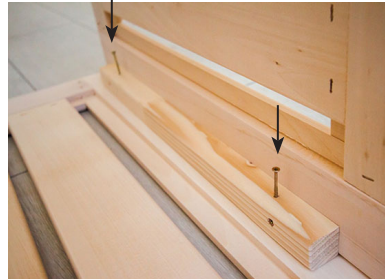


Ofenschutzgitter

Bohren Sie vor der Montage des Ofenschutzgitters den Auslass für das Ofenkabel im Elektroelement.



4 Stk. Schrauben 3 x 40 mm



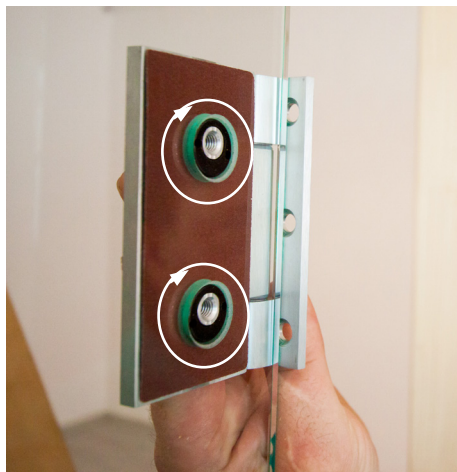
4 Stk. Schrauben 3 x 40 mm



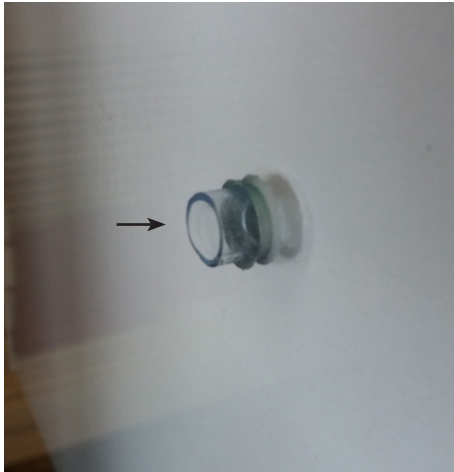
2.7. Montage Glastür



Die untere Bohrung des Türgriffs ist in 92,4 cm Höhe.
Die Ausrichtung der Beschläge wird durch die Justierung / Drehung
der beiden Kunststoffeinlagen vorgenommen.



Türgriff und Überschubblech



Silikonring in Bohrungen einlegen



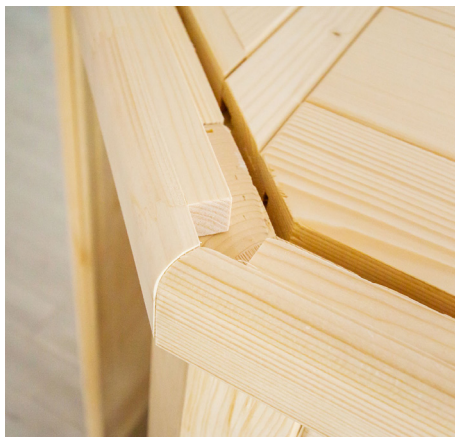
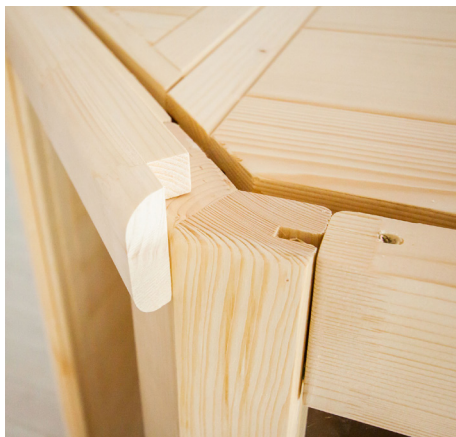
Kunststoff Beilagscheibe bei Niro-Griff beilegen



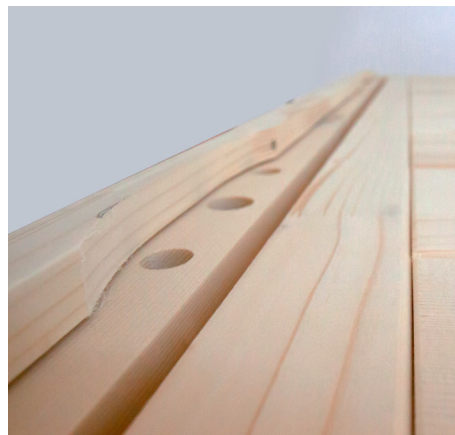
2.8. Montage Dachkranz



Montieren Sie den Dachkranz erst nachdem Sie die Kabel zum Saunaofen und zur Saunasteuerung eingezogen haben. Möglicherweise muss die Leiste beim Elektroelement ausgeschnitten werden.



DE



Bohrer 3 mm, 9 Stk. Schrauben 3 x 40 mm

2.9. Montage Dachabdeckleiste



Montieren Sie die Dachabdeckleiste erst nachdem Sie die Kabel zum Saunaofen und zur Saunasteuerung eingezogen haben. Möglicherweise muss die Leiste beim Elektroelement ausgeschnitten werden.

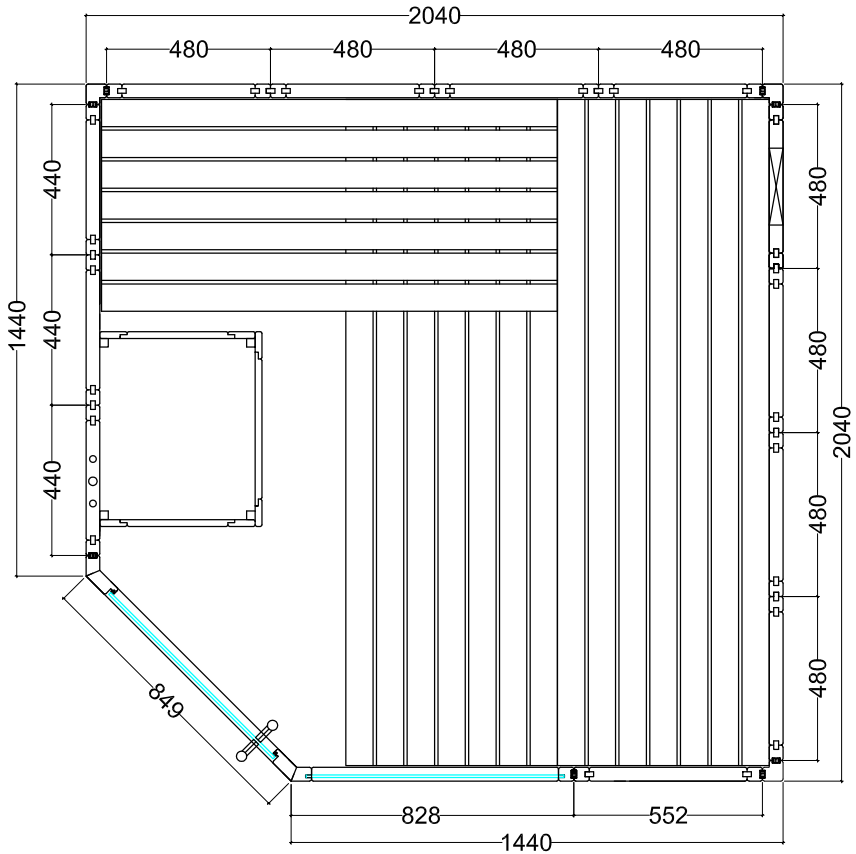


DE

14 Stk. Schrauben 3 x 40 mm

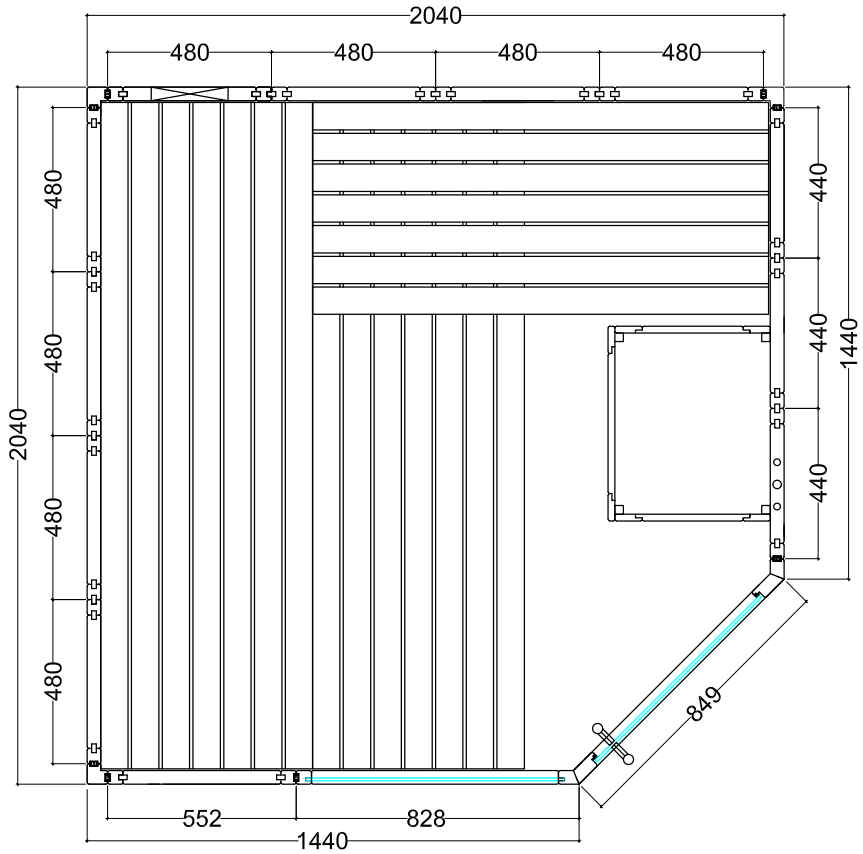
3. Grundriss

3.1. Grundriss „links“



DE

3.2. Grundriss „rechts“

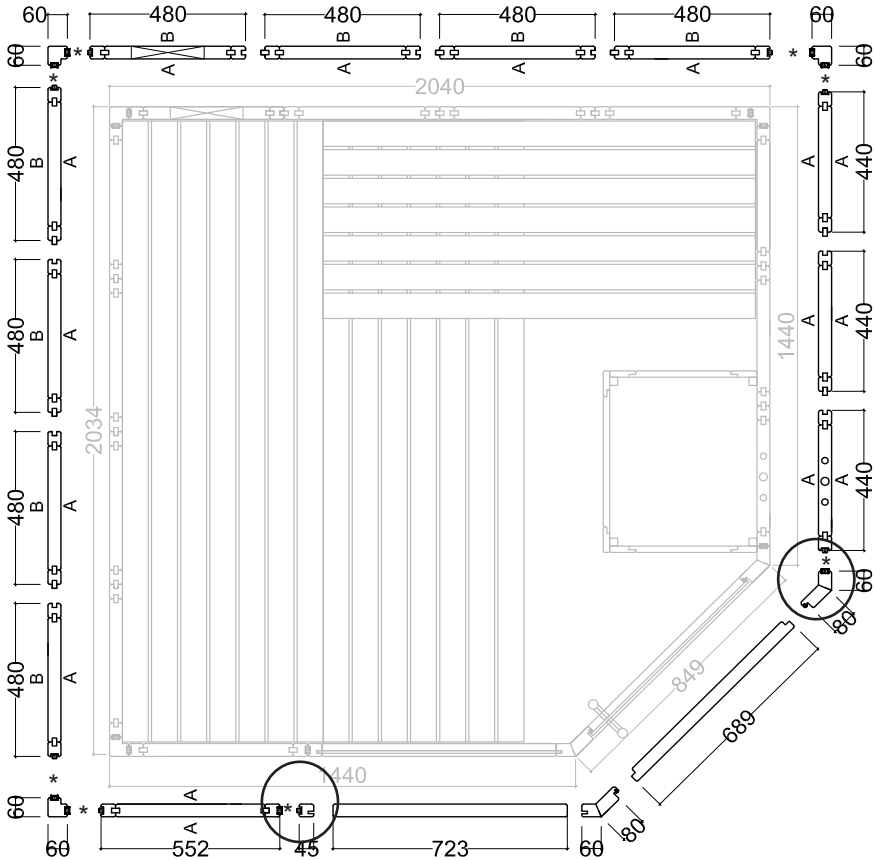


3.3. Änderungen bei Montage Grundriss „rechts“

Für die Montage von Ecksteher und Steher für das Glas (Seite 13)

Entfernen Sie die Multiclips vom Ecksteher und dem Steher für Glas.

Verwenden Sie die beiliegende Schablone für die neue Positionierung der Multiclips.



* Multiclips



DE



Harvia Alaska Corner

HARVIA

Sauna en bois massif

Instructions de montage et mode d'emploi

206 x 206 x 204 cm

Réf.

ALASKA-C



FR



CE UK
CA

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| 1. Préparation du montage | 3 |
| 1.1. Remarques importantes : | 3 |
| 1.2. Outils requis..... | 4 |
| 1.3. Entretien et nettoyage..... | 5 |
| 1.4. Élimination..... | 5 |
| 1.5. Nomenclature ALASKA CORNER..... | 6 |
| 2. Montage de la cabine | 8 |
| 2.1. Montage du cadre de plancher..... | 8 |
| 2.2. Montage des éléments muraux..... | 9 |
| 2.3. Montage du toit..... | 17 |
| 2.4. Montage du registre d'aération..... | 19 |
| 2.5. Montage de l'équipement intérieur..... | 19 |
| 2.6. Montage des accessoires..... | 26 |
| 2.7. Montage de la porte en verre..... | 28 |
| 2.8. Montage de la couronne..... | 30 |
| 2.9. Montage de la baguette couvre-joint..... | 31 |
| 3. Plan | 32 |
| 3.1. Plan « à gauche » | 32 |
| 3.2. Plan « à droite »..... | 33 |
| 3.3. Modifications lors du montage selon le plan « à droite »..... | 34 |

1. Préparation du montage

Lisez attentivement les présentes instructions de montage et gardez-les à proximité de l'appareil. Vous avez ainsi accès à tout moment aux informations sur le produit.



Vous pouvez également trouver ces instructions de montage dans la zone de téléchargement de notre site Web : www.mediabank.harvia.com.

1.1. Remarques importantes

- Avant de commencer les travaux, vérifiez au moyen de la nomenclature si toutes les pièces ont bien été livrées. S'il devait s'avérer que des pièces manquent, informez votre revendeur dans les 14 jours suivant la réception de la cabine.
- La pièce dans laquelle la cabine de sauna va être montée doit être sèche et disposer d'une circulation suffisante de l'air.
- Le sol doit être horizontal et lisse, de préférence en pierre ou carrelage.
- Pour les travaux de montage de la cabine, la pièce doit faire au moins 230 cm de haut.
- Une distance d'au moins 5 cm avec le mur doit être respecté.
- Les pièces en bois prévues pour l'intérieur ne doivent pas être traitées avec un agent d'imprégnation.
- Malgré un stockage correct, le bois est un produit naturel qui peut gonfler, se contracter ou se déformer. C'est pourquoi il peut arriver que vous ayez à appliquer de la force lors du montage.
- La circulation de l'air dans la cabine de sauna est déterminante pour sa fonctionnalité. Respectez les dimensions des ouvertures d'entrée et de sortie d'air indiquées par le fabricant du poêle de sauna. Le cas échéant, découpez une ouverture rectangulaire dans le cadre du sol avant le montage ; des trous à l'aide d'une perceuse sont également possibles ultérieurement.
- Tous les raccords vissés doivent être préalésés.
- Une deuxième personne doit être disponible pour vous aider.

Attention !

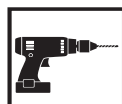
Seul un électricien spécialisé ou une personne ayant une qualification similaire est habilité à procéder au raccordement électrique.

1.2. Outils requis

- Marteau et cales ou maillet en caoutchouc
- Visseuse électrique avec bits pour vis en croix et Torx
- Ruban de mesure
- Foret de 3 mm de diamètre, 10 mm, 20 - 30 mm (pour câble électrique poêle de sauna)
- Niveau à bulle
- Clé Allen 1,5 mm
- Couteau universel
- Échelle
- Scie fine



Ce symbole désigne les conseils et indications utiles.



Préalésage

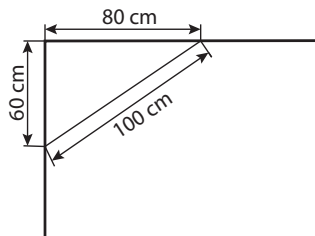


Sciage à la bonne longueur avec une scie fine

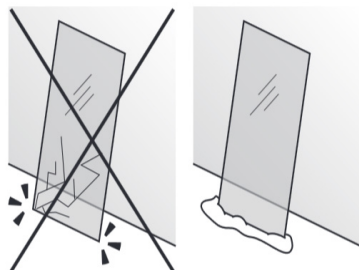
FR



Contrôle de l'angle droit :



Manipulez le verre avec soin : Faire particulièrement attention avec les bords de la vitre ; en cas de choc, le verre trempé peut se briser en petits morceaux. Placez un rembourrage de protection (par ex., un emballage en carton) sous le bord de la vitre.



1.3. Entretien et nettoyage

- Le sauna doit être nettoyé au moyen d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau chaude, pas de détergent.
- Si le sauna n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nous recommandons de chauffer la cabine une fois par mois.



Les poches de résines ne constituent pas un motif de réclamation en raison de leur présence régulière dans le bois d'épicéa et de l'impossibilité de déterminer leur profondeur lors de la sélection du bois.

Si elles se trouvent juste sous la surface, elles éclatent et s'écoulent quand elle sont exposées à la chaleur.

Retirez la résine écoulee à l'aide "un chiffon imbibé d'acétone. Si vous constatez uniquement des gouttes de résine, attendez qu'elles aient durci, puis grattez-les avec précaution à l'aide d'un couteau.

1.4. Élimination



- Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux directives en vigueur relatives à l'élimination.
- Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables, mais aussi des substances toxiques. Par conséquent, ne jetez en aucun cas votre appareil usagé avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément aux directives locales en vigueur.

1.5. Nomenclature ALASKA CORNER

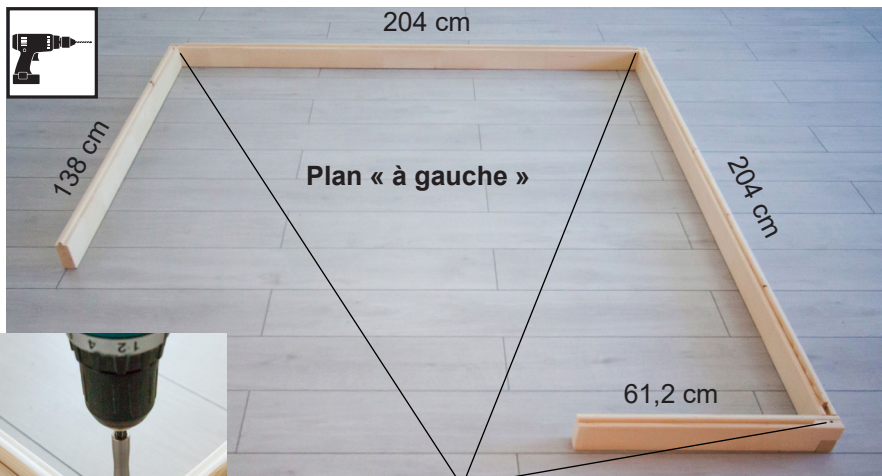
| Az | Désignation | Dimensions |
|--------------------------|---|--------------------|
| Cadre de plancher | | |
| 2 | Cadre de plancher | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Cadre de plancher | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Cadre de plancher | 61,2 x 9 x 4 cm |
| Éléments muraux | | |
| 4 | Éléments muraux A/B | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | Éléments muraux A/B avec multclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Éléments électriques A/A avec multclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Élément de ventilation A/B avec multclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Élément mural A/A avec multclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Élément mural A/A | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Élément mural A/A avec multclip | 193 x 55,2 x 4 cm |
| 1 | Élément au-dessus de la porte | 69,3 x 10,1 x 4 cm |
| 1 | Élément au-dessus de l'élément en verre | 72,3 x 8,6 x 4 cm |
| Éléments du toit | | |
| 2 | Éléments de toit A/B | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | Élément de toit A/B | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | Élément de toit A/A incliné | 186 x 49 x 4 cm |
| Montant d'angle | | |
| 3 | Montant d'angle 90° avec multclip | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | Montant d'angle 45° à côté de porte avec Multiclip | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Montant d'angle 45° à côté de porte avec rainure | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Montant pour élément en verre rainure 8 mm avec Multiclip | 202 x 4,5 x 4 cm |
| Baguettes d'appui | | |
| 1 | Baguette d'appui de toiture | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Baguette d'appui de toiture | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Baguettes d'appui de toiture 1 x 45° | 141,6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Baguette d'appui de toiture 2 x 45° | 89,7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Baguette couvre-joint de toiture | 196 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Baguette couvre-joint de toiture | 192 x 1,2 x 4 cm |
| 2 | Baguettes d'appui de toiture 1 x 22,5° | 141,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Baguette d'appui de toiture 1 x 22,5° | 83,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Baguette d'appui de banc 1 x 45° | 142,3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Baguette d'appui de banc | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Baguettes d'appui de banc | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Baguettes de montage pour écran de banc | 26 x 4 x 4 cm |

| Az Désignation | Dimensions |
|--|-----------------------|
| Équipement intérieur | |
| 2 Bancs | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 Banc | 133,5 x 62 x 9 cm |
| 1 Baguette couvre-joint de banc | 72,3 x 14 x 2 cm |
| 2 Dossiers | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 Écran de banc | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 Grille de protection de poêle en 3 parties 1 x 57 x 75 cm, 2 x 45,5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 Grille de plancher | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 Appuie-tête | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 Grille de protection de lampe | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 Registres d'aération | 52 x 14 x 1,5 cm |
| Éléments en verre | |
| 1 Porte en verre | 191,5 x 68 x 0,8 cm |
| 1 Élément en verre | 194,5 x 75,5 x 0,8 cm |
| Baguettes de la couronne | |
| 2 Baguettes de la couronne 1 x 22,5° | 149,8 x 6 x 4 cm |
| 1 Baguette de la couronne 1 x 22,5° | 86,5 x 6 x 4 cm |
| Accessoires | |
| 1 Profilé en U alu | 72,3 x 1,2 x 1,5 cm |
| 1 Kit poignée bois/inox | |
| 1 2 charnières 8653-02 | |
| 1 Aimant de porte, tôle extérieure | |
| 1 Éclairage de sauna | |
| 1 3 mètres linéaires Câble silicone 5 x 2,5 mm ² | |
| 1 3 mètres linéaires Câble silicone 3 x 1,5 mm ² | |
| 1 Gabarit pour montage multiclip | |
| 1 Kit de matériel de montage | |
| 1 Instructions de montage | |

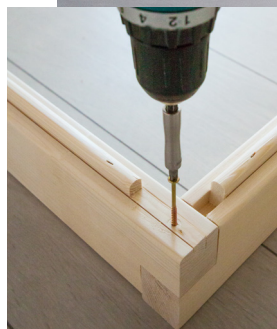
2. Montage de la cabine

La cabine peut être montée « à gauche » ou « à droite ». Référez-vous aux plans page 32 et page 33.

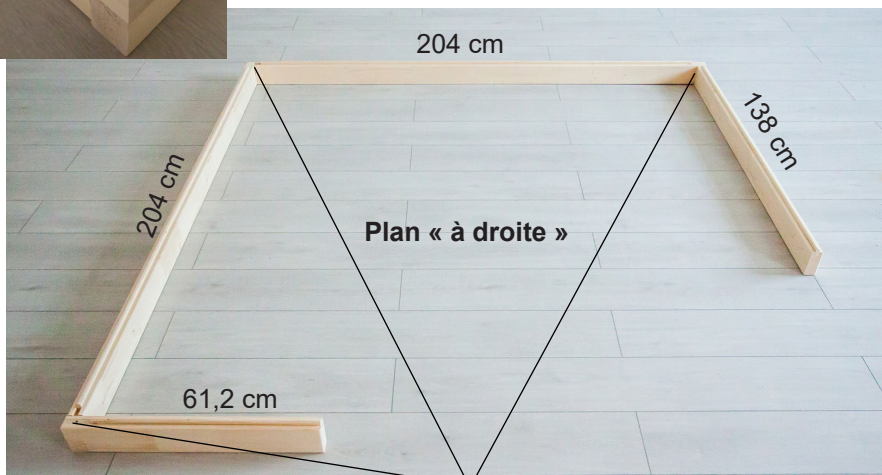
2.1. Montage du cadre de plancher



Foret de 3 mm, 3 vis 4 x 70 mm



FR



Foret de 3 mm, 3 vis 4 x 70 mm

2.2. Montage des éléments muraux

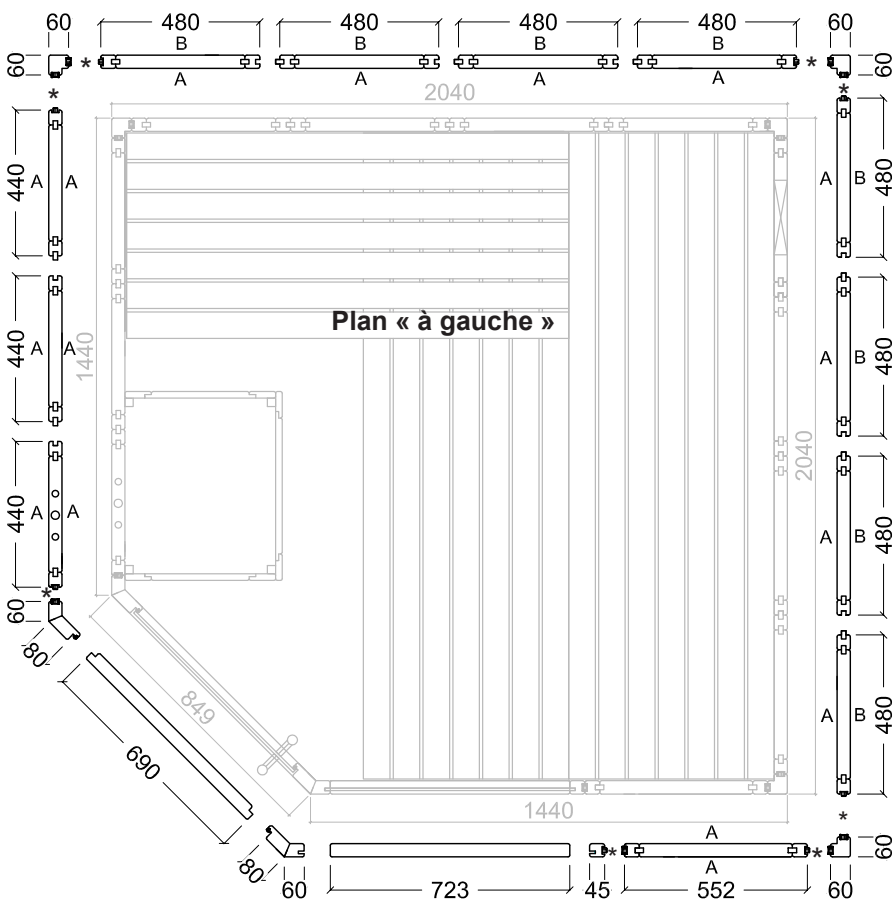
Fixez les montants d'angle aux éléments muraux au moyen des « multiclips ». Les autres éléments muraux sont reliés par des rainures et des languettes, et sont vissés les uns aux autres.



A désigne toujours le côté apparent qui est indiqué sur la face supérieure des éléments muraux.


Attention !

Ci-après, le montage du plan « à gauche » est décrit. Pour toutes modifications relatives au montage selon le plan « à droite », voir page 33.

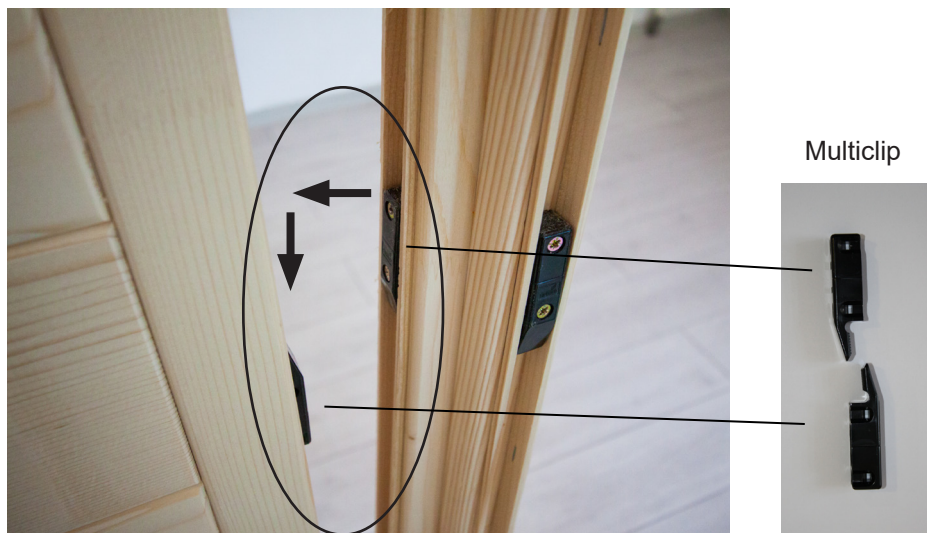


FR

Montage des montants d'angle sur les éléments muraux

 Prémontez les éléments muraux et les montants d'angle au sol, puis placez ces angles sur le cadre de plancher.

Placez le montant d'angle du haut vers le bas sur les éléments muraux. Assurez-vous que l'orientation des « multiclips » est correcte (voir ci-dessous). Le montant d'angle doit être à fleur avec les éléments muraux.



FR



Montage des éléments muraux

Des trous sont prévus sur l'élément électrique afin de poser le câble.
Pour la position, consultez page 32 et page 33.




FR



Élément électrique

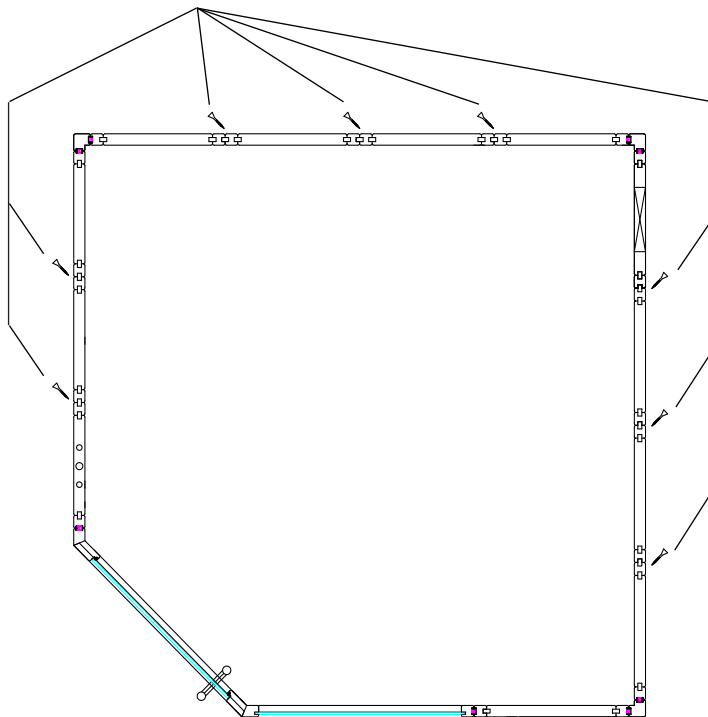
Vissage des éléments muraux

 Contrôlez les angles droits avant de visser les éléments muraux. Consultez le conseil page 4.



FR

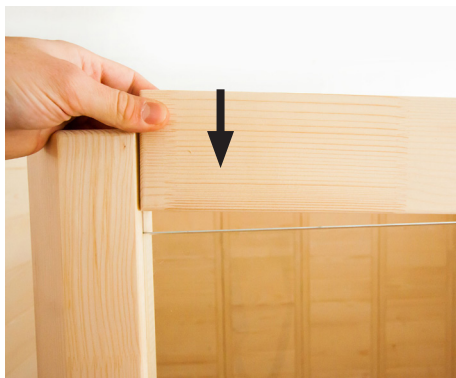
Foret de 3 mm, 8 vis 4 x 70 mm



Montant d'angle et montant pour verre



Élément en verre



FR

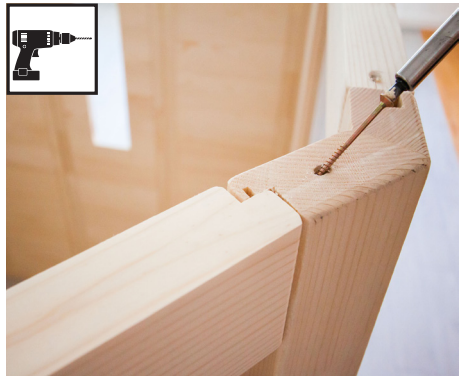


Foret de 3 mm,
1 vis 4 x 70 mm



Foret de 3 mm,
1 vis 4 x 70 mm

Élément au-dessus de la porte



FR

Foret de 3 mm,
1 vis 4 x 70 mm



Foret de 3 mm,
1 vis 4 x 70 mm



FR



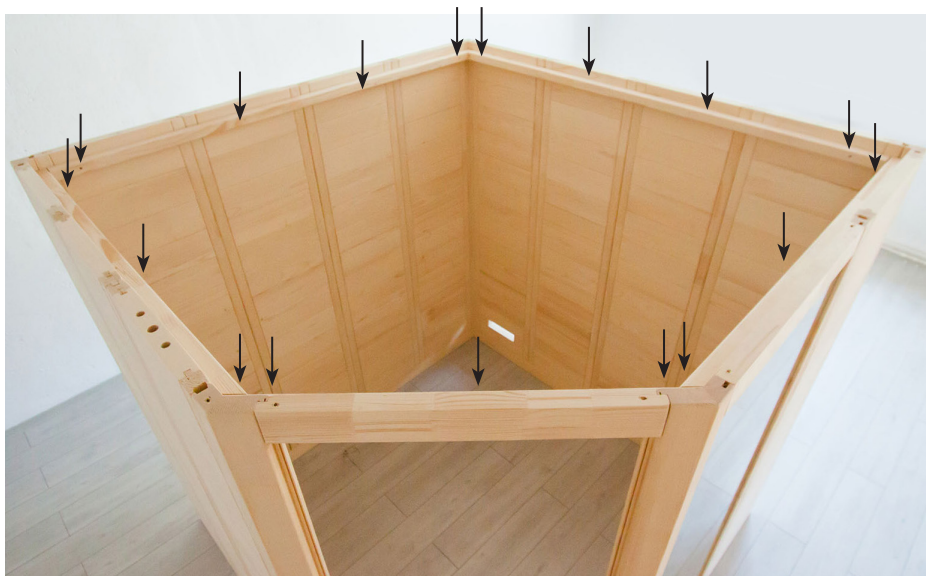
2.3. Montage du toit

Baguettes d'appui de toit



Vis 4 x 70 mm

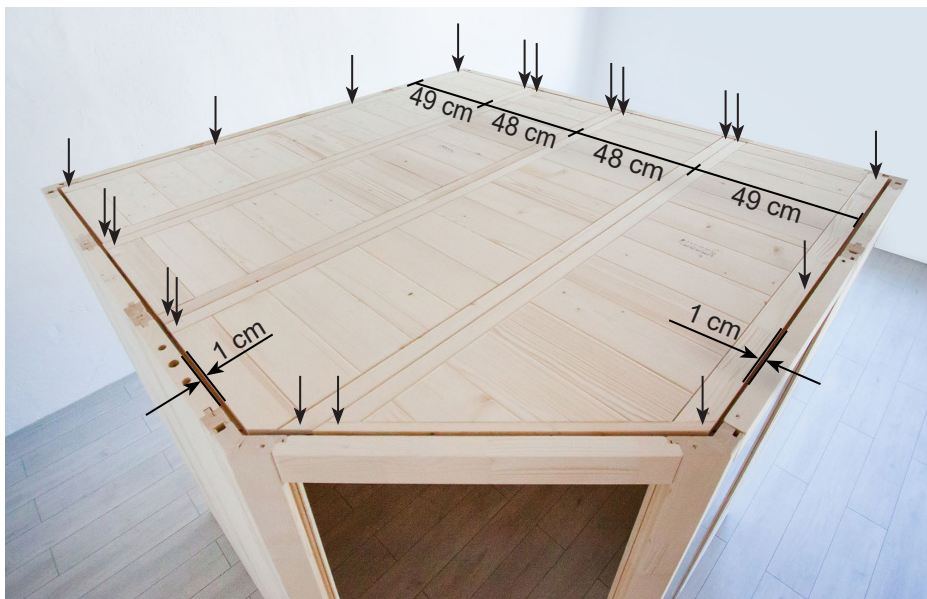




17 vis 4 x 70 mm

FR

Éléments du toit



Foret de 3 mm, 19 vis 4 x 70 mm

2.4. Montage du registre d'aération



Foret de 3 mm, 4 vis 3 x 40 mm

2.5. Montage de l'équipement intérieur

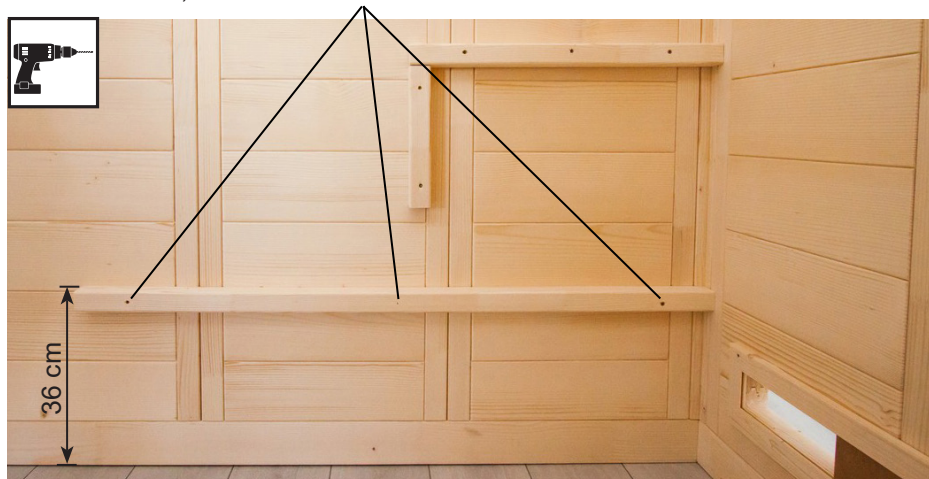
Baguettes d'appui de banc

Foret de 3 mm, 3 vis 5 x 70 mm



2 vis 4 x 60 mm

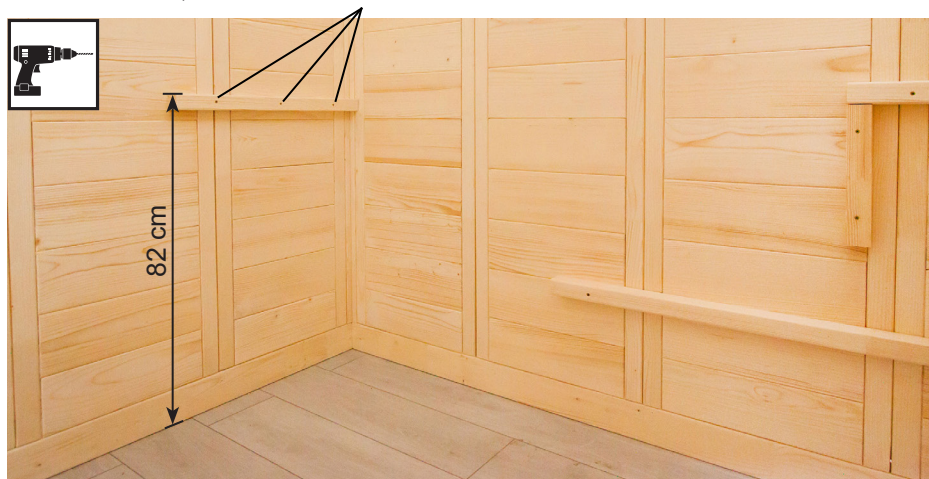
Foret de 3 mm, 3 vis 5 x 70 mm



Foret de 3 mm, 3 vis 5 x 70 mm



FR



Baguette d'appui de banc avec cache devant la pièce en verre



FR



2 vis 4 x 60 mm



3 vis 5 x 70 mm



FR



3 vis 5 x 70 mm
2 vis 4 x 60 mm



Écran de banc



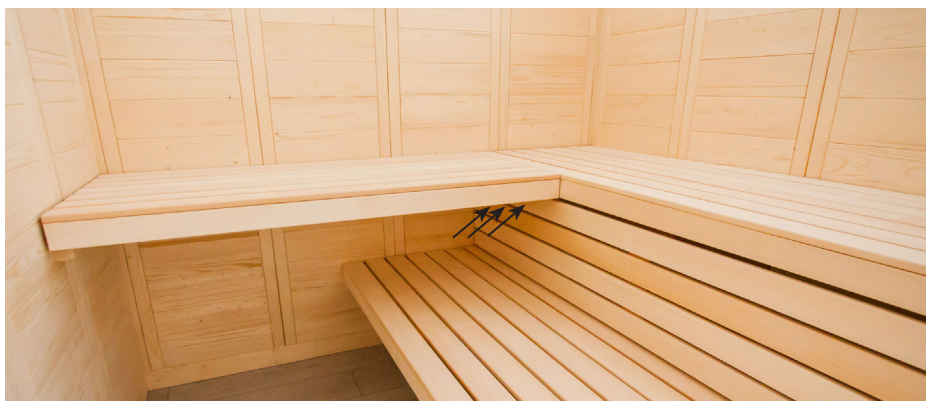
FR

4 vis 4 x 60 mm

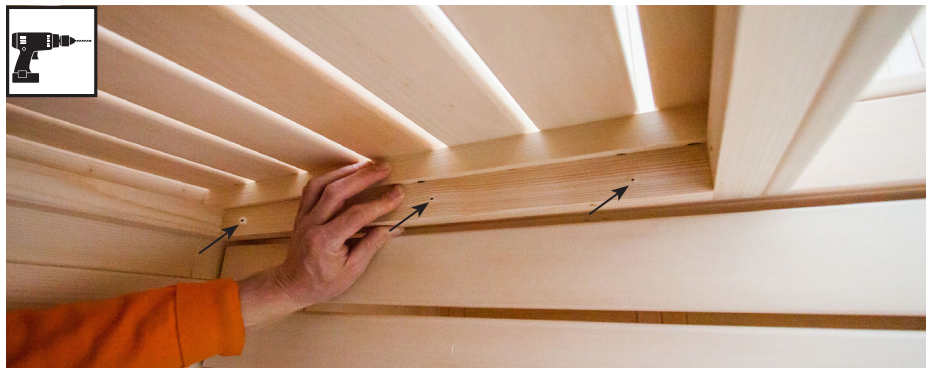
Banc



FR



Foret de 3 mm, 3 vis 5 x 70 mm



Dossier



Foret de 3 mm, 6 vis 3 x 40 mm



2.6. Montage des accessoires

Éclairage de sauna



Mise en place des ampoules
(non compris dans la livraison)

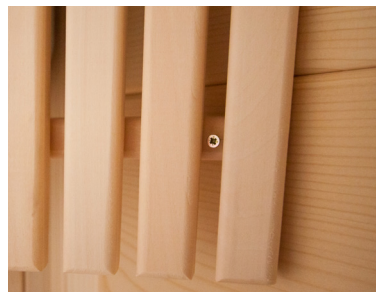


Foret de 3 mm, 2 vis

FR



4 vis 3 x 40 mm

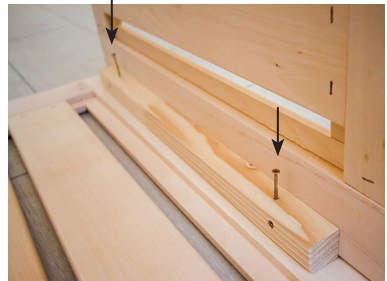


Grille de protection du poêle

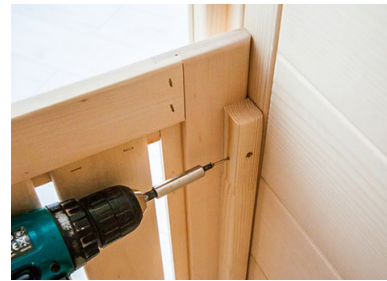
Avant le montage de la grille de protection du poêle, percez la sortie pour le câble du poêle dans l'élément électrique.




4 vis 3 x 40 mm

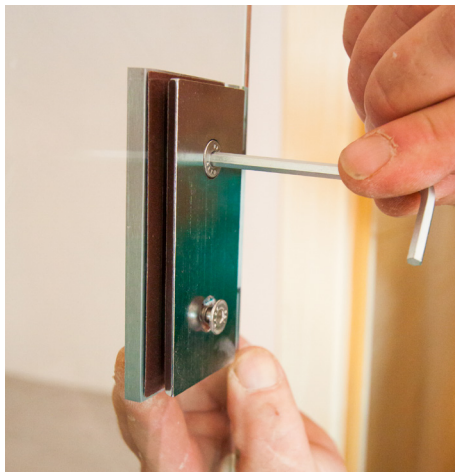
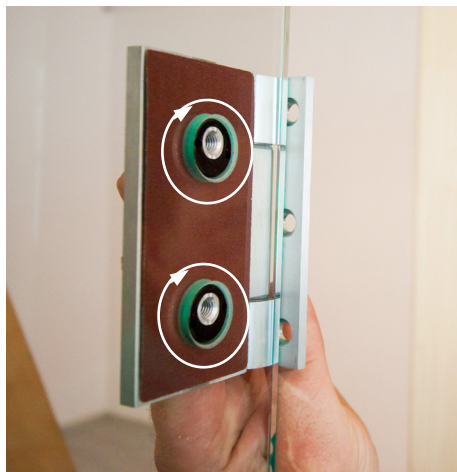


4 vis 3 x 40 mm

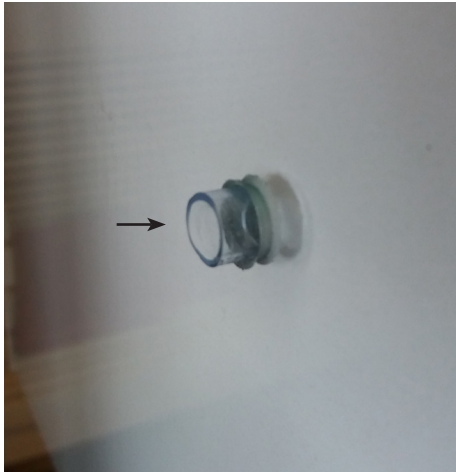


2.7. Montage de la porte en verre

 L'alésage inférieur de la poignée de porte se trouve à une hauteur de 92,4 cm. L'orientation des ferrures est effectuée en ajustant/tournant les deux armatures en plastique.



Poignée de porte et tôle extérieure



Introduction de la bague en silicone dans les alésages



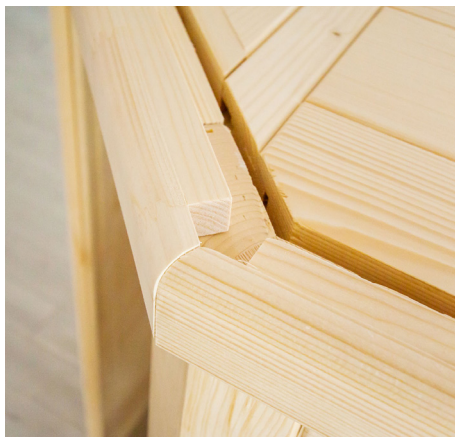
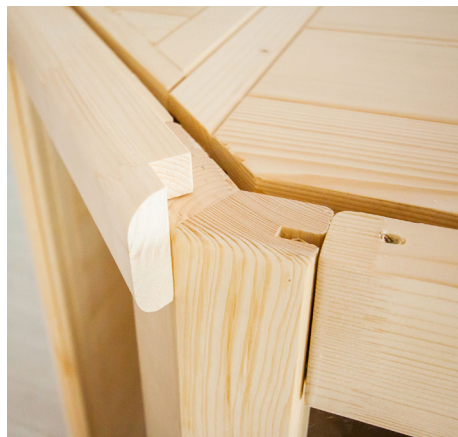
Pose des rondelles de calage en plastique pour poignée inox



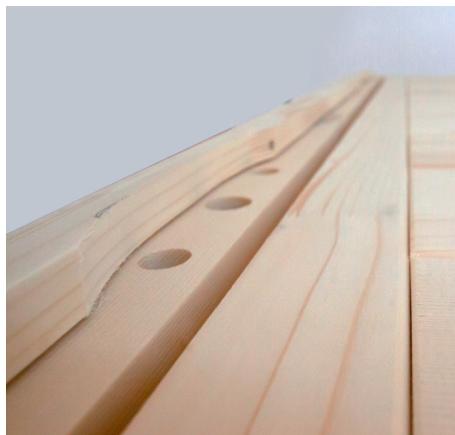
2.8. Montage de la couronne



Ne montez la couronne qu'après avoir inséré les câbles vers le poêle de sauna et la commande de sauna. La baguette au niveau de l'élément électrique doit éventuellement être coupée.



FR



Foret de 3 mm, 9 vis 3 x 40 mm

2.9. Montage de la baguette couvre-joint



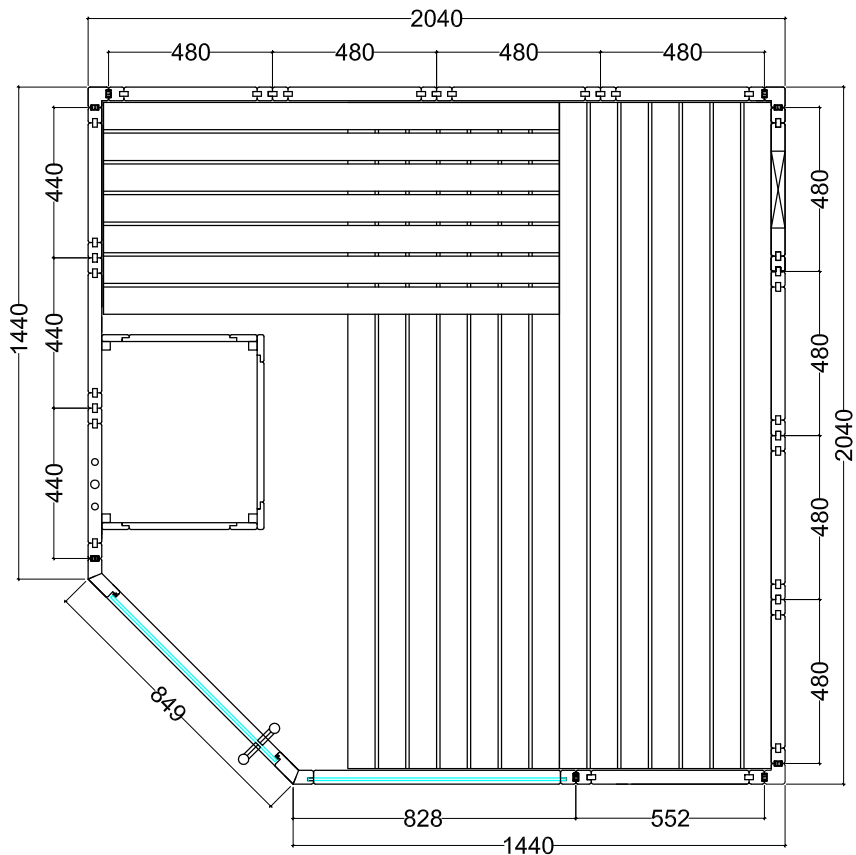
Ne montez la baguette couvre-joint qu'après avoir inséré les câbles menant au poêle de sauna et à la commande de sauna. La baguette au niveau de l'élément électrique doit éventuellement être coupée.



14 vis 3 x 40 mm

3. Plan

3.1. Plan « à gauche »

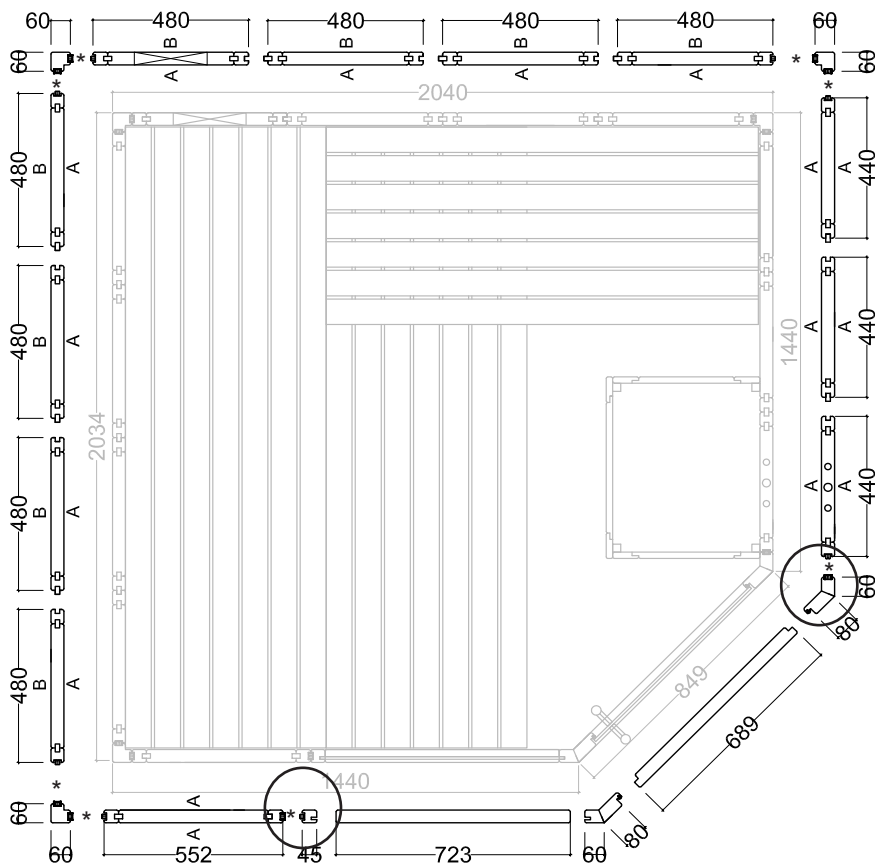


3.3. Modifications lors du montage selon le plan « à droite »

Pour le montage de montants d'angle et de montants pour le verre (page 13)

Retirez les multiclips pour montant d'angle et montant pour le verre.

Utilisez les gabarits fournis pour le nouveau positionnement des multiclips.



* Multiclips



FR



Harvia Alaska Corner

HARVIA

Sauna in legno massiccio

Istruzioni di montaggio e d'uso

206 x 206 x 204 cm

N. articolo

ALASKA-C



IT



**CE UK
CA**

Indice

| | |
|---|-----------|
| 1. Preparazione per il montaggio | 3 |
| 1.1. Indicazioni importanti: | 3 |
| 1.2. Attrezzi necessari | 4 |
| 1.3. Manutenzione e pulizia | 5 |
| 1.4. Smaltimento | 5 |
| 1.5. Elenco dei pezzi ALASKA CORNER | 6 |
| 2. Montaggio della cabina | 8 |
| 2.1. Montaggio del telaio di base | 8 |
| 2.2. Montaggio degli elementi parete | 9 |
| 2.3. Montaggio del tetto | 17 |
| 2.4. Montaggio del pannello scorrevole di aerazione | 19 |
| 2.5. Montaggio dell'allestimento interno | 19 |
| 2.6. Montaggio accessori | 26 |
| 2.7. Montaggio della porta in vetro | 28 |
| 2.8. Montaggio del coronamento tetto | 30 |
| 2.9. Montaggio del listello di copertura del tetto | 31 |
| 3. Pianta | 32 |
| 3.1. Pianta "a sinistra" | 32 |
| 3.2. Pianta "a destra" | 33 |
| 3.3. Differenze di montaggio per la pianta "a destra" | 34 |

1. Preparazione per il montaggio

Leggere con attenzione le presenti istruzioni di montaggio e conservarle in prossimità della sauna. In questo modo è possibile controllare in qualsiasi momento le informazioni relative al prodotto.



Le presenti istruzioni di montaggio sono disponibili anche nella sezione download del nostro sito web all'indirizzo: www.mediabank.harvia.com.

1.1. Indicazioni importanti

- Prima di iniziare i lavori, controllare in base all'elenco dei pezzi se tutti i singoli componenti sono stati effettivamente forniti. Se eccezionalmente dovessero mancare dei singoli componenti, contattare il proprio fornitore entro 14 giorni dal ricevimento della cabina.
- L'ambiente in cui la cabina della sauna viene montata deve essere asciutto e garantire la circolazione dell'aria richiesta.
- Il pavimento deve essere orizzontale e uniforme, preferibilmente in pietra o piastrelle.
- Per i lavori di montaggio della cabina è necessaria un'altezza minima libera di 230 cm.
- Mantenere una distanza minima dalle pareti di 5 cm.
- I componenti in legno da utilizzare all'interno non devono essere trattati con impregnante.
- Il legno è un prodotto naturale che può gonfiarsi, ritirarsi o deformarsi anche se immagazzinato correttamente. In fase di montaggio potrebbe quindi essere necessario applicare una certa forza.
- La circolazione dell'aria nella cabina della sauna è fondamentale per la sua funzionalità. Rispettare le dimensioni delle aperture per l'aria di alimentazione e di scarico indicate nelle istruzioni del produttore della sauna. Se necessario, prima dell'installazione praticare un'apertura rettangolare nel telaio di base; è possibile praticare i fori con un trapano anche in un secondo momento.
- Tutte le connessioni a vite devono essere preforate.
- Per il montaggio è richiesto l'aiuto di una seconda persona.

Attenzione!

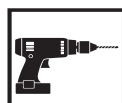
Il collegamento elettrico deve essere eseguito da elettricisti specializzati o da persone con una qualifica simile.

1.2. Attrezzi necessari

- Martello e pezzo di legno oppure martello in gomma
- Avvitatore elettrico con punte per viti con testa a croce e viti Torx
- Metro a nastro avvolgibile
- Punta per trapano da 3 mm, 10 mm, 20-30 mm (per cavo elettrico della stufa per sauna)
- Livella a bolla
- Chiave a brugola da 1,5 mm
- Cutter
- Scala
- Seghetto



Questo simbolo indica consigli e indicazioni utili



Preforatura

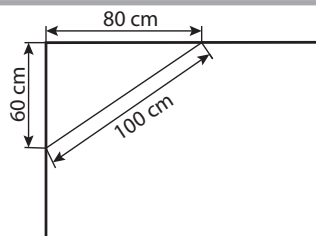


Taglio alla lunghezza effettiva mediante seghetto

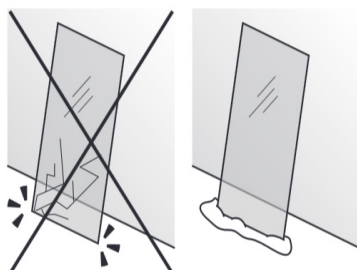
IT



Verifica dell'ortogonalità:



Maneggiare il vetro con cura: particolare attenzione deve essere prestata ai bordi del vetro - il vetro temprato può frantumarsi in piccoli pezzi in caso di impatto. Inserire un cuscino di protezione (ad es: scatola di cartone) sotto il bordo del vetro.



1.3. Manutenzione e pulizia

- La sauna deve essere pulita con un panno umido. Utilizzare solo acqua calda senza detergenti.
- Se la sauna non viene utilizzata per un tempo prolungato, si consiglia di riscaldare la cabina una volta al mese.



Le tasche di resina non sono motivo di reclamo perché nel legno di abete rosso sono sempre presenti e durante la selezione non è possibile rilevare a quale profondità si trovino.

Quando sono appena al di sotto della superficie, con lo sviluppo del calore si rompono e possono “essudare”.

Rimuovere la resina fuoriuscita con un panno imbevuto di acetone. Se sono presenti solo gocce di resina, lasciarle indurire e poi raschiarle con cautela usando un coltello.

1.4. Smaltimento



- Smaltire i materiali dell’imballaggio conformemente alle normative sullo smaltimento vigenti.
- I vecchi apparecchi contengono materiali riciclabili ma anche sostanze dannose. Non gettare mai l’apparecchio usato insieme ai rifiuti non riciclabili, bensì smaltirlo in conformità alle norme vigenti a livello locale.

1.5. Elenco dei pezzi ALASKA CORNER

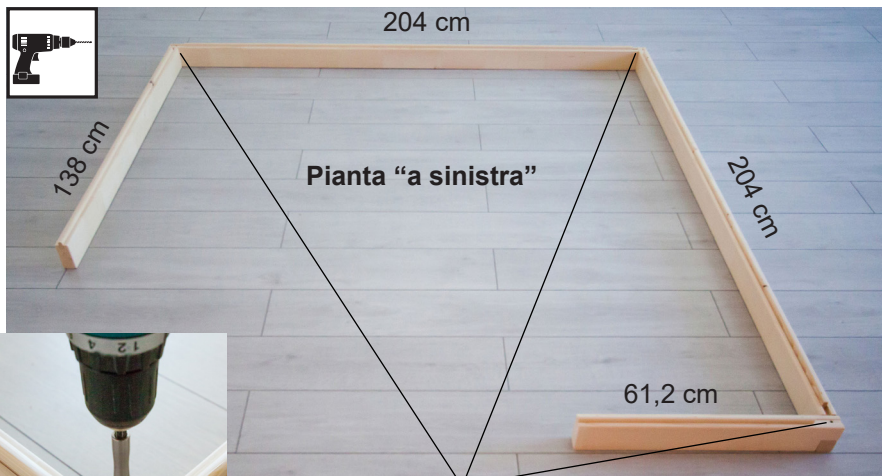
| Pz. | Denominazione | Dimensioni |
|-----------------------------|--|--------------------|
| Telaio di base | | |
| 2 | Telaio di base | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Telaio di base | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Telaio di base | 61,2 x 9 x 4 cm |
| Elementi parete | | |
| 4 | Elementi parete A/B | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | Elementi parete A/B con multclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento per cavi elettrici A/A con multclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento di aerazione A/B con multclip | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento parete A/A con multclip | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento parete A/A | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento parete A/A con multclip | 193 x 55,2 x 4 cm |
| 1 | Elemento sopraporta | 69,3 x 10,1 x 4 cm |
| 1 | Elemento sopra elemento in vetro | 72,3 x 8,6 x 4 cm |
| Elementi del tetto | | |
| 2 | Elementi tetto A/B | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento del tetto A/B | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | Elemento tetto A/A inclinato | 186 x 49 x 4 cm |
| Montante angolare | | |
| 3 | Montante angolare 90° con multclip | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | Montante angolare 45° vicino a porta con multclip | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Montante angolare 45° vicino a porta con scanalatura | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Montante per elemento in vetro, scanalatura di 8 mm con multclip | 202 x 4,5 x 4 cm |
| Listelli di supporto | | |
| 1 | Listello di supporto tetto | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listello di supporto tetto | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Listelli di supporto del tetto 1 x 45° | 141,6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listello di supporto del tetto 2 x 45° | 89,7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listello di copertura del tetto | 196 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listello di copertura del tetto | 192 x 1,2 x 4 cm |
| 2 | Listelli di copertura del tetto 1 x 22,5° | 141,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listello di copertura del tetto 1 x 22,5° | 83,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listello di supporto panca 1 x 45° | 142,3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listello di supporto panca | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Listelli di supporto panca | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Listelli di montaggio per pannello di rivestimento panca | 26 x 4 x 4 cm |

| Pz. Denominazione | Dimensioni |
|---|-----------------------|
| Allestimento interno | |
| 2 Panche | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 Panca | 133,5 x 62 x 9 cm |
| 1 Listello di copertura panca | 72,3 x 14 x 2 cm |
| 2 Schienali | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 Pannello di rivestimento panca | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 Griglia di protezione stufa, 3 pz. 1 x 57 x 75 cm, 2x 45,5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 Griglia di fondo | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 Poggiatesta | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 Griglia di protezione lampada | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 Pannello scorrevole di aerazione | 52 x 14 x 1,5 cm |
| Elementi in vetro | |
| 1 Porta in vetro | 191,5 x 68 x 0,8 cm |
| 1 Elemento in vetro | 194,5 x 75,5 x 0,8 cm |
| Listelli di coronamento tetto | |
| 2 Listelli di coronamento tetto 1 x 22,5° | 149,8 x 6 x 4 cm |
| 1 Listello di coronamento tetto 1 x 22,5° | 86,5 x 6 x 4 cm |
| Accessori | |
| 1 Profilato a U in alluminio | 72,3 x 1,2 x 1,5 cm |
| 1 Set maniglia porta legno/Nirosta | |
| 1 2 cerniere per porta 8653-02 | |
| 1 Magnete per porta, lamierino di battuta | |
| 1 Lampada | |
| 1 Cavo in silicone da 3 metri 5 x 2,5 mm ² | |
| 1 Cavo in silicone da 3 metri 3 x 1,5 mm ² | |
| 1 Dima per montaggio multclip | |
| 1 Set di materiale di montaggio | |
| 1 Istruzioni di montaggio | |

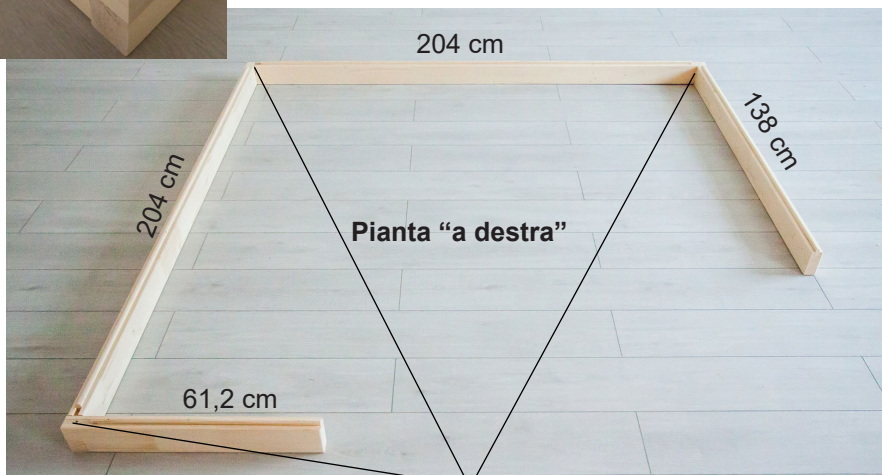
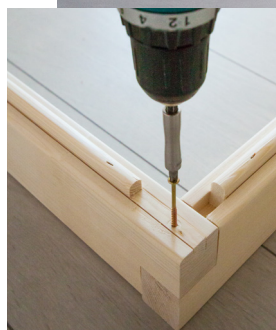
2. Montaggio della cabina

La cabina può essere montata “a sinistra” o “a destra”; consultare le piante a pagina 32 e pagina 33.

2.1. Montaggio del telaio di base



Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 4 x 70 mm



Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 4 x 70 mm

2.2. Montaggio degli elementi parete

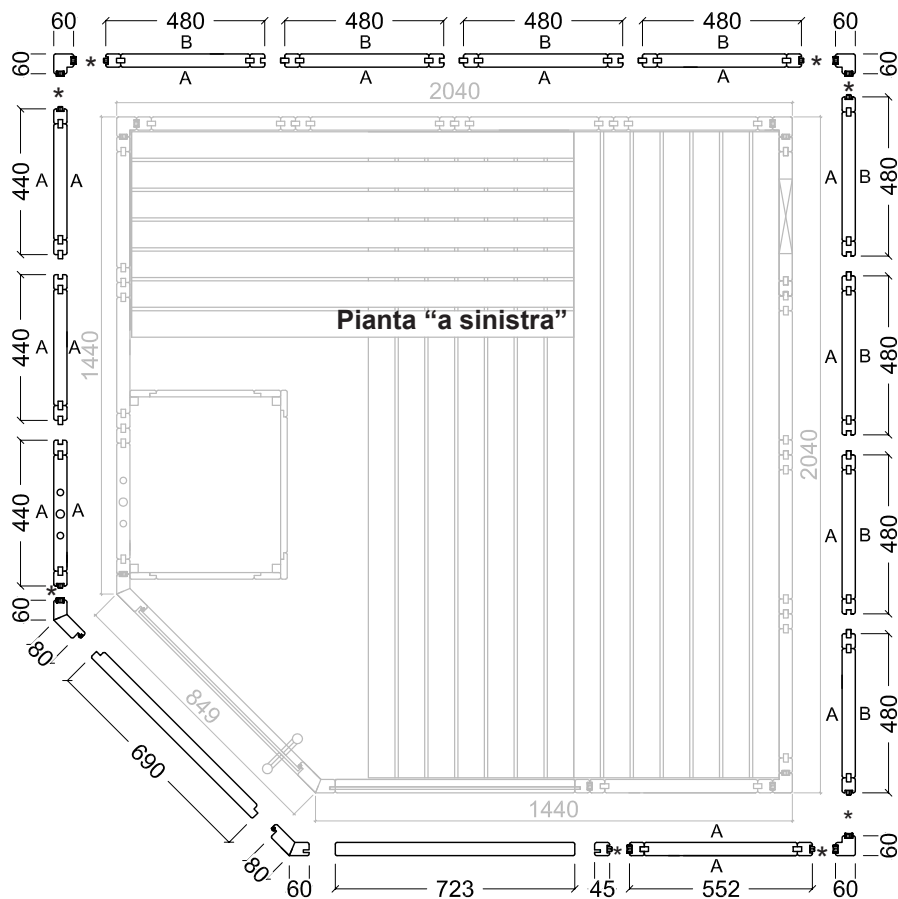
I montanti angolari vengono collegati agli elementi parete mediante “multiclip”. Gli altri elementi parete vengono collegati con scanalatura e linguetta e avvitati tra loro.



A: indica sempre il lato a vista ed è riportata sulla parte superiore degli elementi parete.


Attenzione!

Di seguito viene descritta la sequenza di montaggio per la pianta “a sinistra”. Per le differenze di montaggio per la pianta “a destra” – vedi pagina 33.

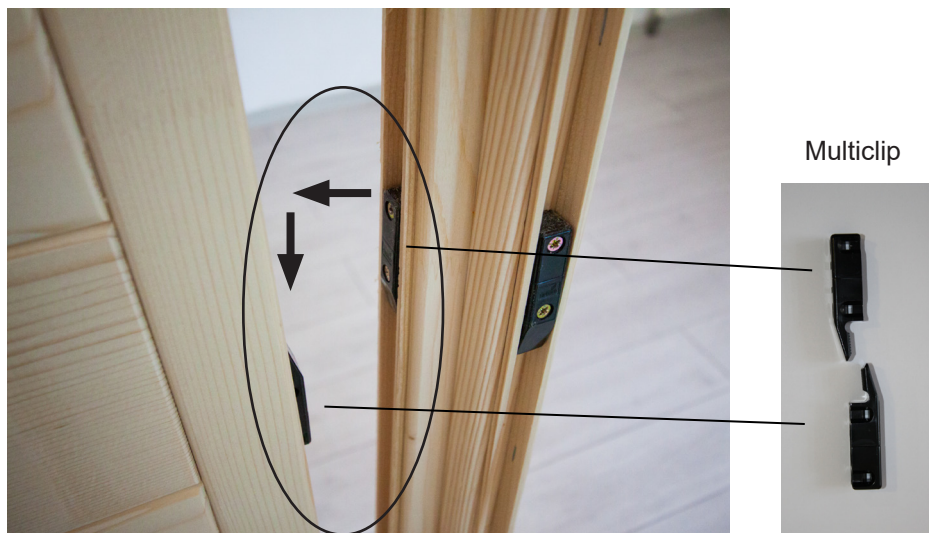


* Multiclip

Montaggio del montante angolare con elemento parete

 Assemblare sul pavimento gli elementi parete con i montanti angolari e successivamente montarli sul telaio di base.

Innestare i montanti angolari dall'alto verso il basso sugli elementi parete. Nel farlo, prestare attenzione all'orientamento corretto delle "multiclip" (vedere sotto). I montanti devono essere a filo con gli elementi parete.



IT



Montaggio degli elementi parete

L'elemento per cavi elettrici ha dei fori per la posa dei cavi. Per la posizione, vedere le piante a pagina 32 e pagina 33.



Elemento per cavi elettrici

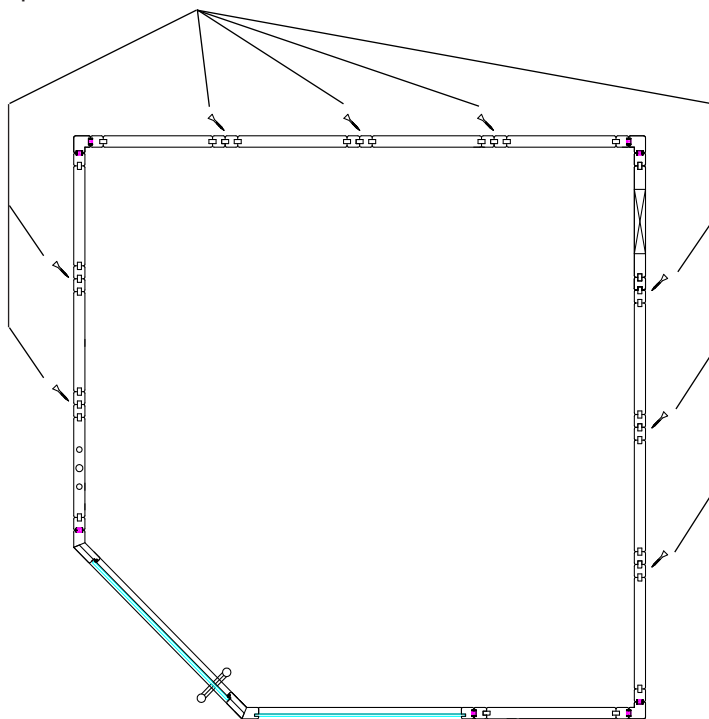
Collegamento a vite degli elementi parete

Verificare l'ortogonalità degli elementi parete prima di avvitarli tra loro.
Seguire l'indicazione a pagina 4.



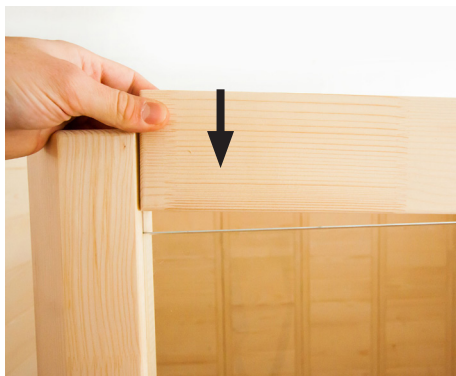
Punta per trapano da 3 mm, 8 viti 4 x 70 mm

IT



Montante angolare e montante per vetro



Elemento in vetro

IT

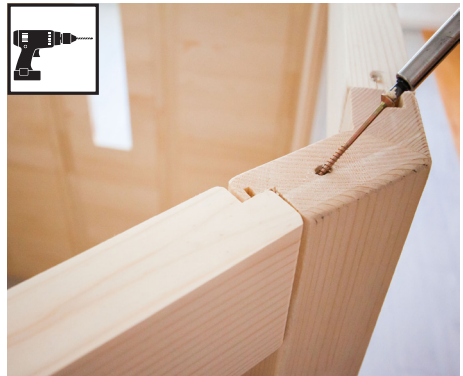


Punta per trapano da 3 mm,
1 vite 4 x 70 mm



Punta per trapano da 3 mm,
1 vite 4 x 70 mm

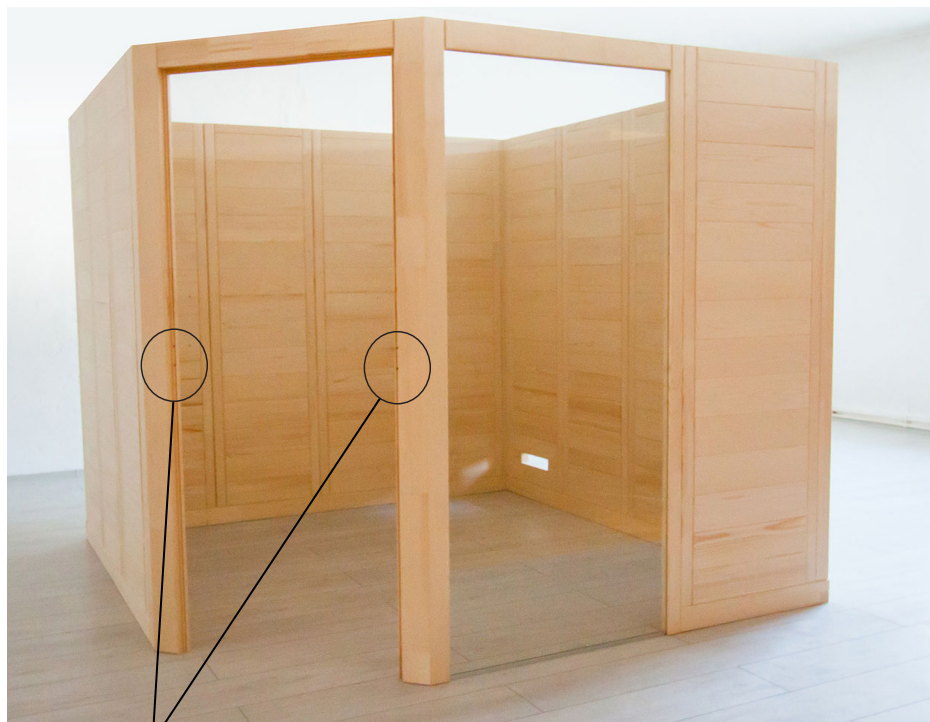
Elemento sopraporta



Punta per trapano da 3 mm,
1 vite 4 x 70 mm



Punta per trapano da 3 mm,
1 vite 4 x 70 mm



IT



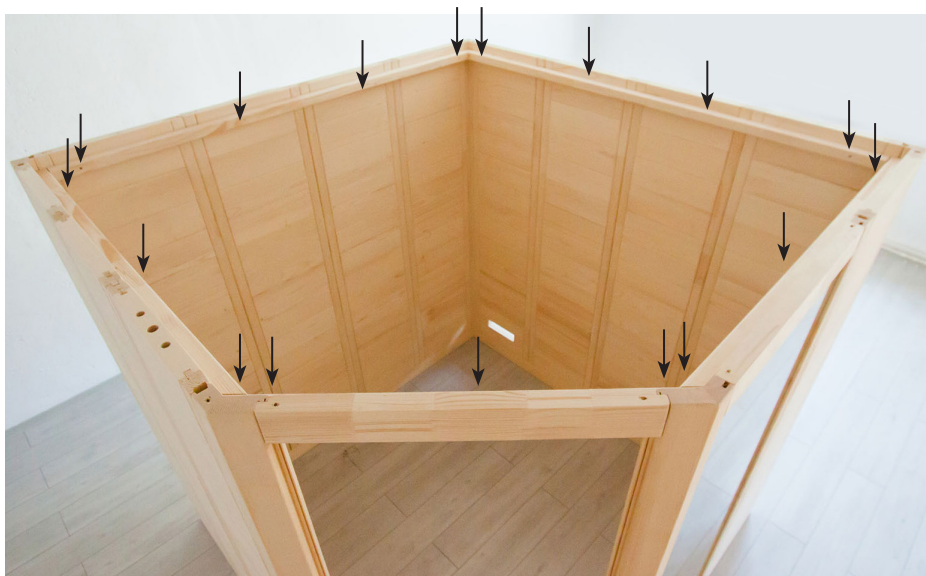
2.3. Montaggio del tetto

Listelli di supporto del tetto



Viti 4 x 70 mm

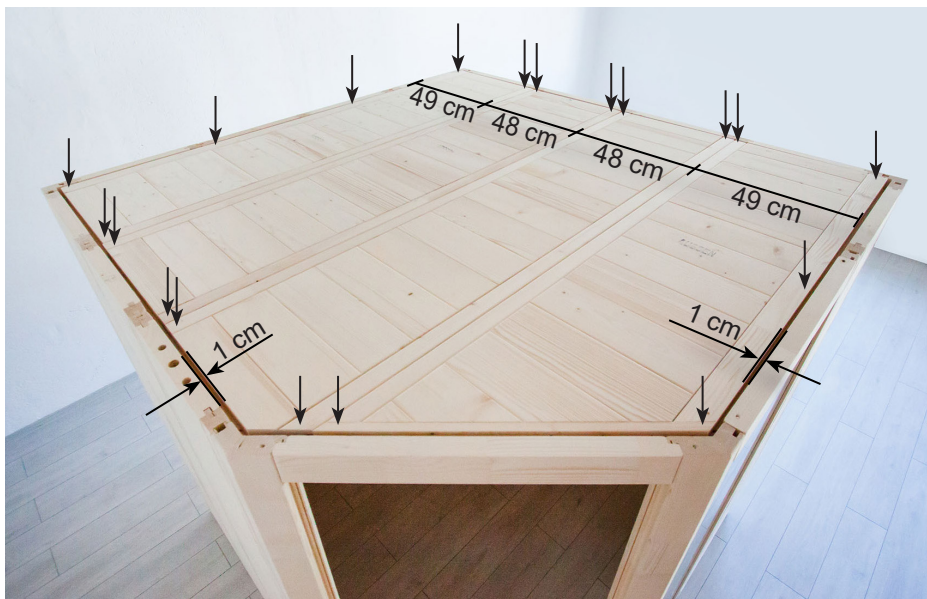




17 viti 4 x 70 mm

Elementi del tetto

IT



Punta per trapano da 3 mm, 19 viti 4 x 70 mm

2.4. Montaggio del pannello scorrevole di aerazione



Punta per trapano da 3 mm, 4 viti 3 x 40 mm

2.5. Montaggio dell'allestimento interno

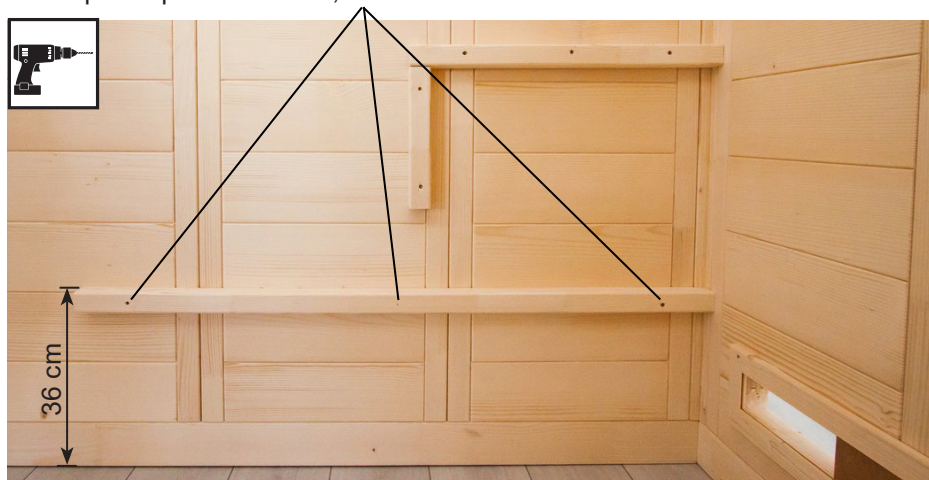
Listelli di supporto panca

Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 5 x 70 mm



2 viti 4 x 60 mm

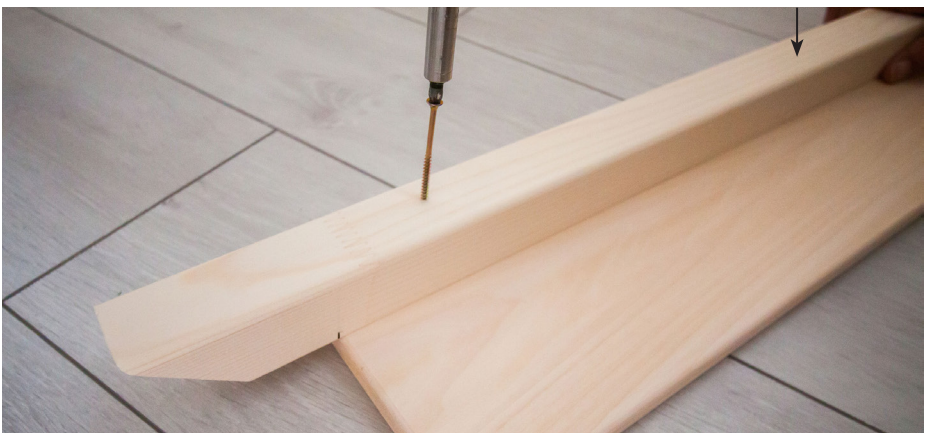
Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 5 x 70 mm



Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 5 x 70 mm



Listello di supporto panca con pannello di copertura



2 viti 4 x 60 mm



3 viti 5 x 70 mm



IT



3 viti 5 x 70 mm
2 viti 4 x 60 mm

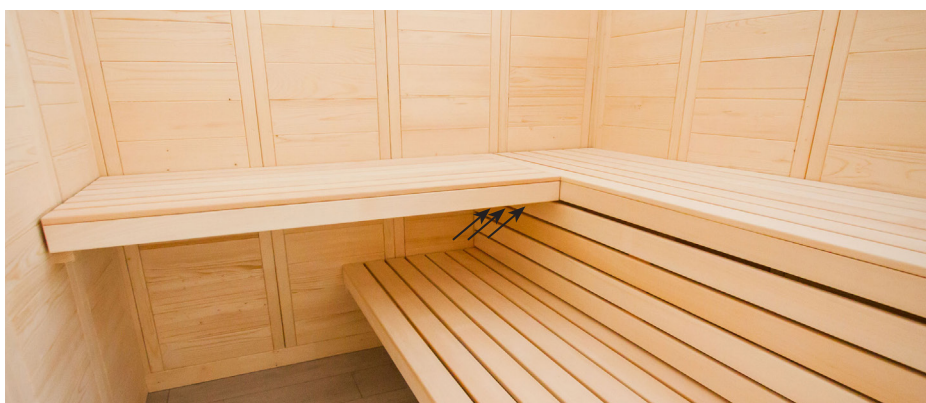


Pannello di rivestimento panca



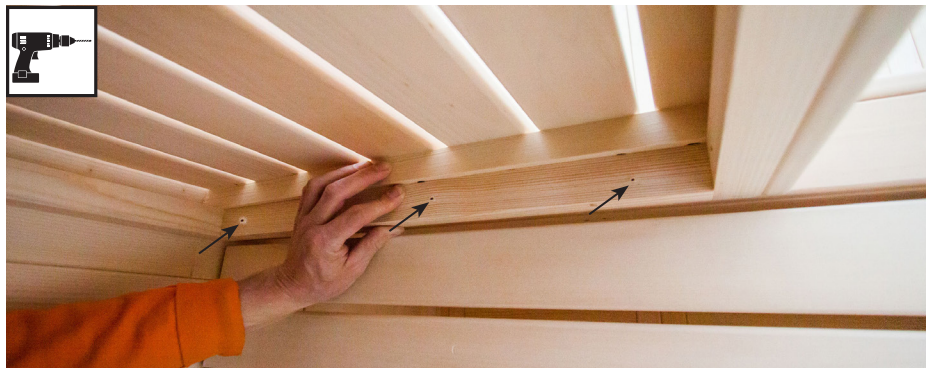
4 viti 4 x 60 mm

Panca



IT

Punta per trapano da 3 mm, 3 viti 5 x 70 mm



Schienale



Punta per trapano da 3 mm, 6 viti 3 x 40 mm



2.6. Montaggio accessori

Lampada



Inserire una lampadina
(non compresa nella fornitura)

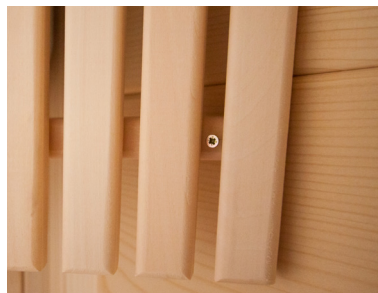


Punta per trapano da 3 mm, 2 viti

IT



4 viti 3 x 40 mm

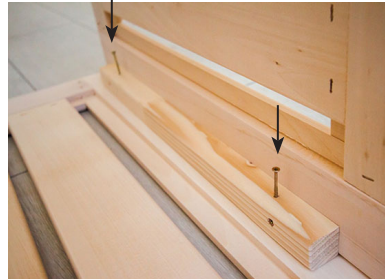


Griglia di protezione stufa

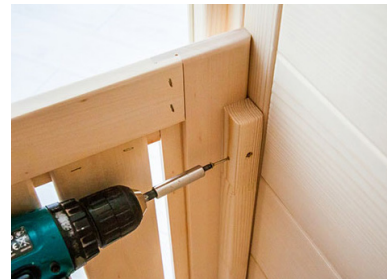
Prima del montaggio della griglia di protezione della stufa eseguire il foro di uscita per il cavo della stufa nell'elemento per cavi elettrici.



4 viti 3 x 40 mm



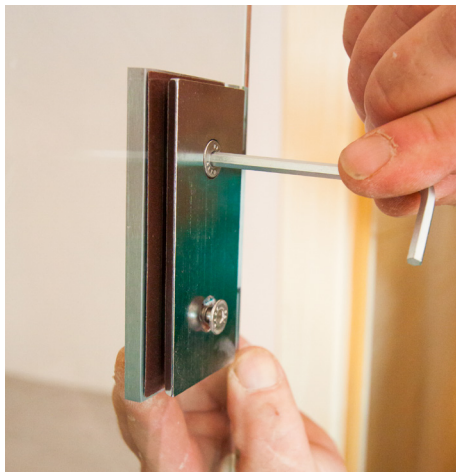
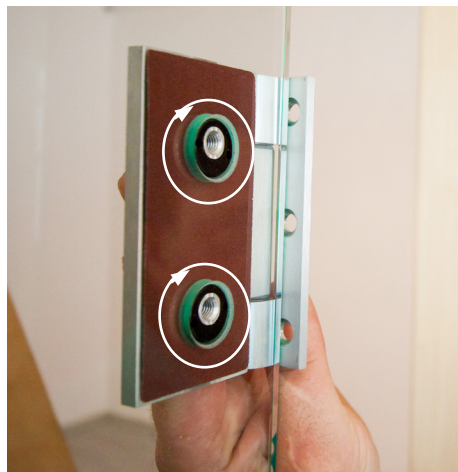
4 viti 3 x 40 mm



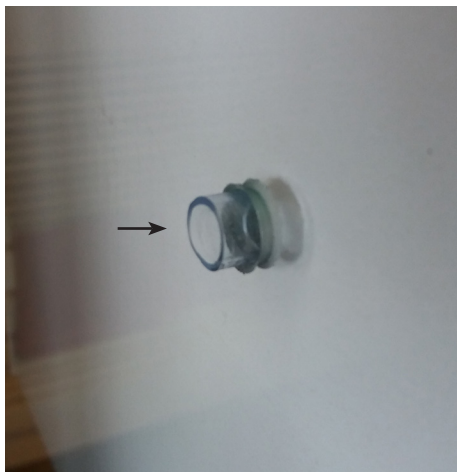
2.7. Montaggio della porta in vetro



Il foro inferiore della maniglia porta è a un'altezza di 92,4 cm.
L'orientamento delle guarnizioni viene eseguito regolando / ruotando i due inserti in plastica.



Maniglia porta e lamierino di battuta



Inserire un anello di silicone nei fori



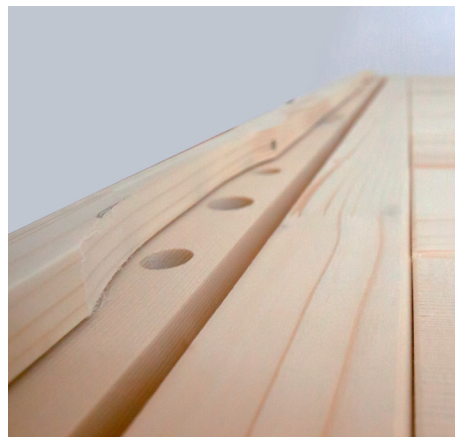
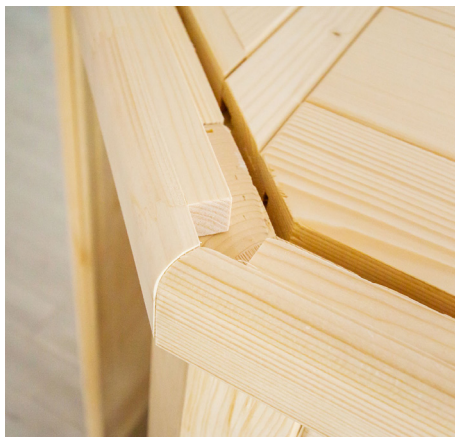
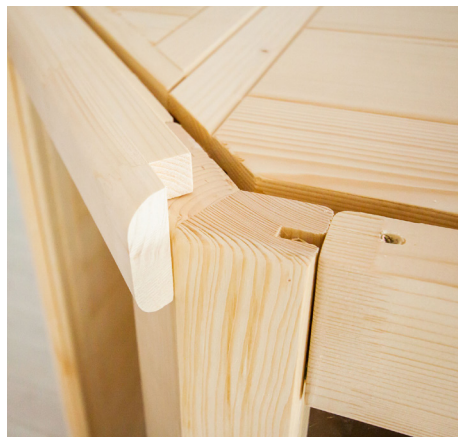
Applicare rondelle di plastica nelle maniglie Nirosta



2.8. Montaggio del coronamento tetto



Montare il coronamento tetto solo dopo aver inserito i cavi per la stufa della sauna e per il comando della sauna. Se possibile, ritagliare il listello dell'elemento per cavi elettrici.



Punta per trapano da 3 mm, 9 viti 3 x 40 mm

2.9. Montaggio del listello di copertura del tetto



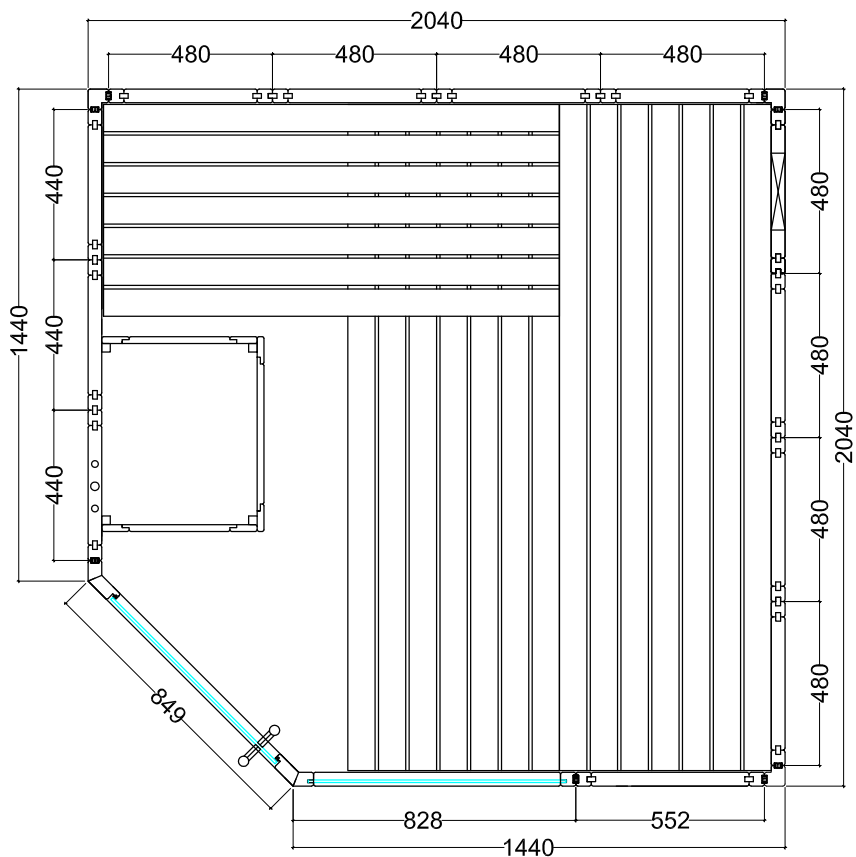
Montare il listello di copertura del tetto solo dopo aver inserito i cavi per la stufa della sauna e per il comando della sauna. Se possibile, ritagliare il listello dell'elemento per cavi elettrici.



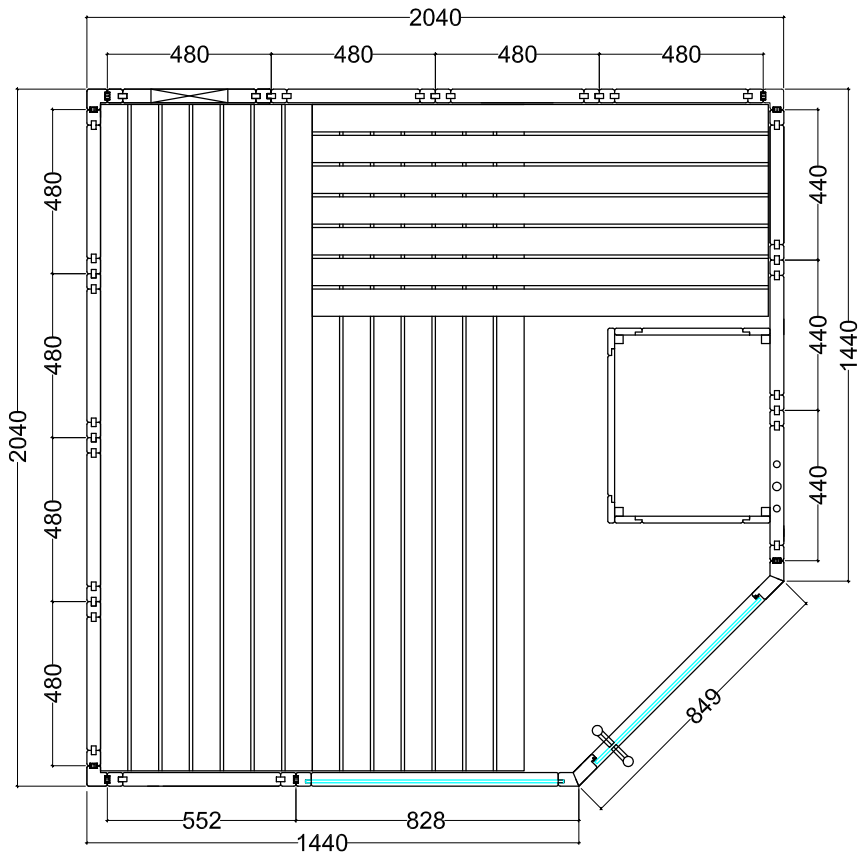
14 viti 3 x 40 mm

3. Pianta

3.1. Pianta "a sinistra"



3.2. Pianta “a destra”

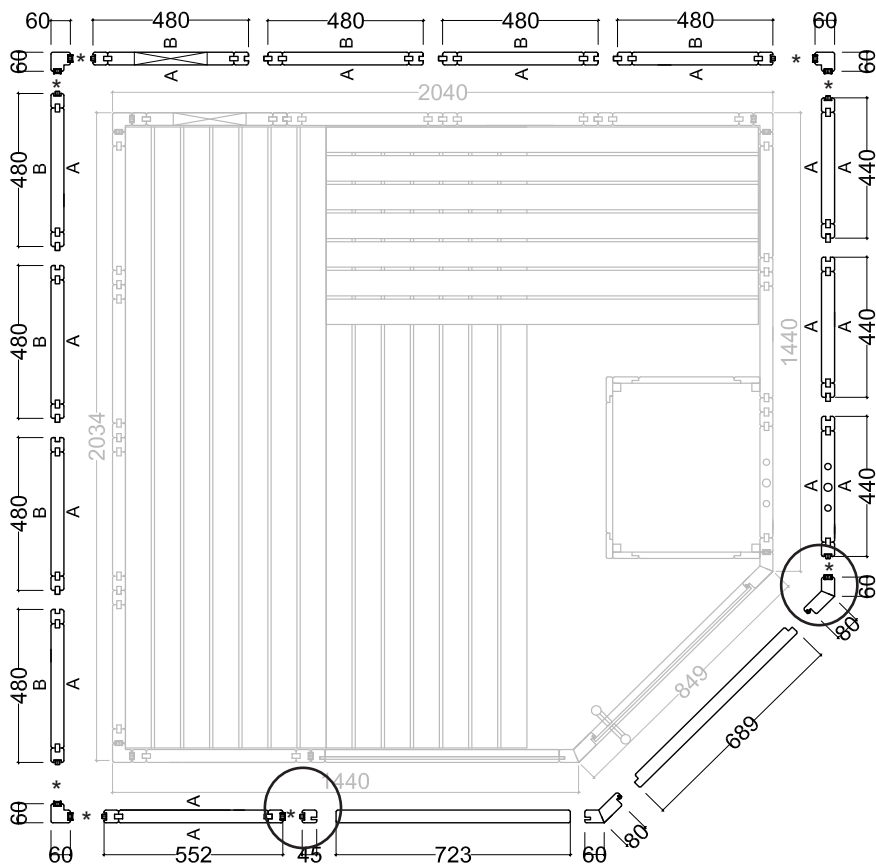


3.3. Differenze di montaggio per la pianta "a destra"

Per il montaggio di montante angolare e montante per il vetro (pagina 13)

Rimuovere le multiclip dal montante angolare e dal montante per il vetro.

Utilizzare la dima in dotazione per il nuovo posizionamento dei multiclip.



* Multiclip



IT



Harvia Alaska Corner

HARVIA

Sauna z litego drewna

Instrukcja montażu i użytkowania

206 x 206 x 204 cm

Nr artykułu

ALASKA-C



PL



CE UK
CA

SPIS TREŚCI

| | |
|--|-----------|
| 1. Przygotowanie montażu | 3 |
| 1.1. Ważne wskazówki | 3 |
| 1.2. Wymagane narzędzia | 4 |
| 1.3. Konserwacja i czyszczenie | 5 |
| 1.4. Utylizacja | 5 |
| 1.5. Lista części ALASKA CORNER | 6 |
| 2. Montaż kabiny | 8 |
| 2.1. Montaż ramy podłogowej | 8 |
| 2.2. Montaż elementów ściennych | 9 |
| 2.3. Montaż dachu | 17 |
| 2.4. Montaż zasuwki do wentylacji | 19 |
| 2.5. Montaż urządzenia wnętrza | 19 |
| 2.6. Montaż akcesoriów | 26 |
| 2.7. Montaż drzwi szklanych | 28 |
| 2.8. Montaż gzymsu | 30 |
| 2.9. Montaż listwy osłonowej dachu | 31 |
| 3. Rzut | 32 |
| 3.1. Rzut „na lewą stronę” | 32 |
| 3.2. Rzut „na prawą stronę” | 33 |
| 3.3. Różnice obowiązujące w przypadku montażu wg rzutu „na prawą stronę” | 34 |

1. Przygotowanie montażu

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję montażu. Przechowuj ją w pobliżu sauny. Dzięki temu możliwe będzie w każdej chwili przeczytanie informacji o produkcie.



Niniejsza instrukcja montażu jest również dostępna do pobrania na naszej stronie internetowej www.mediabank.harvia.com.

1.1. Ważne wskazówki:

- Przed rozpoczęciem pracy na podstawie listy części sprawdź, czy wszystkie części zostały faktycznie dostarczone. Jeśli brakuje którejkolwiek z części, poinformuj sprzedawcę najpóźniej 14 dni po otrzymaniu kabiny.
- Pomieszczenie, w którym zostanie zamontowana kabina sauny, musi być suche i zapewniać odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Podłoga musi być pozioma i równa, preferowana podłoga kamienna lub podłoga wyłożona płytkami.
- Aby zamontowaćabinę, pomieszczenie musi mieć minimalną wysokość wynoszącą 230 cm.
- Musi zostać zachowana odległość od ściany wynosząca co najmniej 5 cm.
- Części z drewna, które mają być użyte wewnątrz, nie mogą być lakierowane środkami impregnującymi.
- Do montażu potrzebna jest druga osoba.
- Cyrkulacja powietrza w kabinie sauny ma kluczowe znaczenie dla jej działania. Należy przestrzegać wymiarów otworów powietrza doprowadzanego i odprowadzanego, podanych w zaleceniach producenta pieca do sauny. W razie potrzeby przed montażem należy wyciąć prostokątne wycięcie w ramie podłogi; otwory przy użyciu wiertła można również wykonać później.
- Drewno jest naturalnym produktem, który pomimo dobrego przechowywania może pęcznieć, kurczyć się lub wykrzywiać. Z tego powodu podczas montażu może być konieczne użycie siły.
- Wszystkie połączenia gwintowane muszą być nawiercone.

PL

Uwaga!

Podłączenie elektryczne może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk lub osoba posiadająca podobne kwalifikacje.

1.2. Wymagane narzędzia

- Młotek i przekładka z drewna lub młotek gumowy
- Wkrętarka akumulatorowa z bitami do wkrętów krzyżowych i Torx
- Taśma miernicza
- Wiertło o średnicy 3 mm, 10 mm, 20–30 mm (do przewodu zasilającego piec sauny)
- Poziomica
- Klucz imbusowy 1,5 mm
- Nóż uniwersalny
- Drabina
- Piła



Ten symbol oznacza rady i przydatne wskazówki



Wstępne wiercenie

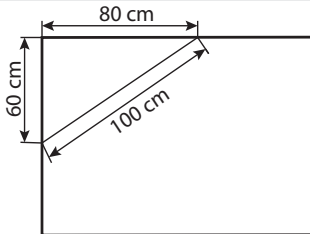


Cięcie na miarę za pomocą piły

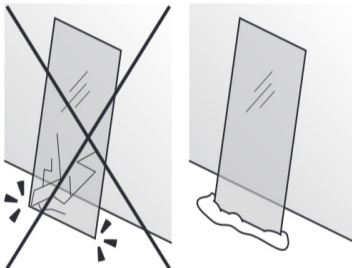
PL



Sprawdzenie kąta prostego:



Ostrożne obchodzenie się ze szkłem: Szczególnie ostrożnie należy postępować w przypadku krawędzi szkła – szkło hartowane może w przypadku uderzenia rozprysnąć się na drobne okruchy. Podłożyć osłonę zabezpieczającą (np.: karton opakowaniowy) pod krawędź szkła.



1.3. Konserwacja i czyszczenie

- Sauna powinna być czyszczona wilgotną ściereczką. Używaj tylko ciepłej wody – żadnych detergentów.
- Jeśli sauna nie jest używana przez dłuższy czas, zaleca się rozgrzewanie kabiny raz w miesiącu.



Pęcherze żywiczne nie są podstawą do reklamacji. W drewnie świerkowym często zdarzają się pęcherze żywiczne i podczas jego sortowania nie można ocenić, na jakiej głębokości się one znajdują.

Jeśli znajdują się one tuż pod powierzchnią, przy wzroście temperatury mogą pękać i wypływać.

Żywicę, która wypłynęła, można usunąć za pomocą szmatki zamoczonej w acetonie. Jeśli powstaną tylko kropelki żywicy, należy poczekać, aż stwardnieją, a następnie ostrożnie zeszkrobać nożem.

1.4. Utylizacja



- Utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z obowiązującymi odpowiednimi dyrektywami.
- Zużyte urządzenia zawierają materiały możliwe do powtórnego przetworzenia jak również szkodliwe substancje. Dlatego nie umieszczaj ich w pojemniku na urządzenia nienadające się do powtórnego przetworzenia, lecz utylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.

1.5. Lista części ALASKA CORNER

| Ilość | Nazwa | Wymiar |
|-------------------------|---|--------------------|
| Rama podłogi | | |
| 2 | Rama podłogi | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Rama podłogi | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Rama podłogi | 61,2 x 9 x 4 cm |
| Elementy ścienne | | |
| 4 | Elementy ścienne A/B | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | Elementy ścienne A/B z multiklipem | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Element elektryczny A/A z multiklipem | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Element wentylacyjny A/B z multiklipem | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Element ścienny A/A z multiklipem | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Element ścienny A/A | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Element ścienny A/A z multiklipem | 193 x 55,2 x 4 cm |
| 1 | Element powyżej drzwi | 69,3 x 10,1 x 4 cm |
| 1 | Element powyżej elementu szklanego | 72,3 x 8,6 x 4 cm |
| Elementy dachowe | | |
| 2 | Elementy dachowe A/B | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | Element dachowy A/B | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | Element dachowy A/A, ukośny | 186 x 49 x 4 cm |
| Stojak narożny | | |
| 3 | Stojak narożny 90° z multiklipem | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | Narożnik 45° obok drzwi z multiklipem | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Narożnik 45° obok drzwi z wpustem | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Stojak na element szklany 8 mm, z wpustem i multiklipem | 202 x 4,5 x 4 cm |
| Listwy nakładane | | |
| 1 | Listwa podporowa dachu | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listwa podporowa dachu | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Listwy podporowe dachu 1 x 45° | 141,6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listwa podporowa dachu 2 x 45° | 89,7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listwa osłonowa dachu | 196 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listwa osłonowa dachu | 192 x 1,2 x 4 cm |
| 2 | Listwy osłonowe dachu 1 x 22,5° | 141,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listwa osłonowa dachu 1 x 22,5° | 83,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Listwa podporowa ławki 1 x 45° | 142,3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Listwa podporowa ławki | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Listy nakładane na ławkę | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Listwy montażowe do osłony ławki | 26 x 4 x 4 cm |

| Ilość | Nazwa | Wymiar |
|---------------------------|--|-----------------------|
| Urządzenie wnętrza | | |
| 2 | Ławki | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 | Ławka | 133,5 x 62 x 9 cm |
| 1 | Listwa osłonowa ławki | 72,3 x 14 x 2 cm |
| 2 | Tylne oparcia | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 | Ostona ławki | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 | Krata ochronna pieca, 3-częściowa 1 x 57 x 75 cm, 2x 45,5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 | Kratka podłogowa | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 | Zagłówki | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 | Krata ochronna lampy | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 | Zasuwka do wentylacji | 52 x 14 x 1,5 cm |
| Elementy szklane | | |
| 1 | Drzwi szklane | 191,5 x 68 x 0,8 cm |
| 1 | Element szklany | 194,5 x 75,5 x 0,8 cm |
| Listwy gzymsu | | |
| 2 | Listwy gzymsu 1 x 22,5° | 149,8 x 6 x 4 cm |
| 1 | Listwa gzymsu 1 x 22,5° | 86,5 x 6 x 4 cm |
| Akcesoria | | |
| 1 | Profil aluminiowy U | 72,3 x 1,2 x 1,5 cm |
| 1 | Uchwyt drzwiowy – zestaw drewno/Niro | |
| 1 | 2 zawiasy drzwiowe 8653-02 | |
| 1 | Magnes drzwiowy, blacha nakładana z góry | |
| 1 | Lampa do sauny | |
| 1 | 3 mb Przewód silikonowy 5 x 2,5 mm ² | |
| 1 | 3 mb Przewód silikonowy 3 x 1,5 mm ² | |
| 1 | Szablon do montażu multiklipa | |
| 1 | Zestaw materiałów montażowych | |
| 1 | Instrukcja montażu | |

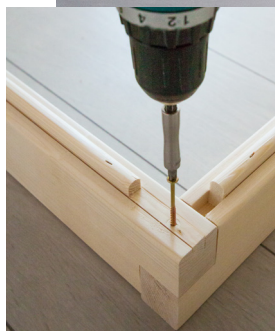
2. Montaż kabiny

Kabina może zostać zamontowana „na lewą stronę” lub „na prawą stronę”. Należy wykorzystać w tym celu rzuty – strona 32 lub strona 33.

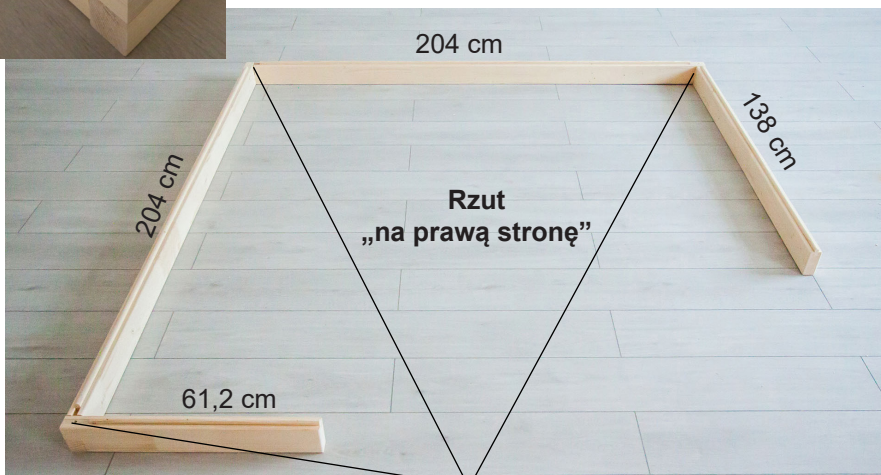
2.1. Montaż ramy podłogowej



Wiertło 3 mm, śruby 4 x 70 mm – 3 szt.



PL



Wiertło 3 mm, śruby 4 x 70 mm – 3 szt.

2.2. Montaż elementów ściennych

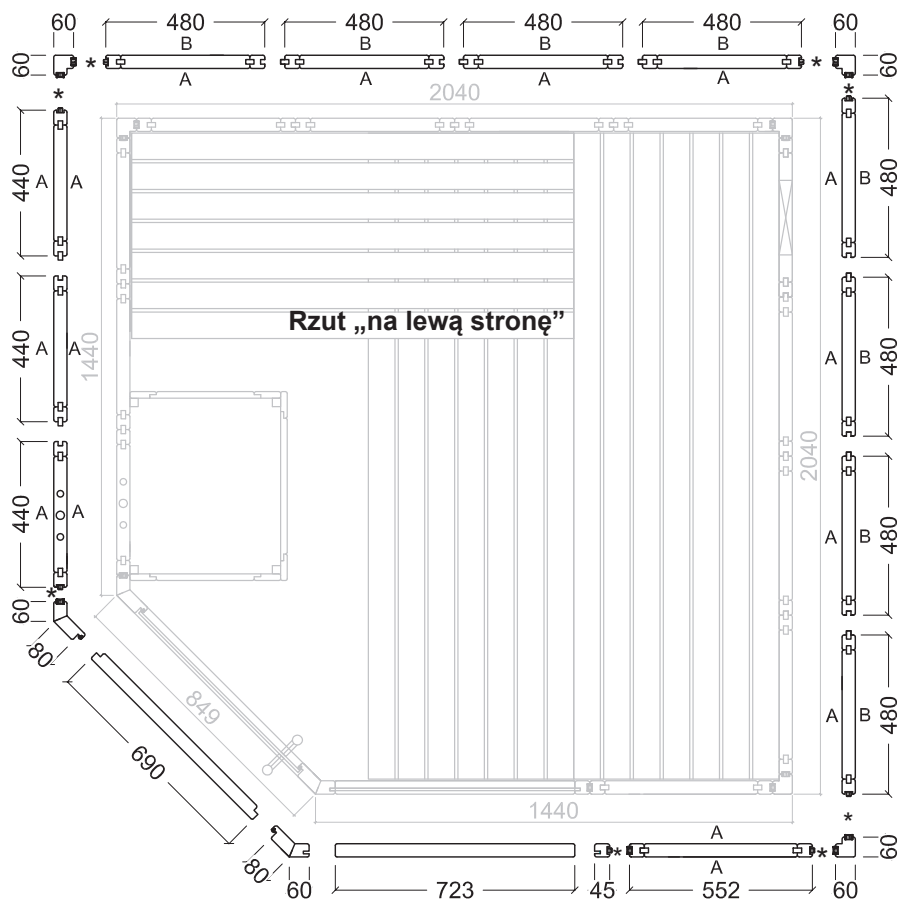
Stojaki narożne są łączone za pomocą „multiklipów” z elementami ściennymi. Pozostałe elementy ścienne są łączone na pióro i wpust i są połączone śrubami.



A wskazuje zawsze na stronę widoczną, jest ona oznaczana na górze elementów ściennych.

Uwaga!

Poniżej opisano montaż dla rzutu „na lewą stronę”. Różnice obowiązujące w przypadku montażu wg rzutu „na prawą stronę” – patrz strona 33.



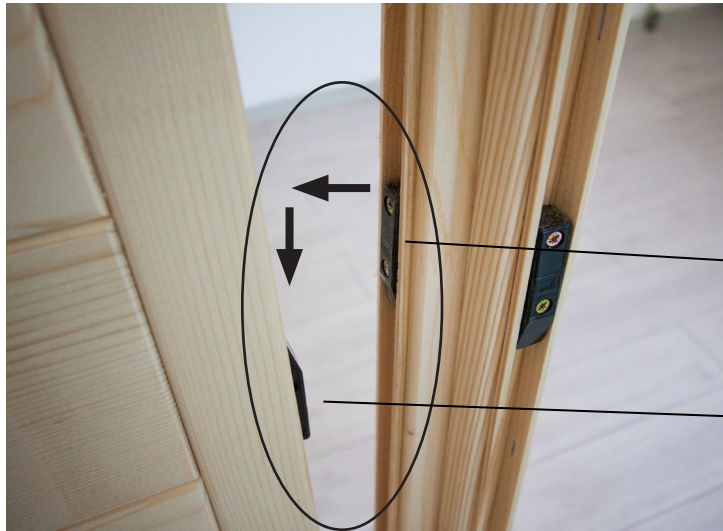
* Multiklips

Montaż narożnika z elementem ściennym

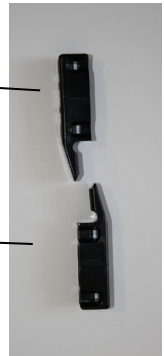


Zamontuj elementy ścienne ze stojakami narożnymi na podłozę, a następnie umieść te stojaki na ramie podłozy.

Nasuń stojak narożny z góry na dół na elementy ścienne. Upewnij się, że multiklipsy są poprawnie ustawione (zob. poniżej). Stojak narożny musi znajdować się w jednej płaszczyźnie z elementami ściennymi.



Multiklip



PL



Montaż elementów ściennych

Element elektryczny ma otwory do układania przewodów. Sprawdź położenie na rzutach – patrz strona 32 i strona 33.



Element elektryczny

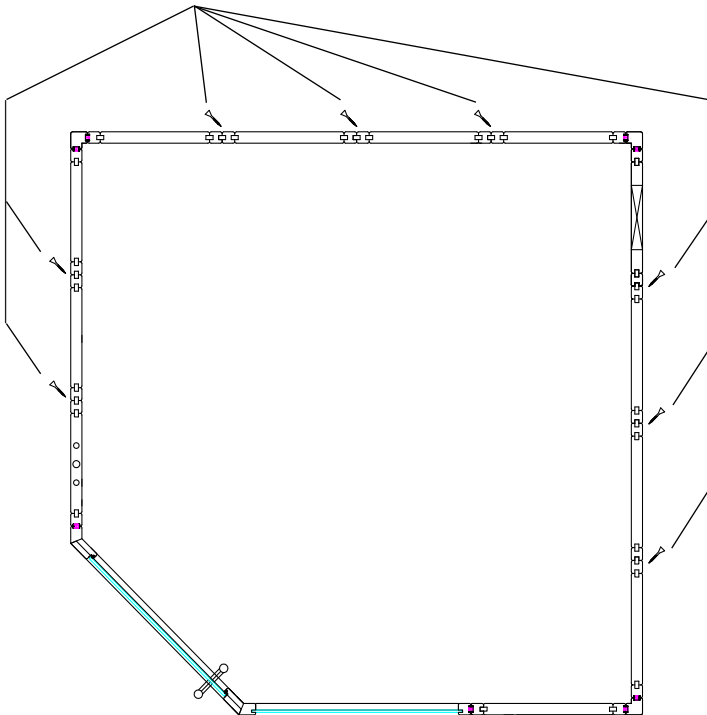
Łączenie śrubami elementów ściennych



Sprawdź kąt prosty przed połączeniem elementów ściennych śrubami. Postępuj zgodnie ze wskazówką na stronie 4.

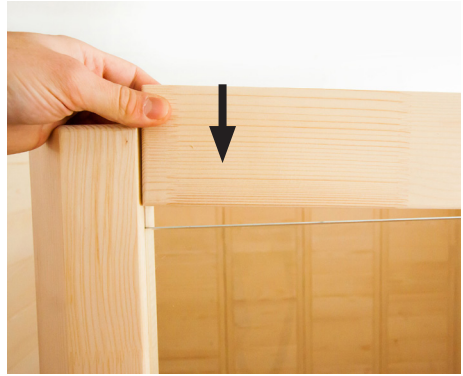


Wiertło 3 mm, śruby 4 x 70 mm – 8 szt.



Stojak narożny i stojak na szkło



Element szklany

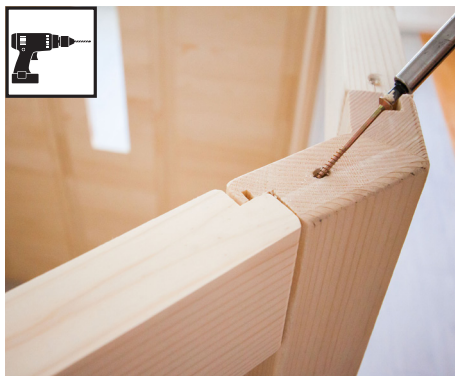
PL



Wiertło 3 mm,
śruba 4 x 70 mm – 1 szt.



Wiertło 3 mm,
śruba 4 x 70 mm – 1 szt.

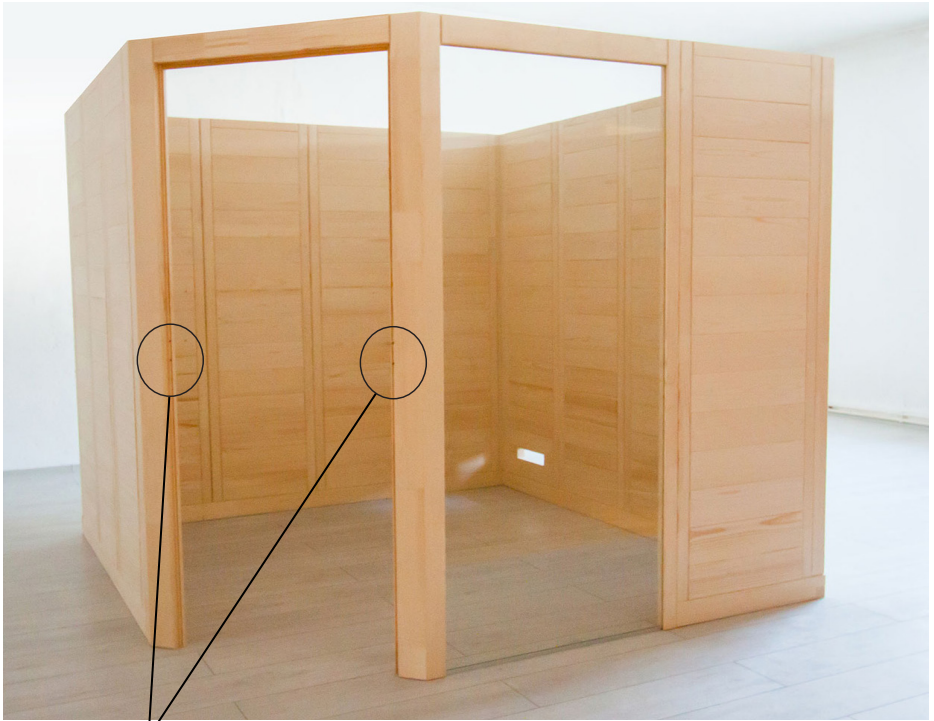
Element powyżej drzwi

Wiertło 3 mm,
śruba 4 x 70 mm – 1 szt.

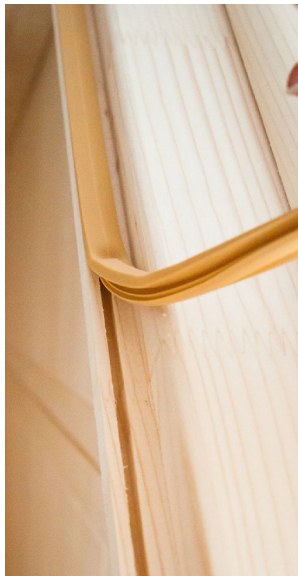
PL



Wiertło 3 mm,
śruba 4 x 70 mm – 1 szt.



PL



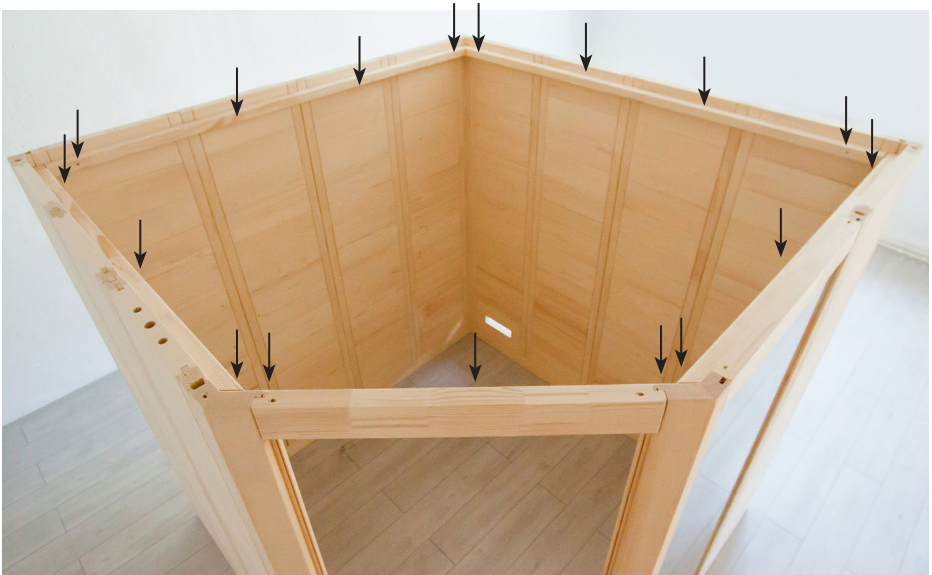
2.3. Montaż dachu

Listwy na dachu



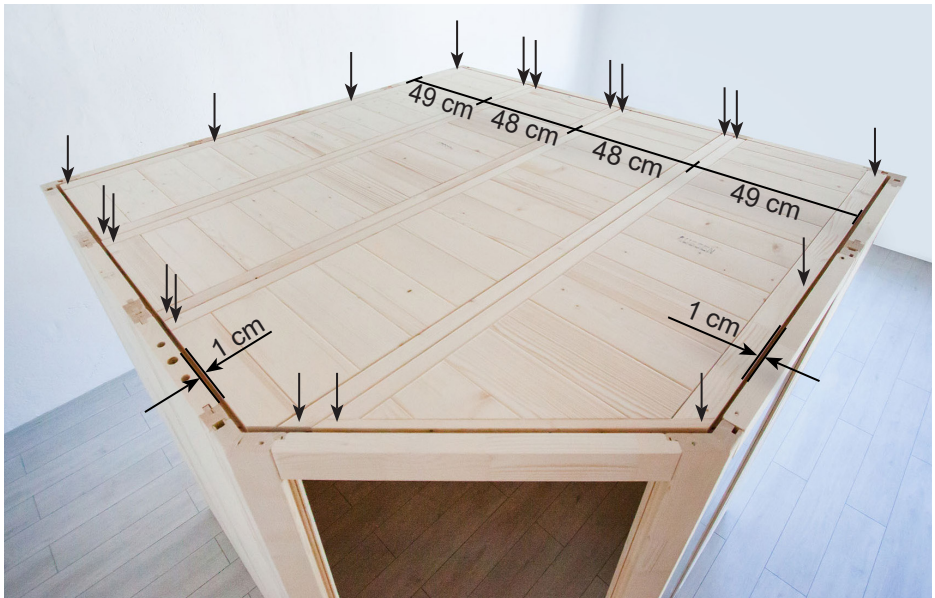
Śrubki 4 x 70 mm





Śruby 4 x 70 mm – 17 szt.

Elementy dachowe



Wiertło 3 mm, śruby 4 x 70 mm – 19 szt.

2.4. Montaż zasuwki do wentylacji



Wiertło 3 mm, śruby 3 x 40 mm – 4 szt.

2.5. Montaż urządzenia wnętrza

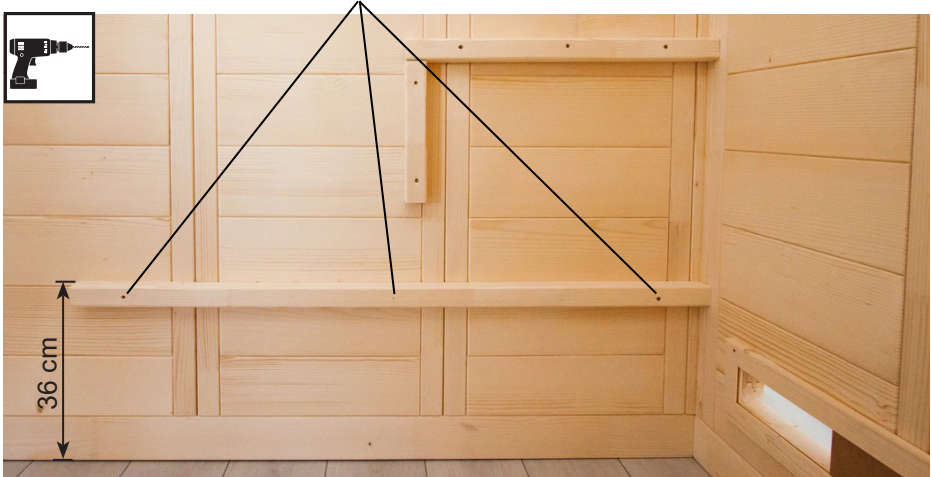
Listy nakładane na ławkę

Wiertło 3 mm, śruby 5 x 70 mm – 3 szt.



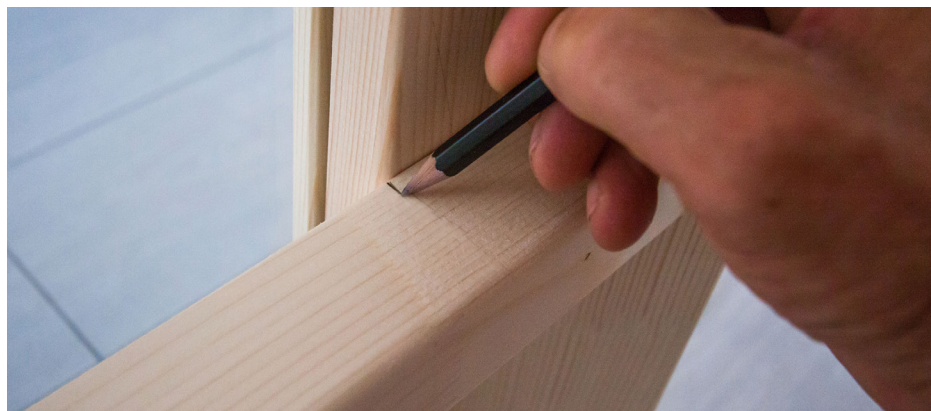
Śruby 4 x 60 mm – 2 szt.

Wiertło 3 mm, śruby 5 x 70 mm – 3 szt.



Wiertło 3 mm, śruby 5 x 70 mm – 3 szt.



Listwa podporowa ławki z listwą osłonową przed elementem szklanym

Śruby 4 x 60 mm – 2 szt.



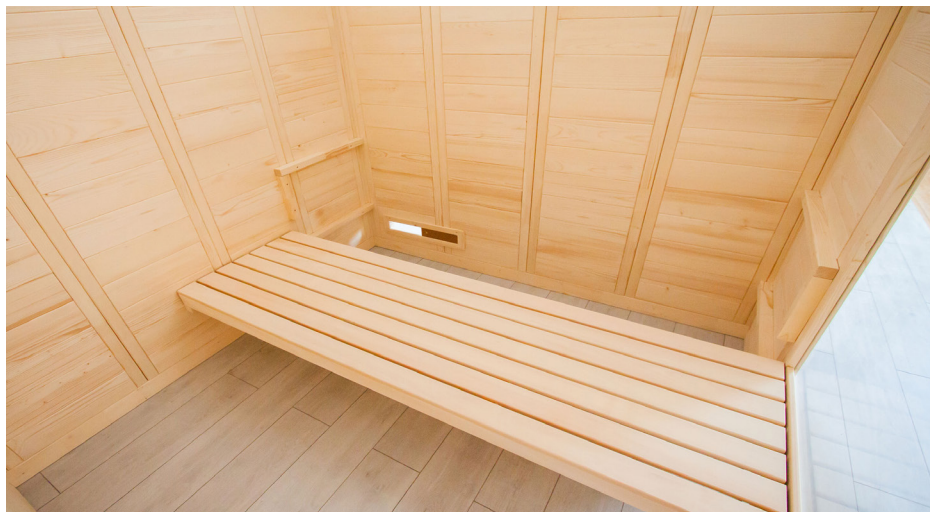
Śruby 5 x 70 mm – 3 szt.



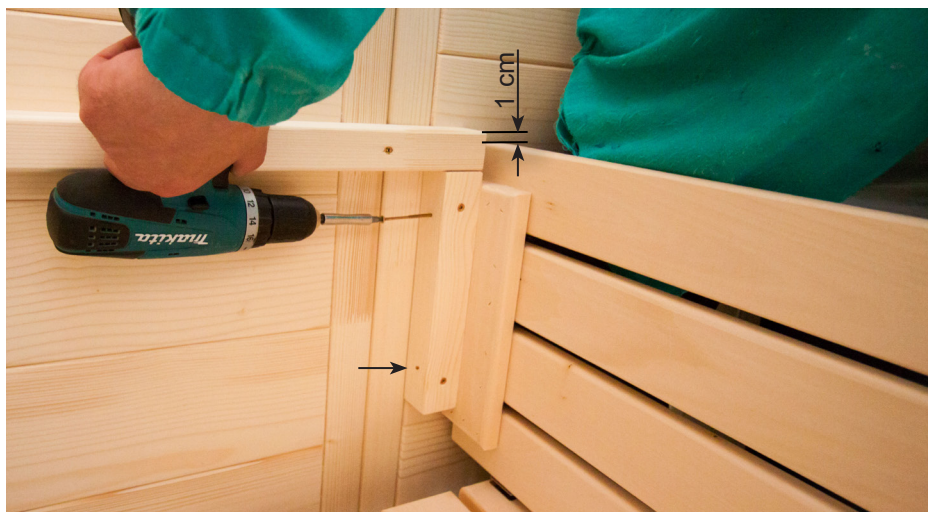
PL



Śruby 5 x 70 mm – 3 szt.
Śruby 4 x 60 mm – 2 szt.



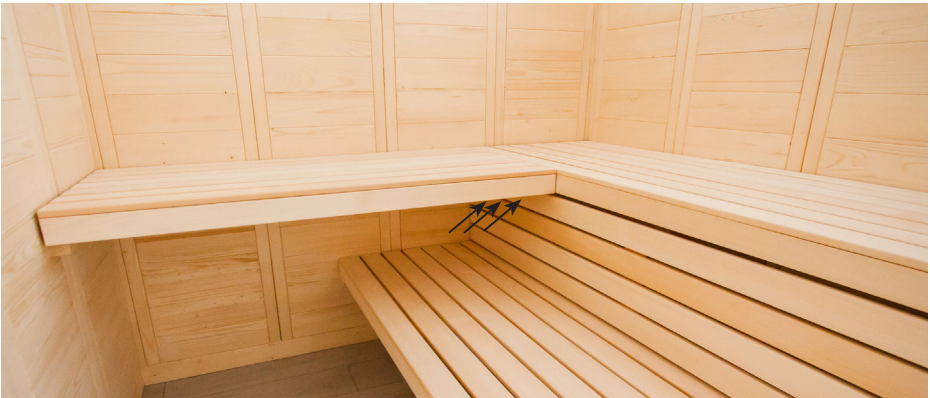
Ośłona ławki



PL

Śruby 4 x 60 mm – 4 szt.

Ławka



PL

Wiertło 3 mm, śruby 5 x 70 mm – 3 szt.



Tylne oparcie



Wiertło 3 mm, śruby 3 x 40 mm – 6 szt.



2.6. Montaż akcesoriów

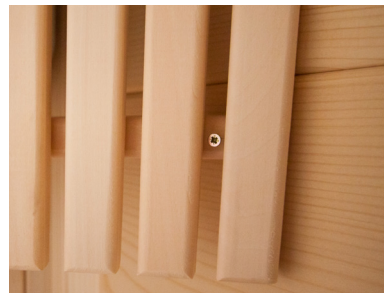
Lampa do sauny



Zamontuj lampę
(nie wchodzi w zakres dostawy)



Wiertło 3 mm, śruby – 2 szt.



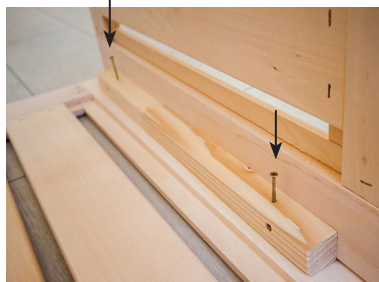
Śruby 3 x 40 mm – 4 szt.

Krata ochronna pieca

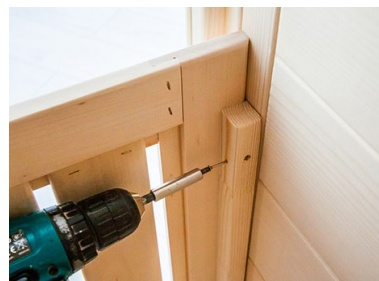
Przed montażem kraty ochronnej pieca wywierć w elemencie elektrycznym wylot na przewód pieca.



Śruby 3 x 40 mm – 4 szt.



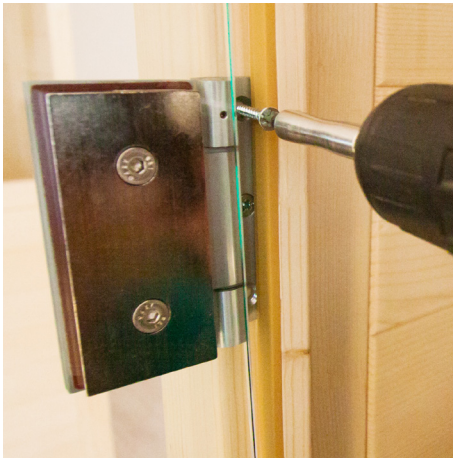
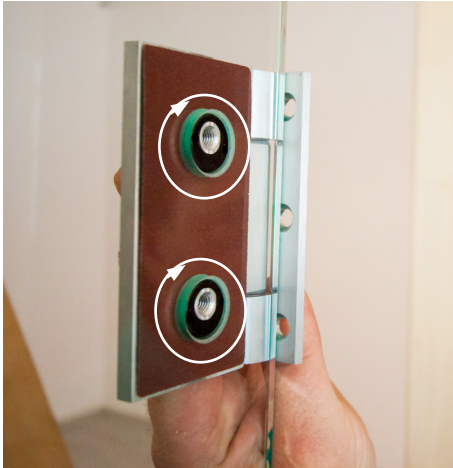
Śruby 3 x 40 mm – 4 szt.



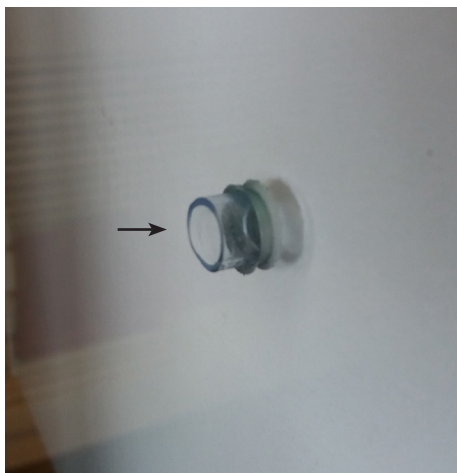
2.7. Montaż drzwi szklanych



Dolny otwór uchwyty drzewiowego znajduje się na wysokości 92,4 cm. Ustawienie okuć wykonuje się poprzez wyrównanie/obrót obu wkładek wykonanych z tworzywa sztucznego.



Uchwyt drzwiowy i blacha nakładana z góry



Włóż pierścień silikonowy do otworów



Włóż podkładkę z tworzywa sztucznego do uchwytu Niroy



2.8. Montaż gzymsu



Zamontuj gzyms dopiero po przeprowadzeniu przewodu do pieca sauny i jednostki sterującej do sauny. Może konieczne być wykonania wycięcia w listwie przy elemencie elektrycznym.



Wiertło 3 mm, śruby 3 x 40 mm – 9 szt.

2.9. Montaż listwy osłonowej dachu



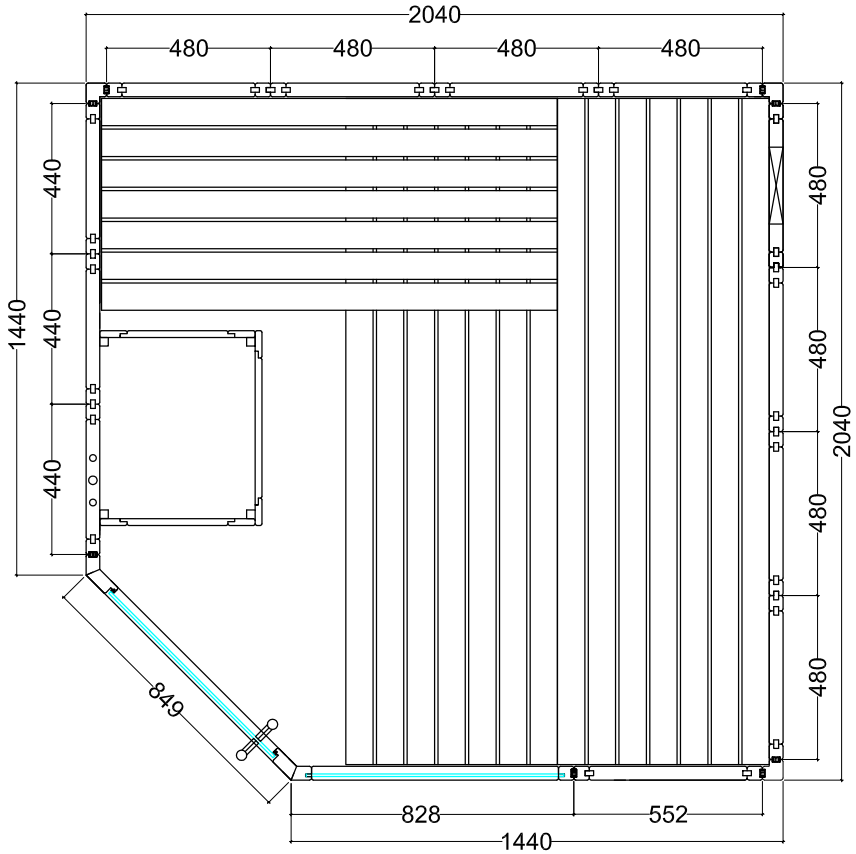
Zamontuj listwę osłonową dachu dopiero po przeprowadzeniu przewodu do pieca sauny i jednostki sterującej do sauny. Może konieczne być wykonania wycięcia w listwie przy elemencie elektrycznym.



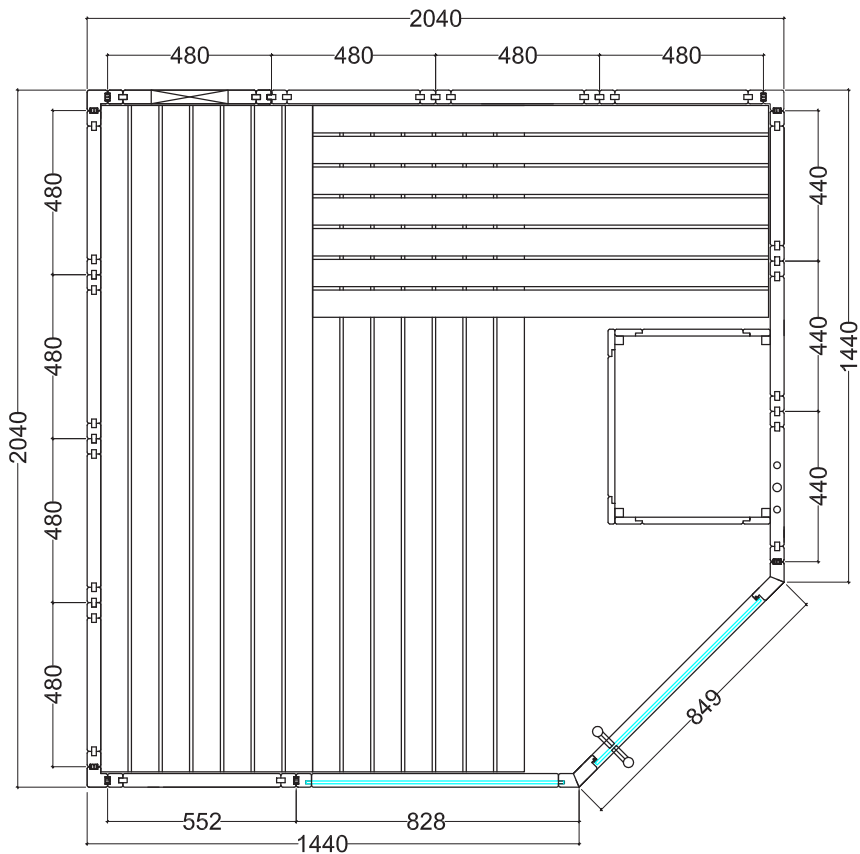
Śruby 3 x 40 mm – 14 szt.

3. Rzut

3.1. Rzut „na lewą stronę”



3.2. Rzut „na prawą stronę”

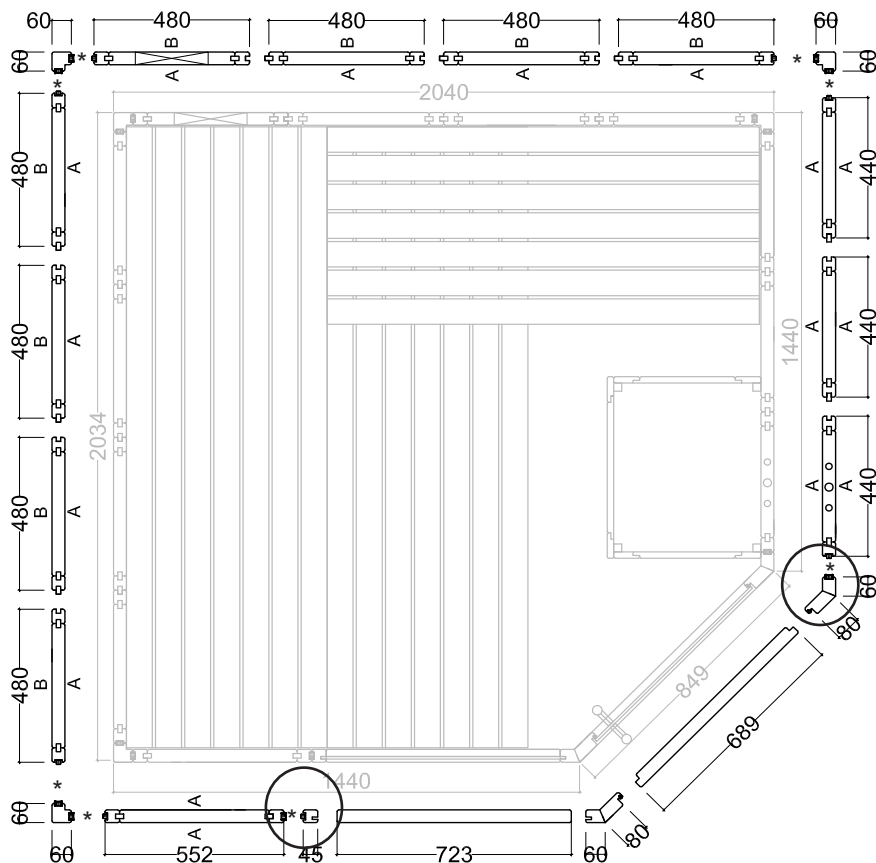


3.3. Różnice obowiązujące w przypadku montażu wg rzutu „na prawą stronę”

W przypadku montażu stojaka narożnego i stojaka na szkło (strona 13)

Usuń multiklipsy ze stojaka narożnego i stojaka na szkło.

Użyj dołączonego szablonu do nowego ustawienia multiklipów.



* Multiklips



PL



Harvia Alaska Corner

HARVIA

Sauna maciça

Manual de montagem

206 x 206 x 204 cm

N.º de artículo

ALASKA-C



PT



CE UK
CA

Índice

| | |
|--|-----------|
| 1. Preparação para a montagem | 3 |
| 1.1. Indicações importantes: | 3 |
| 1.2. Ferramentas necessárias | 4 |
| 1.3. Manutenção e limpeza | 5 |
| 1.4. Eliminação | 5 |
| 1.5. Lista de peças da ALASKA CORNER | 6 |
| 2. Montagem da cabina | 8 |
| 2.1. Montagem da armação do chão | 8 |
| 2.2. Montagem dos elementos de parede | 9 |
| 2.3. Montagem do teto | 17 |
| 2.4. Montagem da corrediça de ventilação | 19 |
| 2.5. Montagem do equipamento interior | 19 |
| 2.6. Montagem dos acessórios | 26 |
| 2.7. Montagem da porta de vidro | 28 |
| 2.8. Montagem do friso do teto | 30 |
| 2.9. Montagem da barra de cobertura do teto | 31 |
| 3. Plano | 32 |
| 3.1. Plano “à esquerda” | 32 |
| 3.2. Plano “à direita” | 33 |
| 3.3. Alterações na montagem do plano “à direita” | 34 |

1. Preparação para a montagem

Leia atentamente o manual de montagem e guarde-o nas proximidades da sauna. Poderá, assim, ler as informações sobre o produto a qualquer momento posteriormente.



Este manual de montagem também está disponível na área de downloads da nossa página web em www.mediabank.harvia.com.

1.1. Indicações importantes:

- Antes de começar a trabalhar, verifique, com base na lista de peças, se todas as peças individuais foram efetivamente fornecidas. Se, excepcionalmente, faltarem peças individuais, informe o seu distribuidor num período máximo de 14 dias após a recepção da cabina.
- O espaço em que a cabina da sauna é montada tem de ser seco e garantir uma circulação de ar adequada.
- O piso tem de ser horizontal e plano, de preferência um pavimento em mosaico ou pedra.
- Para os trabalhos de montagem da cabina é necessária uma altura mínima de 230 cm.
- Manter impreterivelmente uma distância mínima de 5 cm em relação à parede.
- As peças em madeira a utilizar no interior não podem ser tratadas com agentes impregnantes.
- Para a montagem é necessária uma pessoa auxiliar.
- A circulação de ar na cabine da sauna é crucial para a funcionalidade. Ter em atenção as dimensões das aberturas de entrada e saída de ar nas especificações do fabricante do aquecedor da sauna. Se necessário, corte uma secção retangular na estrutura do piso antes da montagem; os furos também podem ser feitos posteriormente.
- A madeira é um produto natural que, apesar de um bom armazenamento, pode dilatar, encolher ou sofrer deformações. Por isso, é possível que seja necessário exercer um pouco de força durante a montagem.
- Todos os aparafusamentos têm de ser perfurados previamente.

Atenção!

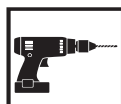
A ligação elétrica só pode ser executada por um electricista ou por uma pessoa com formação equivalente.

1.2. Ferramentas necessárias

- Martelo e madeira suplementar ou um martelo de borracha
- Aparafusadora sem fios com pontas para parafusos em cruz e Torx
- Rolo de fita métrica
- Brocas com um diâmetro de 3 mm, 10 mm, 20 - 30 mm (para o cabo de alimentação do aquecedor de sauna)
- Nível de bolha de ar
- Chave de sextavado interior de 1,5 mm
- Faca universal
- Escadote
- Serrote



Este símbolo identifica dicas e indicações úteis



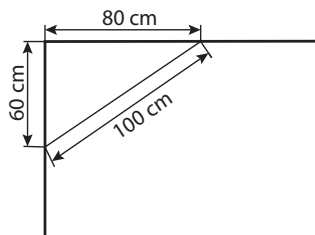
Perfuração prévia



Corte à medida com serrote



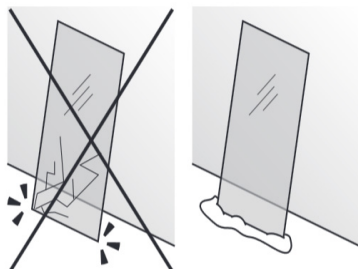
Verificação do ângulo direito:



PT



Manusear o vidro com cuidado: ter especial cuidado com as bordas do vidro. Em caso de impacto, o vidro temperado pode partir-se em pequenos fragmentos. Coloque um amortecedor de proteção (por exemplo: o cartão da embalagem) por baixo da borda do vidro.



1.3. Manutenção e limpeza

- A sauna deverá ser limpa com um pano húmido. Utilize apenas água quente. Não utilize qualquer produto de limpeza.
- Se a sauna não for utilizada por um longo período, recomendamos que aqueça a cabina uma vez por mês.



As cavidades com resina não são qualquer motivo de reclamação, uma vez que estas surgem de forma recorrente na madeira de abeto e não é possível detetar, no momento da separação, a profundidade a que se encontram.

Quando estas se encontram pouco abaixo da superfície, emergem com a formação de calor e começam a “sangrar”.

Remover as fugas de resina com um pano embebido em acetona. Se surgirem apenas gotas de resina, deixe-as secar e, depois, raspe-as cuidadosamente com uma faca.

1.4. Eliminação



- Elimine os materiais da embalagem de acordo com as diretivas de eliminação em vigor.
- Os aparelhos usados contêm materiais reutilizáveis, mas também substâncias perigosas. Por isso, não deite, sob circunstância alguma, o seu aparelho usado no lixo residual. Elimine-o, sim, de acordo com as disposições válidas localmente.

1.5. Lista de peças da ALASKA CORNER

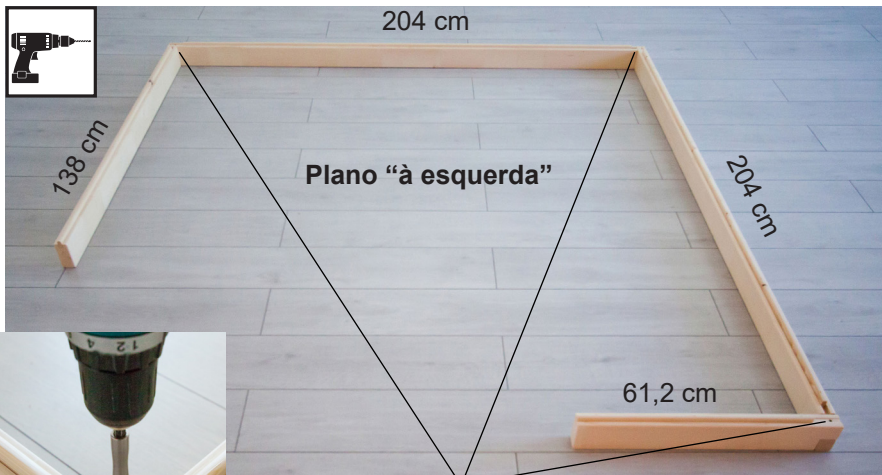
| Quant. | Designação | Medida |
|----------------------------|--|--------------------|
| Armação do chão | | |
| 2 | Armação do chão | 204 x 9 x 4 cm |
| 1 | Armação do chão | 138 x 9 x 4 cm |
| 1 | Armação do chão | 61,2 x 9 x 4 cm |
| Elementos de parede | | |
| 4 | Elementos de parede A/B | 193 x 48 x 4 cm |
| 3 | Elementos de parede A/B com multiclipse | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento elétrico A/A com multiclipse | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento de ventilação A/B com multiclipse | 193 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento de parede A/A com multiclipse | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento de parede A/B | 193 x 44 x 4 cm |
| 1 | Elemento de parede A/A com multiclipse | 193 x 55,2 x 4 cm |
| 1 | Elemento acima da porta | 69,3 x 10,1 x 4 cm |
| 1 | Elemento acima do elemento de vidro | 72,3 x 8,6 x 4 cm |
| Elementos do teto | | |
| 2 | Elementos de teto A/B | 194 x 48 x 4 cm |
| 1 | Elemento de teto A/B | 194 x 49 x 4 cm |
| 1 | Elemento de teto A/A inclinado | 186 x 49 x 4 cm |
| Suportes de canto | | |
| 3 | Suporte de canto 90° com multiclipse | 193 x 6 x 6 cm |
| 1 | Suporte de canto 45° junto à porta com multiclipse | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Suporte de canto 45° junto à porta com ranhura | 202 x 7,8 x 4 cm |
| 1 | Suporte para elemento de vidro, ranhura de 8 mm, com multiclipse | 202 x 4,5 x 4 cm |
| Barras de apoio | | |
| 1 | Barra de apoio do teto | 197 x 4 x 4 cm |
| 1 | Barra de apoio do teto | 193 x 4 x 4 cm |
| 2 | Barras de apoio para o teto 1 x 45° | 141,6 x 4 x 4 cm |
| 1 | Barra de apoio para o teto 2 x 45° | 89,7 x 4 x 4 cm |
| 1 | Barra de cobertura do teto | 196 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Barra de cobertura do teto | 192 x 1,2 x 4 cm |
| 2 | Barras de cobertura para o teto 1 x 22,5° | 141,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Barra de cobertura para o teto 1 x 22,5° | 83,2 x 1,2 x 4 cm |
| 1 | Barra de apoio do banco 1 x 45° | 142,3 x 4 x 4 cm |
| 1 | Barra de apoio do banco | 120 x 4 x 4 cm |
| 3 | Barras de apoio para o banco | 58 x 4 x 4 cm |
| 2 | Barras de montagem para o anteparo do banco | 26 x 4 x 4 cm |

| Quant. | Designação | Medida |
|--------------------------------|--|-----------------------|
| Equipamento interior | | |
| 2 | Bancos | 195 x 62 x 9 cm |
| 1 | Banco | 133,5 x 62 x 9 cm |
| 1 | Barra de cobertura do banco | 72,3 x 14 x 2 cm |
| 2 | Encostos | 186 x 26 x 5 cm |
| 1 | Resguardo do banco | 195 x 35 x 5 cm |
| 1 | Grelha de proteção do aquecedor 3 unid. 1 x 57 x 75 cm, 2x 45,5 x 55 cm | 57 x 475 x 75 cm |
| 1 | Revestimento do chão | 70 x 53 x 4 cm |
| 2 | Apoios de cabeça | 43 x 25 x 7 cm |
| 1 | Grelha de proteção da lâmpada | 38 x 32 x 4 cm |
| 1 | Corrediça de ventilação | 52 x 14 x 1,5 cm |
| Elementos de vidro | | |
| 1 | Porta de vidro | 191,5 x 68 x 0,8 cm |
| 1 | Elemento de vidro | 194,5 x 75,5 x 0,8 cm |
| Barras do friso do teto | | |
| 2 | Barras do friso do teto 1 x 22,5° | 149,8 x 6 x 4 cm |
| 1 | Barra do friso do teto 1 x 22,5° | 86,5 x 6 x 4 cm |
| Acessórios | | |
| 1 | Perfil de alumínio em U | 72,3 x 1,2 x 1,5 cm |
| 1 | Conjunto de puxador da porta em madeira/aço inoxidável | |
| 1 | 2 dobradiças de porta 8653-02 | |
| 1 | Íman da porta, chapa de transferência | |
| 1 | Luz da sauna | |
| 1 | Cabo de silicone 3 m. lin., 5 x 2,5 mm ² | |
| 1 | Cabo de silicone 3 m. lin., 3 x 1,5 mm ² | |
| 1 | Molde para a montagem dos multiclipes | |
| 1 | Conjunto de material de montagem | |
| 1 | Manual de montagem | |

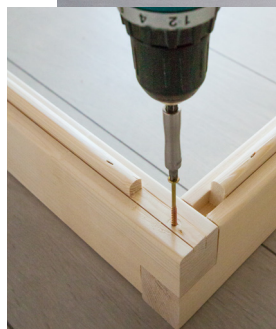
2. Montagem da cabina

A cabina pode ser montada “à esquerda” ou “à direita”. A este respeito, tenha em atenção os planos nas páginas 32 e 33.

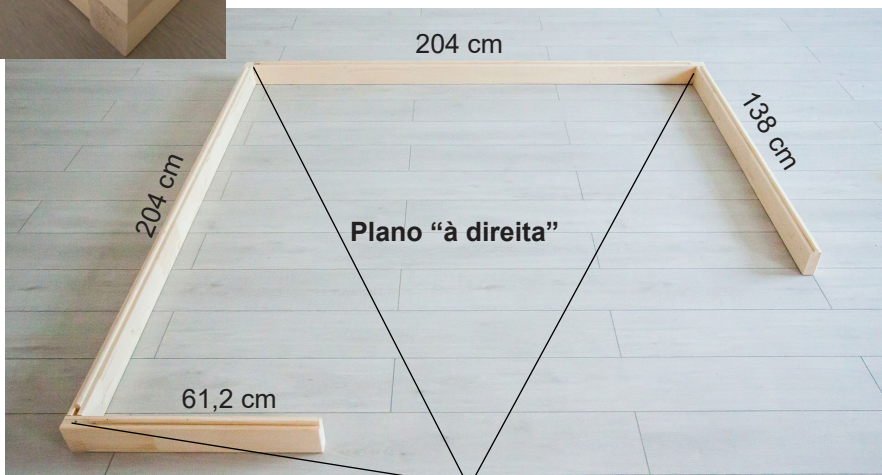
2.1. Montagem da armação do chão



Broca de 3 mm, 3 parafusos de 4 x 70 mm



PT



Broca de 3 mm, 3 parafusos de 4 x 70 mm

2.2. Montagem dos elementos de parede

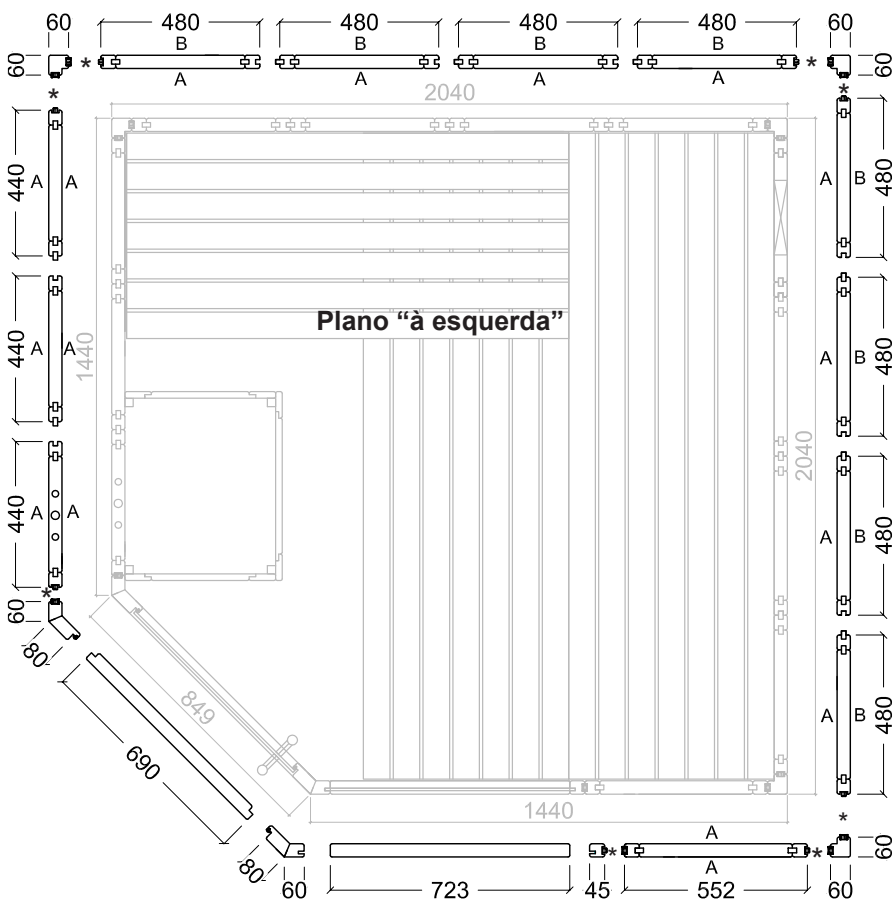
Os suportes de canto são ligados aos elementos de parede através de “multiclipes”. Os outros elementos de parede são ligados por meio de ranhuras e molas e aparafusados uns aos outros.



A designa sempre o lado visível. Este está identificado na parte superior dos elementos de parede.

Atenção!

De seguida, é descrita a montagem para o plano “à esquerda”. Para alterações relativas à montagem para o plano “à direita” – consulte página 33.



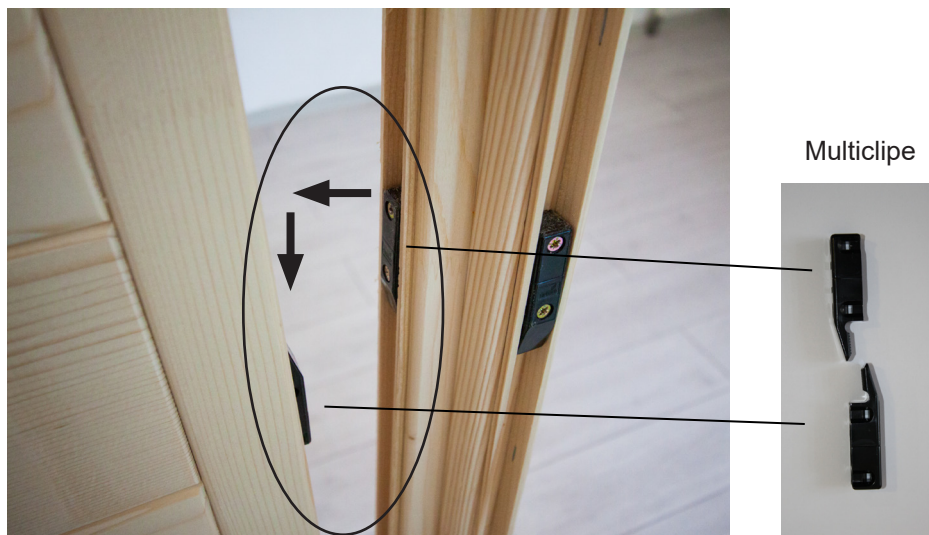
* Multiclipes

Montagem dos suportes de canto com os elementos de parede



Monte previamente os elementos de parede com os suportes de canto no chão e coloque depois esses cantos sobre a armação do chão.

Insira o suporte de canto nos elementos de parede, de cima para baixo. Ao fazê-lo, tenha em atenção o alinhamento correto dos “multiclipes” (ver em baixo). O suporte de canto tem de ficar alinhado com os elementos de parede.



PT



Montagem dos elementos de parede

O elemento elétrico dispõe de orifícios para passar os cabos.
Consulte a posição nos planos, nas páginas 32 e 33.



Elemento elétrico

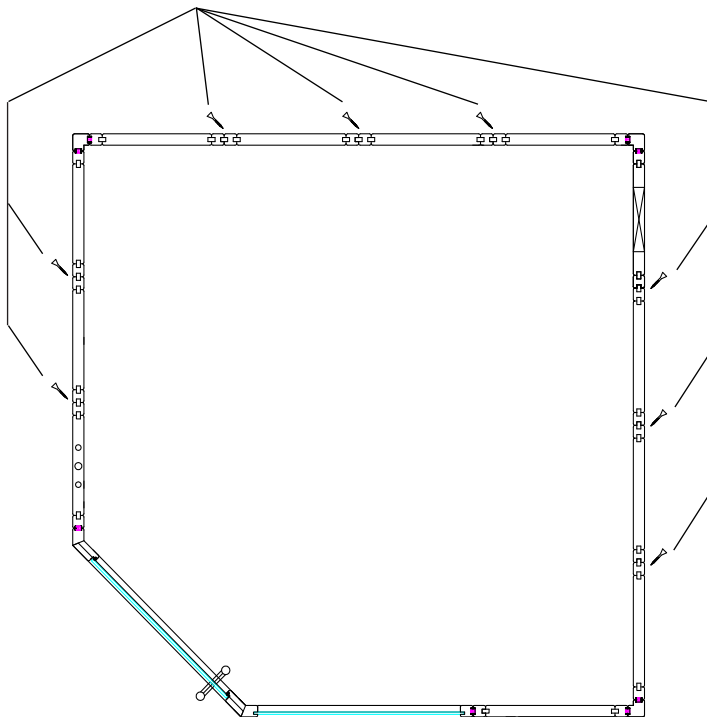
Aparafusamento dos elementos de parede



Verifique os ângulos direitos antes de aparafusar os elementos de parede. Tenha em atenção a dica na página 4.



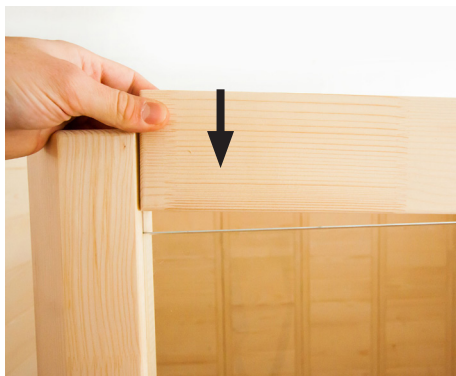
Broca de 3 mm, 8 parafusos de 4 x 70 mm



Suportes de canto e suportes para vidro



Elemento de vidro



PT

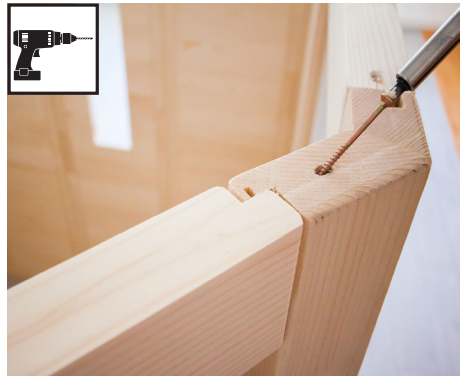


Broca de 3 mm,
1 parafuso de 4 x 70 mm



Broca de 3 mm,
1 parafuso de 4 x 70 mm

Elemento por cima da porta



Broca de 3 mm,
1 parafuso de 4 x 70 mm

PT



Broca de 3 mm,
1 parafuso de 4 x 70 mm



PT



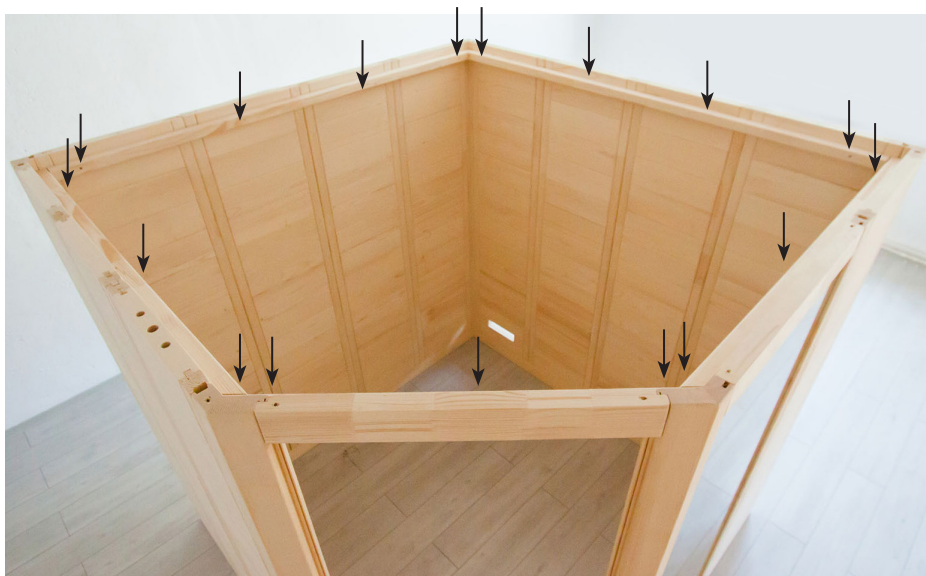
2.3. Montagem do teto

Barras de apoio para o teto



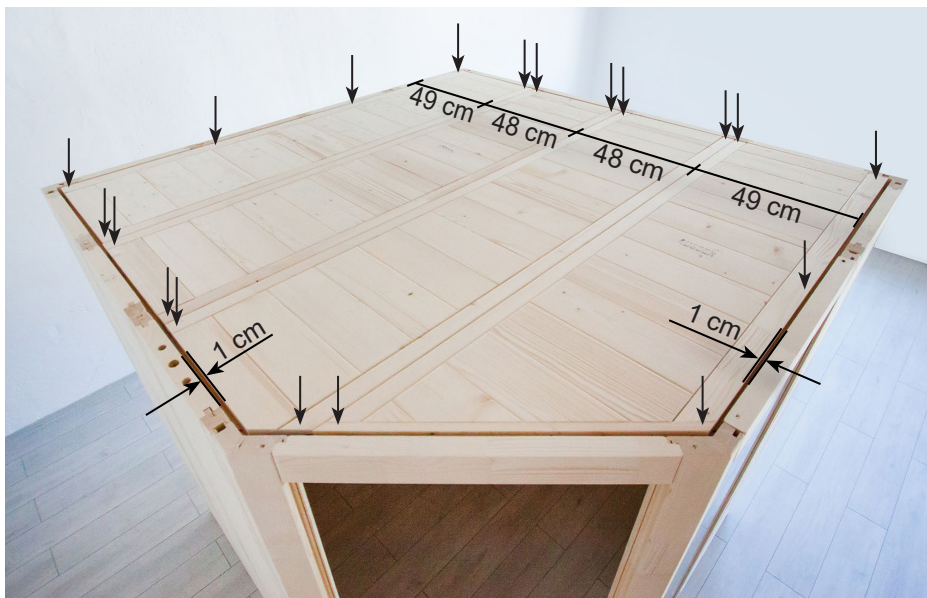
Parafusos de 4 x 70 mm





17 parafusos de 4 x 70 mm

Elementos do teto



PT

Broca de 3 mm, 19 parafusos de 4 x 70 mm

2.4. Montagem da corredeira de ventilação



Broca de 3 mm, 4 parafusos de 3 x 40 mm

2.5. Montagem do equipamento interior

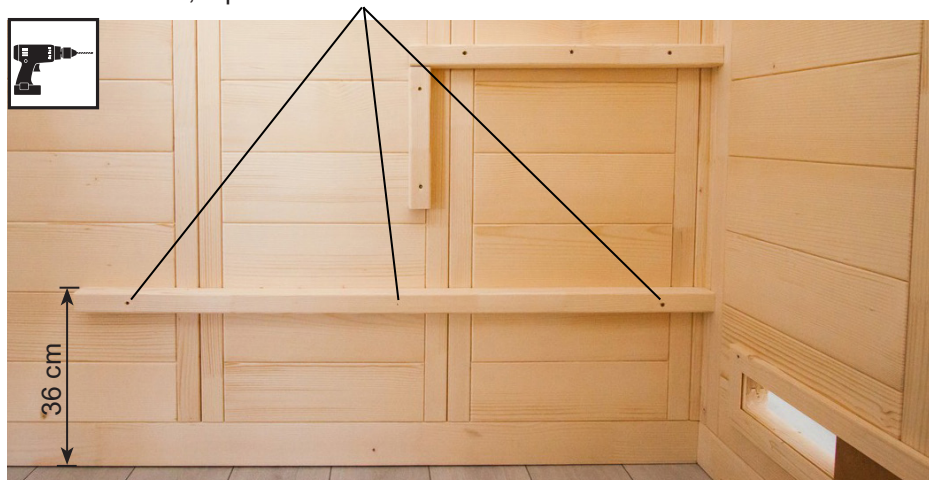
Barras de apoio para o banco

Broca de 3 mm, 3 parafusos de 5 x 70 mm

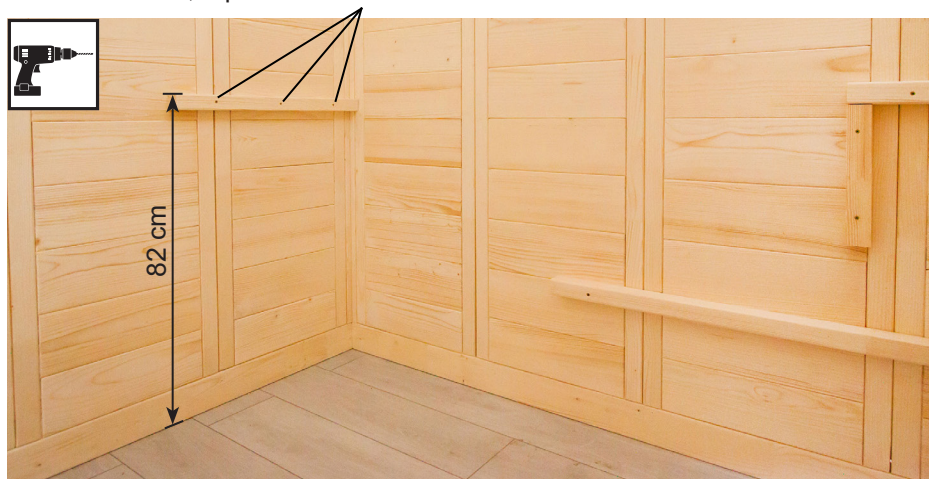


2 parafusos de 4 x 60 mm

Broca de 3 mm, 3 parafusos de 5 x 70 mm



Broca de 3 mm, 3 parafusos de 5 x 70 mm



Barra de apoio do banco com antepara da cobertura à frente da peça de vidro



PT

2 parafusos de 4 x 60 mm



3 parafusos de 5 x 70 mm



PT

3 parafusos de 5 x 70 mm
2 parafusos de 4 x 60 mm

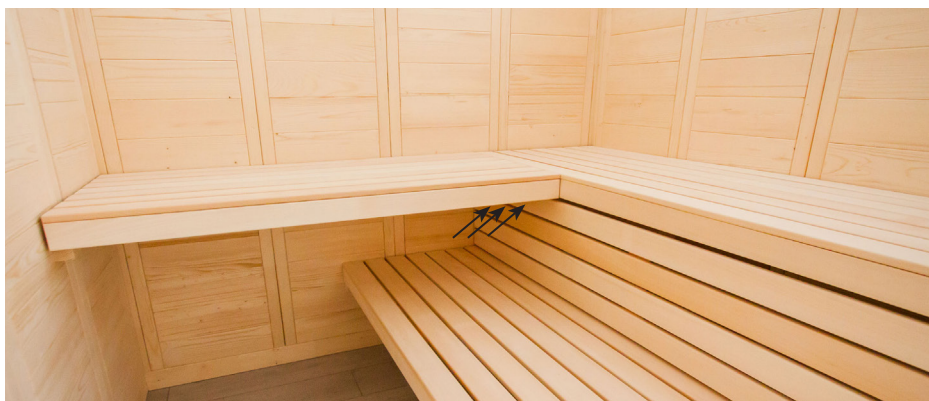


Resguardo do banco



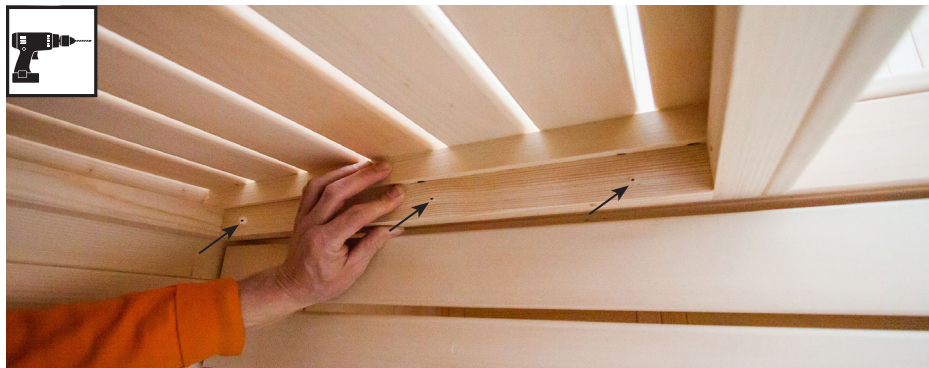
4 parafusos de 4 x 60 mm

Banco



PT

Broca de 3 mm, 3 parafusos de 5 x 70 mm



Encosto



Broca de 3 mm, 6 parafusos de 3 x 40 mm



2.6. Montagem dos acessórios

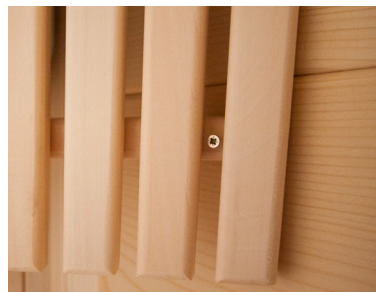
Luz da sauna



Colocar a lâmpada
(não incluída no volume
de fornecimento)




Broca de 3 mm, 2 parafusos



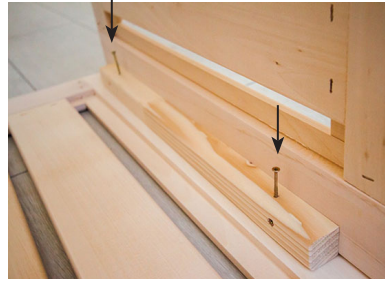
4 parafusos de 3 x 40 mm

Grelha de proteção do aquecedor

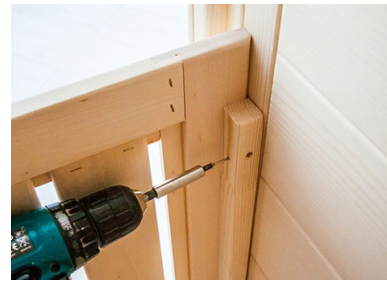
 Antes de montar a grelha de proteção do aquecedor, faça um furo para a saída do cabo do aquecedor no elemento elétrico.




4 parafusos de 3 x 40 mm

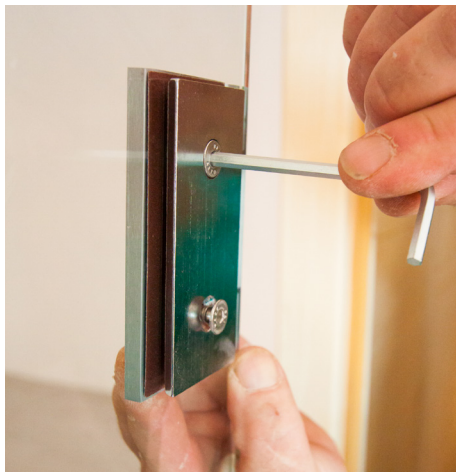
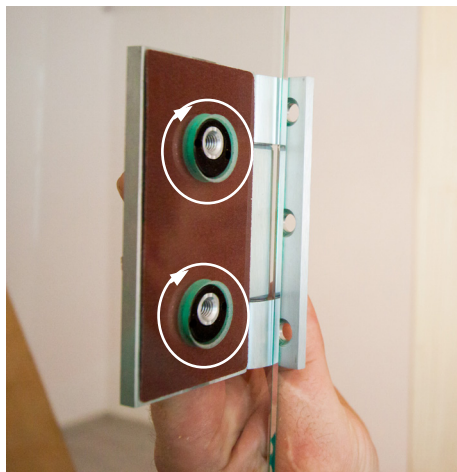


4 parafusos de 3 x 40 mm

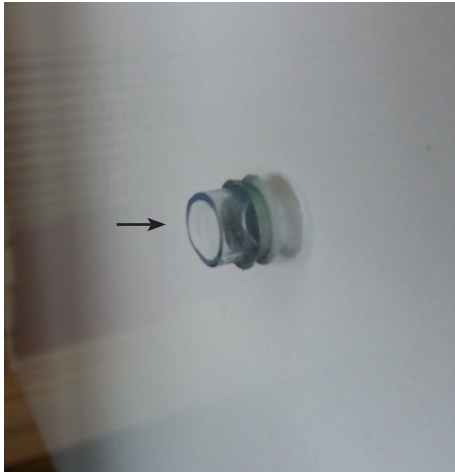


2.7. Montagem da porta de vidro

-  O furo inferior do puxador da porta encontra-se a 92,4 cm de altura. O alinhamento das ferragens é efetuado através do ajuste/rotação de ambas as inserções de plástico.



Puxador da porta e chapa de transferência



Colocar o anel de silicone nos orifícios



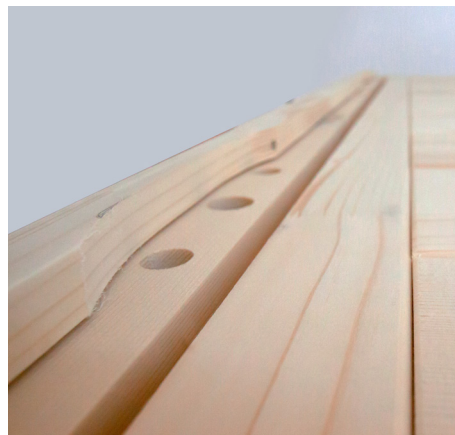
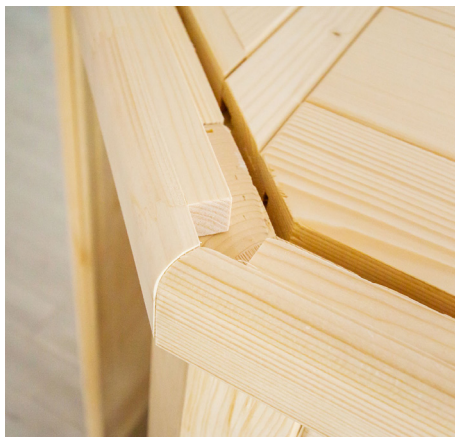
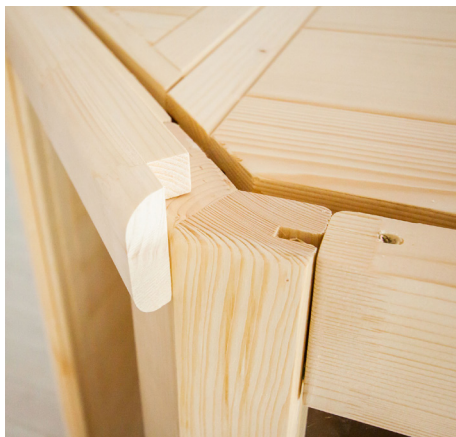
Inserir a anilha plana de plástico no puxador de aço inoxidável



2.8. Montagem do friso do teto



Monte o friso do teto só depois de ter puxado os cabos para o aquecedor da sauna e para o controlo da sauna. A barra poderá ter de ser cortada junto do elemento elétrico.



PT

Broca de 3 mm, 9 parafusos de 3 x 40 mm

2.9. Montagem da barra de cobertura do teto



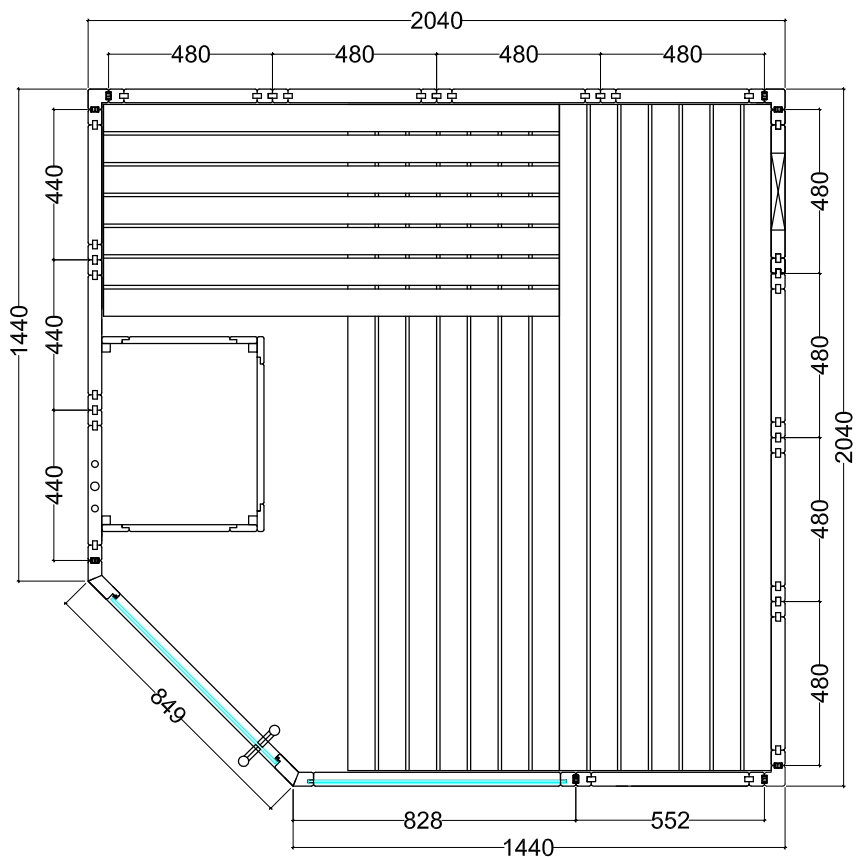
Monte a barra de cobertura do teto só depois de ter puxado os cabos para o aquecedor da sauna e para o controlo da sauna. A barra poderá ter de ser cortada junto do elemento elétrico.



14 parafusos de 3 x 40 mm

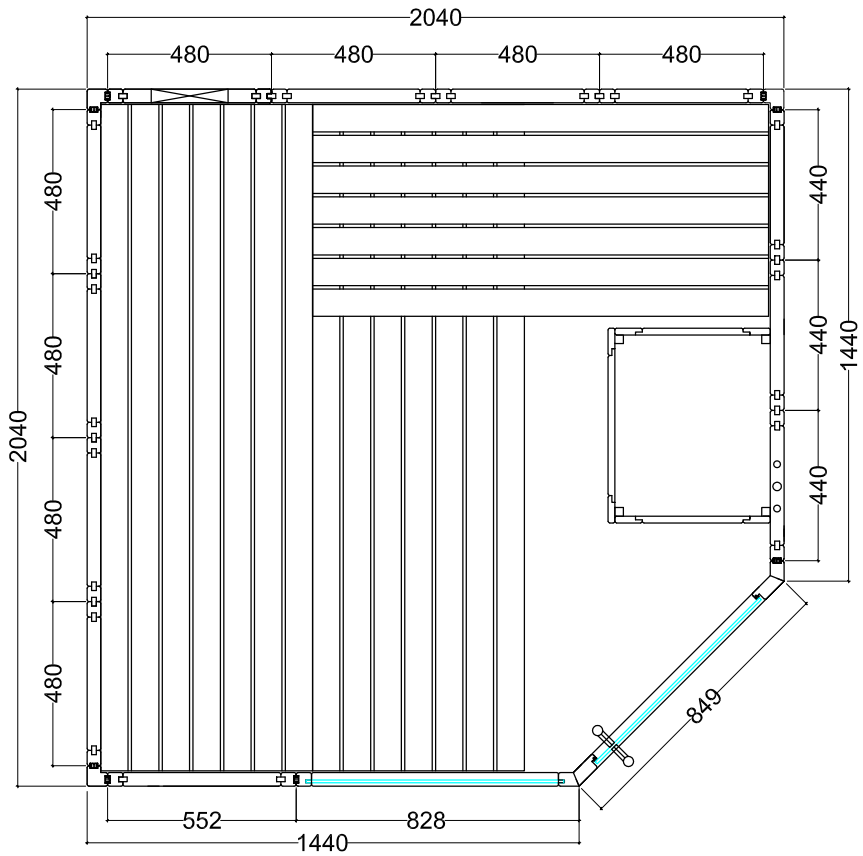
3. Plano

3.1. Plano “à esquerda”



PT

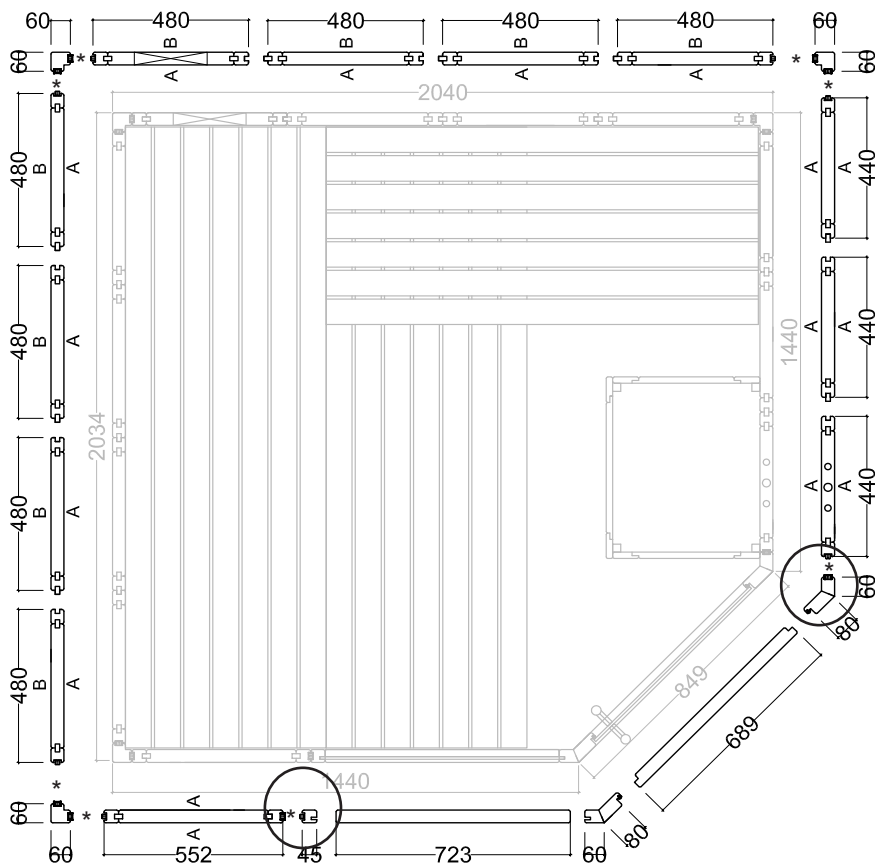
3.2. Plano “à direita”



3.3. Alterações na montagem do plano “à direita”

Para a montagem dos suportes de canto e dos suportes para vidro (página 13)

Remova os multicliques do suporte de canto e do suporte para vidro.
Utilize o molde fornecido para o reposicionamento dos multicliques.



* Multicliques



PT



Let's sauna.



@ harviaglobal

GLOBAL

Harvia Finland
Teollisuustie 1-7
40951 Muurame
FINLAND
T +358 207 464 000
harvia@harvia.com

CENTRAL EUROPE

Harvia Austria GmbH
Wartenburger Straße 31
4840 Vöcklabruck
AUSTRIA
T +43 (0) 7672 22 900-50
info@harvia.com